Instruction booklet

TUMBLE DRYER

GB **English, 1**

F Français, 18

D Deutsch, 35

E Español, 52

P Português, 69

TCF 97B

This symbol reminds you to read this booklet.

! Keep this instruction booklet on hand in order to refer to it when necessary. Take it with you when you move, and should you sell this appliance or pass it on to another party, make sure that this booklet is supplied along with the dryer so that the new owner may be informed about warnings and suggestions on how the appliance works.
! Read these instructions carefully; the following pages contain important information on installation and suggestions on how the appliance works.

Contents

Installation, 2
- Where to put your dryer
- Ventilation
- Water drain
- Electrical connection
- Before you start using your dryer

Warnings, 3-4
- General safety
- To minimise the risk of fire

Maintenance and Care, 5-6
- Switching off the electricity
- Cleaning the filter after each cycle
- Check the drum after each cycle
- Empty the water container after each cycle
- Cleaning the condenser unit
- Cleaning the dryer

Dryer description, 7
- The features
- Control panel

The Display, 8

Start and programmes, 9-13
- Choosing a programme
- Programmes Table
- The Controls

Laundry, 14
- Sorting your laundry
- Wash care labels
- Drying times

Troubleshooting, 15

Service, 16
- Spare Parts
- Recycling and Disposal

Product data, 17

Hotpoint ARISTON

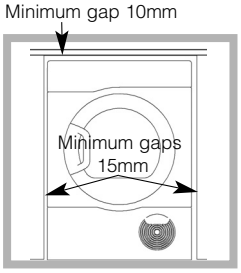
www.hotpoint.eu

Installation

GB

Where to put your dryer

- Place your dryer at a distance from gas ranges, stoves, heaters, or cook tops because flames can damage the appliance.



- If you are going to install the appliance under a work counter, be sure to leave a 10mm space between the top and any other objects on or above the machine and a 15mm space between the sides and lateral furnishings or walls. This is to ensure proper air circulation.

The appliance must be installed with the rear surface placed against a wall.

Ventilation

When the dryer is in use, there has to be adequate ventilation. Make sure you put your dryer in an environment that is not damp and has proper air circulation throughout. Airflow around the dryer is essential to condense the water produced during the washing, the dryer will not operate efficiently in an enclosed space or cupboard.

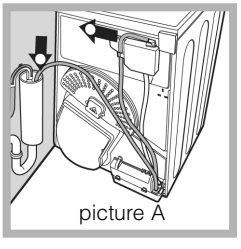
! If using the dryer in a small or cold room some condensation could be experienced.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

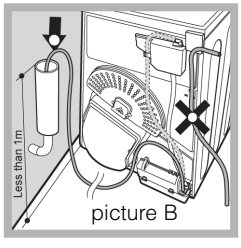
Water drain

If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain.

The height of the drain must be less than 3' (1m) from the bottom of the dryer.



Remove the existing hose from position shown in picture A.



Then fit a suitable length of hose to position shown in picture B.

! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.

Electrical connections

Make sure of the following before you insert the plug into the the electrical socket:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to sustain the machines maximum power, which is indicated on the rating label (***see Dryer Description***).
- Power voltage must be within the values indicated on the rating label (***see Dryer Description***).
- The socket must be compatible with the dryers plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if it is exposed to rain or storms.

! Once installed, the dryers electrical wire and plug must be within easy reach.

! Do not use extension cords.

! The power cord must not be bent or squashed.

! The power cord should be regularly checked. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. New or longer power cords are supplied at an extra charge by authorised dealers.

! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.

! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

Before you start using your dryer

Once you have installed your dryer and before you use it, clean the inside of the drum to remove any dust that could have accumulated during transport.

Maximum load

Natural fibres : 9 kg

Warnings

Hotpoint ARISTON

GB

! The appliance has been designed and built according to international safety standards.
These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge if they are given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional use.
- Do not touch the appliance while bare foot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (*see Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
- The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, water container and condenser are securely in place (*see Maintenance*).
- Do not overload the dryer (*see Laundry* for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (*see Laundry*).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (*see Maintenance*).
- Empty the water container after each use (*see Maintenance*).
- Clean the condenser unit at regular intervals (*see Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (*see Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (*see Service*).

Warnings

GB

To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidisation reaction with the oil, Oxidisation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-effected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances. Highly flammable substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies water proof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets, such as lighters and matches.

! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Maintenance and Care

Hotpoint ARISTON

GB

Switching off the electricity

! Unplug your dryer when not using it, when cleaning it and during all maintenance operations.

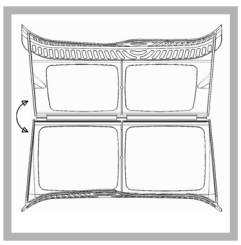
Clean the filter after each cycle

The filter is an important part of your dryer: it accumulates lint and fluff that is formed while drying.

When finished drying, clean the filter by rinsing it under running water or with your vacuum cleaner.
Should the filter become clogged up, the airflow inside the dryer will be seriously compromised: drying times lengthen and you will consume more energy. It may also damage your dryer.

The filter is found in front of the dryer trim (*see diagram on next page*).

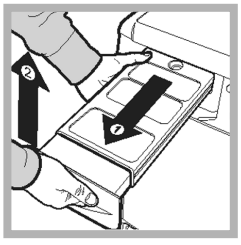
Removing the filter:
1. Pull the plastic grip of the filter upwards.



2. Open the filter and clean the lint from the inside.
3. Replace it correctly. Ensure the filter is fully located flush into the tumble dryer trim.
4. Remove any lint that has built up on the inside of the door and around the door seal.

! Do not use the dryer without replacing the filter.

Empty the water container after each cycle



Pull the container out of the dryer and remove either the small or large cap and empty it into a sink or other suitable drain.
Refit the cap and replace the container securely.

! Always check and empty the container before you start a new drying programme.

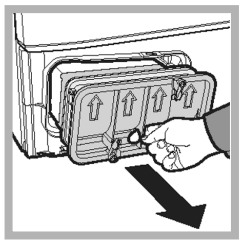
! Failure to empty the water container may cause the following:
- The dryer will stop heating (so the load may still be damp at the end of the drying cycle) (*see The Controls*).

- **Priming the water collection system**
  When your dryer is new, the water container will not collect water until the system is primed.
  This will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect water during every drying cycle.

Cleaning the condenser unit

Periodically (every month) remove the condenser unit and clean any build up of fluff from between the plates by rinsing it under the tap with cold water.
This should be done with cold water from the rear of the condenser.

Removing the condenser:
1. Unplug the dryer and open the door.
2. Pull open the condenser cover (*see diagram*).

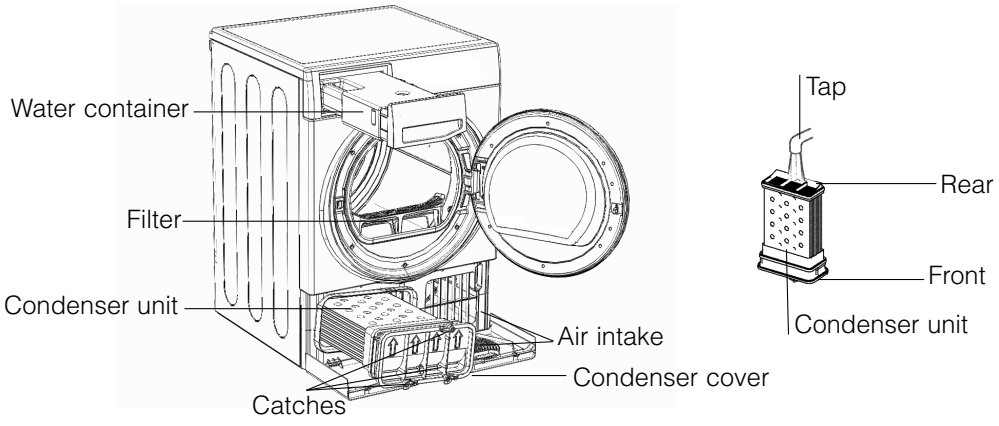


Release the three catches by turning 90° counter-clockwise then pull on the grip and remove from the dryer.

Clean the surface of the seals and replace, with the arrows pointing upwards making sure that the catches have been secured.

Maintenance and Care

GB



Check the drum after each cycle

Turn the drum manually in order to remove small items (handkerchiefs) that could have been left behind.

Cleaning the drum

! Do not use abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum.

A coloured film may start to appear on the stainless steel drum, this may be caused by a combination of water and, or cleaning agents such as fabric conditioner from the wash. This coloured film will not affect the dryer performance.

Cleaning the dryer

- External parts in metal or plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Periodically (every 6 months) vacuum the front air intake grille, to remove any build up of fluff, lint or dust. Also to remove accumulation of fluff from the front of the condenser and filter areas, clean occasionally with a vacuum cleaner.

! Do not use solvents or abrasives.
! Your dryer uses special bearing components which do not need lubrication.
! Have your dryer checked regularly by authorised technicians to ensure electrical and mechanical safety (*see Service*).

Quick Tips

- Remember to clean the door filter and the condenser filter after each load.
- Remember to empty the water container after each load.

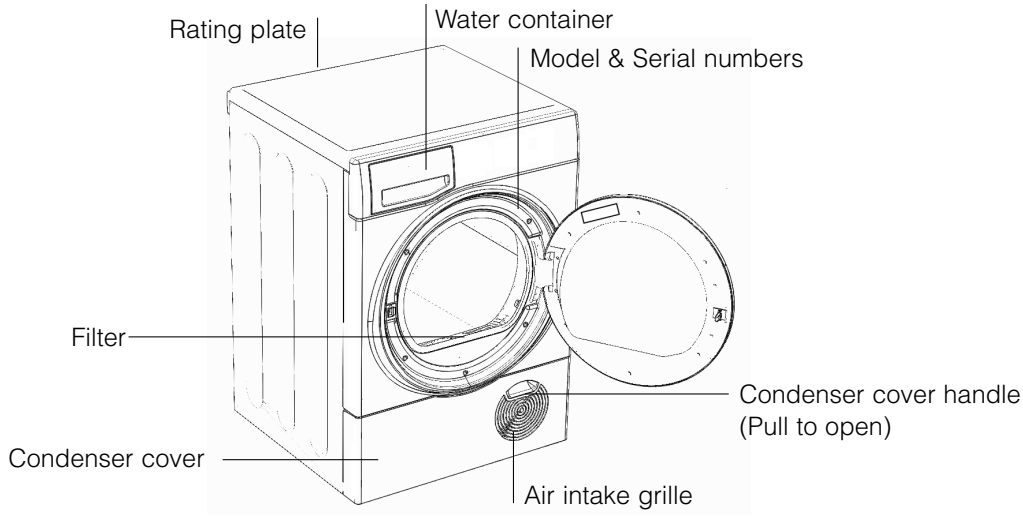
! Doing BOTH the above will keep your appliance working at its BEST.

Dryer Description

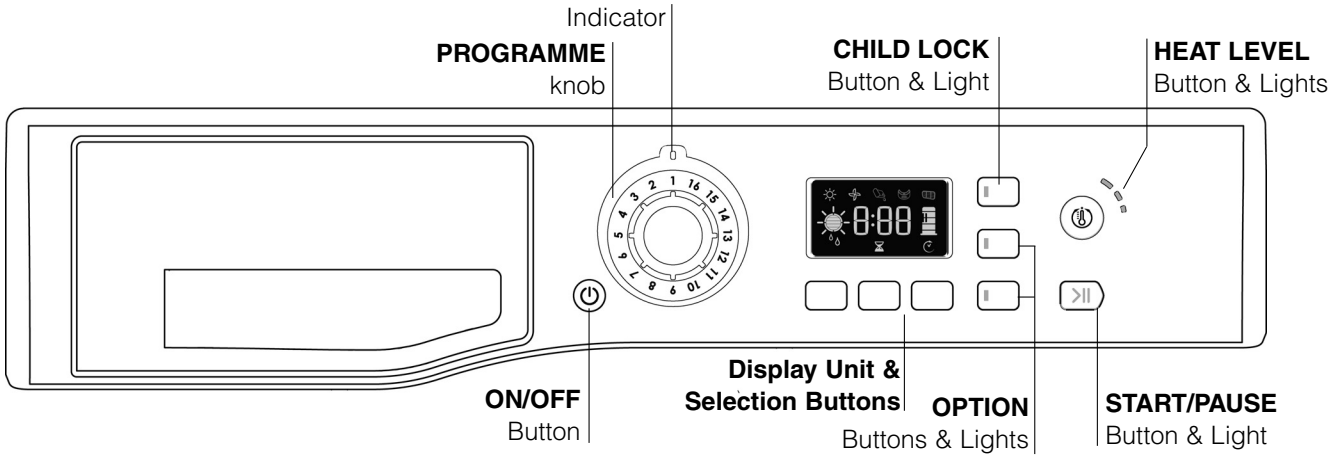
Hotpoint ARISTON

GB

The features



Control panel



The **ON/OFF** button : If the dryer is running and this button is pressed and held for more that 3 seconds the dryer is turned off, it counts down 3, 2, 1, Off and the programme is then cancelled.
Press and hold for more than 3 seconds and the dryer reactivates.

The **PROGRAMMES** knob sets the programme: rotate it until the indicator is pointing to the programme you want to select (*see Start and Programmes*).

The **OPTION** buttons select available options for your selected programme. The lights indicate that the option has been selected (*see Start and Programmes*).

The **START/PAUSE** button/light starts a selected programme. When you press this button there will be one beep and the progress lights will flash to confirm the action. When a programme is running, pressing this button in pauses the programme and stops the dryer.
The light is green when programme is running, flashing amber if the programme has been paused or flashing green if on standby waiting to start a programme (*see Start and Programmes*).

The **Display Unit** gives an indication of the drying or delay time together with icons that light to give warning information and show the status of your programmes progress.

The three buttons below the display select 'Automatic' or 'Timed Dry' and if required a delayed start (*see Start and Programmes or The Display*).

The **CHILD LOCK** button/light : Press and hold this button after selecting your programme and any options, the light turns on. This prevents the programme settings from being changed. When the light is lit, the other buttons are disabled. Hold the button to cancel and the light will go out.

The **Empty Water** icon : signals that the water container should be emptied. The display will take a few seconds to update after replacing the empty water container, the dryer must be running for this to happen (*see The Controls*).
Note: If the water container fills the 'water container full 'icon flashes, the display shows H20, the heat is turned off and your clothes will not dry.

The **Clean Filter** icon : gives a reminder before every programme, that it is essential to clean the filter every time the dryer is used (*see Maintenance and Care*).

The **Clean Condenser** icon : gives a reminder that it is essential to clean the condenser at regular intervals (*see Maintenance and Care*).

The Display

GB

The Display has three main functions, each with its corresponding button.

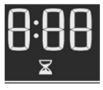
Dryness Sensing Levels

After selecting a programme that has a Sensor Dry option, press and release the button until the required dryness sensing level is displayed. If the sensing option is not available with your selected programme, the display will flash and the buzzer will beep three times.
! Some sensing programmes do not have all seven dryness level options available.

Dryness levels:

Damp Dry:	Dries your items ready to be ironed using a machine or rotary ironer.
Iron Dry:	Dries your items ready to be ironed with a hand iron.
Hanger Dry Plus:	Dries your delicate items ready to be hanged for final drying.
Hanger Dry:	Dries your items ready to be hanged for final drying.
Light Dry:	Dries your delicate items ready to be put away.
Cupboard Dry:	Dries your items ready to be put away.
Extra Dry:	Dries your items ready to be worn.

Timed Dry



After selecting a programme that has a Timed Dry option, press the ⧗ button and the Timed Dry icon will light, the display will reduce the selected time each time you press and release this button (*see Start and Programmes*). Each programme that has a timed option has different times available and the selection of up to 11 drying times will also depend on the heat setting that your have selected.

Each press of the button decreases the drying time.
If you change your mind, press the Sensor Dry button and the sensing level options are available.

If the Timed Dry option is not available the display will flash and the buzzer will beep three times.
The selected time remains displayed after the programme starts and can be changed during the programme if you wish.

Delay Timer

After selecting a programme that has a Delay Timer option, a delay start time can be selected.
Each press of the Delay Timer button advances the delay setting in 30 minutes increments from 0:30 to 9:30 and then increments from 10h to 24h then OFF and then after five seconds cancels the delay.

For delays of 10 hours or more the display counts down the time in hours until 10 hours, then the display shows 9.59 and then continues to count down in minutes.
For delays 9 hours or less the display shows hours and minutes and then counts down in minutes for all of the delay.
After the START/PAUSE button ▶|| is pressed the delay time can be changed or cancelled.
When the delay period finishes the delay icon is off and the **Time to End** is displayed.
Note: During this period the clothes will tumble occasionally to prevent creases developing.

Time to End

If the delay icon is off the time displayed is the Time to End for the programme running.
When timed programmes are selected the time displayed throughout the cycle is the actual time remaining.
When Automatic programmes are selected the time displayed is an estimate of the time remaining: When the programme is selected the display shows the time required to dry a full load. The time remaining is constantly monitored during the drying cycle and is updated to show the best forecast.
The Time to End is displayed in hours and minutes and counts down each minute.
The colons between the hours and minutes in the display flash to show the time is counting down.
The display also shows if there is a problem with your dryer, if this occurs the display will show F followed by a fault code number, the three option lights and the START/PAUSE light will also flash amber (*see Troubleshooting*).

Start and Programmes

Hotpoint ARISTON

GB

Choosing a programme

1. Plug the dryer into the electrical socket.
2. Sort your laundry according to fabric type (*see Laundry*).
3. Open the door and make sure the filter is clean and in place and the water container is empty and in place (*see Maintenance*).
4. Load the machine and make sure items are not in the way of the door seal. Close the door.
5. If none of the lights are on: Press the ON/OFF button ⏻ .
6. Choose a programme by checking the Programmes Guide (*see Programmes*) as well as the indications for each type of fabric (*see Laundry*).
   - Select a programme by rotating the PROGRAMMES knob.
7. Choose Timed Drying or Dryness Levels option:
   - If Timed Dry press and release the Timed button until the required time is displayed.
   or - To change from default dryness setting, press and release the Sensor Dry button until the required level is indicated (*see The Display*).

   ! For full details of selections available for each programme *see the Programme Tables*.
8. Set a delay time and other options if necessary.
9. The START/PAUSE light is flashing green:
   - press the START/PAUSE ›II button to begin.
   The green light stops flashing.
   During the drying programme, you can check on your laundry and take out items that are dry while others continue drying. When you close the door again, press the START/PAUSE button in order to resume drying.
   (*When the door is opened the START/PAUSE light will flash Amber, after the door is closed and the START/PAUSE button pressed, the START/PAUSE light will stop flashing and show green.*)
10. To let you know that your programme is complete the buzzer will beep 3 times.
    Open the door, take the laundry out, clean the filter and replace it. Empty the water container and replace it (*see Maintenance*).
11. Unplug the dryer.

Note: This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected.. Press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates.

ESSENTIAL PROGRAMMES - Programmes Table

Programme		Options available						Dryness Levels available (default highlighted ✓)						
IRON ZONE		Delay Timer	Ready to Iron*	Less tangled	Heat Level	Timed Dry	Sensor Dry	Damp Dry	Iron Dry	Hanger Dry Plus	Hanger Dry	Light Dry	Cupboard Dry	Extra Dry
1	Standard Cotton	✓	✓	✗	- High	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
			✗	✓	- High	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✓	- Medium - Low									
2	Shirts	✓	✗	✓	- High	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✗	- Medium									
3	Bed & Bath	✓	✗	✓	- High	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
					- Medium	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
4	Anti Allergy	✓	✗	✗	✗	• An Automatic programme								
5	Synthetics	✓	✗	✗	- Medium - Low	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
6	Quick Dry	✓	✗	✗	- High - Medium	• An Automatic programme								

***Note :** This option is not available with Dryness Levels 'Iron Dry' and 'Damp Dry'.

Standard Cotton

- This is a programme for cotton items.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer (*see Laundry*).
- The Standard Cotton programme to EU Regulation 392/2012 is Programme 1 selection with High Heat and Dryness Level Cupboard Dry.

Start and Programmes

GB

Shirts

High heat option

- This is a programme for shirts made from cotton.
- It can be used for load sizes up to 3kg (approximately 10 shirts).

Medium heat option

- This is a programme for shirts made from synthetic materials or a mixture of natural and synthetic materials, such as polyester and cotton.
- It can be used for load sizes up to 3kg (approximately 14 shirts).

The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
Loads dried using the Cupboard Dry setting are usually ready to wear, the edges or seams may be slightly damp. If this is the case, try turning the shirts inside out and running the programme again for a short period.

Bed & Bath

- This is a programme for cotton towels and sheets.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer (***see Laundry***).
- Loads dried using the Extra Dry setting are usually ready to use, the edges or seams may be slightly damp especially on large items. If this is the case, try opening them out and running the programme again for a short period.

Anti Allergy Programme

This programme has the 'Seal of Approval' endorsement from Allergy UK, which reflects the effective reduction and elimination of allergens from the clothes with the special Anti Allergy cycle. With this programme, thanks to the achievement of constant temperature for an extended period of time, the effects of the most common allergens (including House Mites and Pollen) are neutralised.
Can be used on a full size wet load to dry and treat, or on a 4kg dry load just to treat your laundry.

Synthetics

- This is a programme for items of Synthetic or Synthetic/Cotton mixtures.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer (***see Laundry***).

Quick Dry

This programme is for small loads maximum 1kg. **Note:** can only be used with the Cupboard Dry setting.
Your drying time is very much reduced with a huge time saving up to 53% on cottons (with High Heat option) and 50% on synthetics (with Medium Heat option).

EXCLUSIVE PROGRAMMES - Programmes Table

Programme		Options available						Dryness Levels available (default highlighted ✓)						
IRON ZONE		Delay Timer	Ready to Iron	Less tangled	Heat Level	Timed Dry	Sensor Dry	Damp Dry	Iron Dry	Hanger Dry Plus	Hanger Dry	Light Dry	Cupboard Dry	Extra Dry
7	Jeans	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Wool	✗	✗	✗	✗	• An Automatic programme								
9	Silk	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
10	Baby cycle	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
11	Delicates	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
12	Duvet	✓	✗	✗	- High - Medium	• An Automatic programme								

Jeans

- This is a programme for jeans made from denim cotton. Before drying your jeans turn the front pockets inside out.
- It can be used for load sizes up to 3kg (approximately 4 pairs).
- Do not mix dark and light coloured items.
- It can also be used on other garments made from the same material, such as jackets.
- The duration of this programme will depend on the size of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear, the edges or seams may be slightly damp. If this is the case, try turning the jeans inside out and running the programme again for a short period.

! We do not recommend that you use this programme if your jeans have elastic waist bands, studs or embroidery.

Wool Programme

- This is a programme for tumble dryer safe garments marked with the symbol ◯ .
- It can be used for load sizes up to 1kg (approximately 3 sweaters).
- We recommend that garments are turned inside out before drying.
- The duration of this programme will depend on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. Allow these to dry naturally as over-drying could damage garments.

! Unlike other materials, the mechanism of wool shrinkage is irreversible; i.e. it will not stretch back to original size and shape.
! This programme is not suitable for Acrylic garments.

Silk

- This is a programme for drying your delicate silk.
- It can be used for load sizes up to 0.5kg.
- The duration of this programme will depend on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. If this is the case, remove the load and open them out and then run the programme again for a short period.

Delicates

- This is a programme for drying your delicate clothes ie. Acrylics.
- It can be used for load sizes up to 2kg.
- The duration of this programme will depend on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some garments the edges may be slightly damp. If this is the case, try opening them out or turn items inside out and running the programme again for a short period.

Duvet

! Take care with this programme DO NOT dry any items that are damaged which could result in the filling blocking the filter and air vent resulting in a fire hazard.
- Must only be used on single size duvets: NOT suitable for double or king size items.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but may be slightly damp in places. If this is the case, try opening them out and shaking them and running the programme again for a short period.
- Also suitable for down filled jackets.
- Select high heat for Cotton Duvets and medium heat for Synthetic duvets
- The duration of this programme will depend on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.

Baby cycle

- This is a programme for drying your baby's small delicate items of clothing and bedding (Cotton and Chenille) and for drying your delicate clothes.
- DO NOT dry items such as bibs and nappy pants with plastic coverings.
- It can be used for load sizes up to 2kg.
- The duration of this programme will depend on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some garments the edges may be slightly damp. If this is the case, try opening them out or turn items inside out and running the programme again for a short period.

Start and Programmes

GB

EXTRA PROGRAMMES - Programmes Table

Programme	Options available						Dryness Levels available (default highlighted ✓)						
IRON ZONE	Delay Timer	Ready to Iron	Less Tangled	Heat Level	Timed Dry	Sensor Dry	Damp Dry	Iron Dry	Hanger Dry Plus	Hanger Dry	Light Dry	Cupboard Dry	Extra Dry
13 **Cuddly Toys**	✓	✗	✗	• An Automatic programme									
14 **Heat & Enjoy**	✗	✗	✗	• An Automatic programme									
15 **Pre Iron**	✗	✗	✗	• An Automatic programme									
16 **Refresh**	✗	✗	✗	• An Automatic programme									

Cuddly Toy Programme

With this programme you can remove dust easier and wash the cuddly toys more often because the drying time is very much reduced compared to drying in the open air. It is a delicate drying cycle that dries at low temperature and with soft mechanical action to maintain at best the original look and shine of the fur.
Note: For allergy protection, just freeze cuddly toys for 24 hours then wash and dry them. Repeat every 6 weeks.
Before drying remove accessories such as clothes, collars or sound boxes and protect plastic eyes with masking tape after drying them with a cloth.
The programme time will vary dependant on the exact make up of the load.
The maximum load should not exceed 2.5kg and no individual item should be greater than 600g.

Heat & Enjoy

This programme helps to heat towels & bathrobes for a warm sensation after a bath or shower. It is also useful for warming clothes before dressing during winter. The cycle heats clothes to 37°C (Body Temperature) and runs at this temperature for a maximum of 4 hours or until you stop the cycle by opening the door.
Maximum load 3kg.
Note: During this programme a ☌ icon rotates in the display until the target temperature is reached, at which point the ☼ icon flashes.

Pre Iron Programme

'Pre Iron' is a treatment cycle for use with dry clothes and reduces creases in order to facilitate ironing and folding, it has a maximum duration of 15 minutes.
! 'Pre Iron' is **not a drying programme** and should not be used for wet articles of clothing.

For best results:
1. Do not load more than the maximum capacity.
   These numbers refer to the dry weight:

Fabric	Maximum load
Cotton and Cotton mixtures	2.5kg
Denim	2kg

2. Unload the dryer immediately after the end of the programme, hang, fold or iron the articles and put them away in the closet. Should this not be possible repeat the programme.

Refresh

! 'Refresh' is **not a drying programme** and should not be used for wet articles of clothing.
- It can be used on any load size but is more effective on smaller loads.
- Do not overload your dryer (*see Laundry*).
- This is a 20 minute programme that airs your clothes with cool air. Also use to cool warm clothes.

GB

The Controls

• Programmes knob

! Warning, if after pressing the START/PAUSE button ›II the programme knob position has changed, the new position will **NOT** change the programme selected.
To change a selected programme, press the START/PAUSE button ›II, the light flashes Amber to indicate the programme is paused. Select the new programme and any options required, the light will then flash green. Press the START/PAUSE button ›II again and the new programme will start.

• OPTION buttons / lights

These buttons are used to customise the selected programme to your requirements. A programme must have been selected on the programme knob before an option can be selected. Not all options are available for all programmes (*see Start and Programmes*). If an option is not available and you press the button, the buzzer will beep three times. If the option is available the option light in the button lights to confirm the selection.

Progress (Drying, Cool Tumble) icons
These are part of the Display, they indicate the progress of the dryer. Each icon comes on as the corresponding phase starts.

Time Delay (Delay Timer)
The start of some programmes (*see Start and Programmes*) can be delayed for up to 24 hours. Ensure the water container is emptied before setting a delayed start. During this period the clothes are occasionally tumbled to help prevent creases developing.

Ready to Iron
This option allows you to dry loads where only some of the items need ironing and you do not wish to fully dry those items.
When Iron Dry level is reached, a buzzer sounds to let you know that the items that need ironing can be removed. The dryer then stops and the Start/Pause light flashes orange. Remove the items you wish to iron, close the door and press the Start/Pause button, the dryer continues until the remaining items reach the selected dryness level.
It can be used on load sizes up to 3kg.
Note: This option is not available with the 'Iron Dry' and 'Damp Dry' dryness levels.

Less Tangled
This option has the drum movement modified to give a tumbling action that reduces tangling and knotting of your clothes.
The Less Tangled option gives best results when used with smaller loads.

Heat Level buttons and lights
Not all programmes allow you to change the heat level and some programmes allow all three heat level options: Low, Medium and High.
When the heat level options are available pressing this button changes the heat level and the light corresponding to the selection is lit.

• DISPLAY 8:88

The display shows either the amount of time delay remaining or an indication of the amount of time left for a drying programme (*see The Display*).
The colons between the hours and minutes in the display flash to show that the time is counting down.
When the programme finishes its cool tumble phase the display will show 'End'.

• Empty Water Icon / Container

(If you have plumbed your dryer to a drain this icon can be ignored, as there is no need to empty the water container).
When this icon is on ( ) it reminds you to empty the water container.
If the water container fills during a programme, the heater turns off and the dryer does a period of Cool Tumble then the buzzer sounds, the 'water container full' icon flashes, the display shows H20 and the 'empty water' icon is on.
You must empty the water container and restart the dryer or the clothes will not dry. After re-starting the dryer the display will take a few seconds to refresh.
To avoid this always empty the water container each time you use the dryer (*see Maintenance*).

• Door Opening

Opening the door (or pressing the Start/Pause button) during a programme will stop the dryer and have the following effects:

- The START/PAUSE light flashes Amber.
- During a delay phase the delay will continue to count down. The START/PAUSE button **must** be pressed to resume the delay programme.
- The START/PAUSE button **must** be pressed to resume programme. The progress lights will change to show the current status and the Start/Pause light will stop flashing and turn green.
- Changing the programmes knob will select a new programme and the START/PAUSE light will flash green. You can use this to select the Refresh programme to cool the clothes, if you find them dry enough. Press the START/PAUSE button to begin a new programme.

• Note

If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates, then press the Start/Pause button.

Laundry

GB

Sorting your laundry

- Check symbols on clothing labels to make sure that the articles can be tumble dried.
- Sort laundry by fabric type.
- Empty pockets and check buttons.
- Close zippers and hooks and tie loose belts and strings.
- Wring out each item in order to eliminate as much excess water as possible.

! Do not load dripping wet clothes into the dryer.

Maximum load size

Do not load more than maximum capacity.
These numbers refer to dry weight:
Natural fibres: 9kg max (20lb)
Synthetic fibres: 3kg max (6.6lb)

! DO NOT overload the dryer as this could result in reduced drying performance.

Wash Care Labels

Look at the labels on your garments, especially when tumble drying for the first time. The following symbols are the most common:

May be tumble dried

Do **not** tumble dry

Tumble dry at high heat setting

Tumble dry at low heat setting

Drying times

The table (***see below***) presents APPROXIMATE drying times in Minutes. Weights refer to dry garments.

Times are approximate and can vary depending upon:

- Amount of water retained in clothes after spin cycle: towels and delicates retain a lot of water.
- Fabrics: items that are the same type of fabric but different textures and thicknesses may not have the same drying time.
- Quantity of laundry: single items or small loads may take longer to dry.
- Dryness: If you are going to iron some of your clothes, they can be taken out while still a bit damp. Others can be left longer if you need them to be completely dry.
- Heat setting.
- Room temperature: if the room where the dryer is located is cold, it will take longer for the dryer to dry your clothes.
- Bulk: some bulky items can be tumble dried with care. We suggest that you remove these items several times, shake them out, and return them to the dryer until finished.

! Do not over-dry your clothes.
All fabrics contain a little natural moisture, which keeps them soft and fluffy.

Cottons High/Full Heat - spin speed 800-1000 rpm in washing machine.									
Load size	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Drying times, in minutes	30 - 40	40 - 55	55 - 70	70 - 80	80 - 90	95 - 120	120 - 140	130 - 160	140 - 170

Synthetics Gentle/Low Heat - on reduced spin in washing machine.			
Load size	1 kg	2 kg	3 kg
Drying times, in minutes	40 - 50	50 - 70	70 - 90

- **Note:** At the end of a drying cycle, cottons could still be damp if you grouped cottons and synthetics together. If this is the case, simply give the damp cotton items an additional short period of drying.

Troubleshooting

Hotpoint ARISTON

GB

One day your dryer seems not to be working. Before you call your Service Centre (*see Service*), go through the following troubleshooting suggestions:

Problem:	Possible causes / Solution:
The tumble dryer won't start.	• The plug is not plugged into the socket, or not making contact. • There has been a power failure. • The fuse has blown. Try to plug another appliance into the socket. • You are using an extension cord? Try to plug the dryer's power cord directly into the socket. • The door is not closed securely? • The PROGRAMMES knob has not been set properly (*see Start and Programmes*). • The START/PAUSE button has not been pressed (*see Start and Programmes*).
Drying cycle will not begin.	• You have set a delayed time (*see Start and Programmes*).
Its taking a long time to dry.	• The filter has not been cleaned (*see Maintenance*). • The water container needs emptying... The 'water container full' icon is flashing, the display shows H20 and the 'empty water' icon is on (*see Maintenance*). • The condenser needs cleaning? (*see Maintenance*). • The temperature setting is not ideal for the type of fabric you are drying (*see Start and Programmes, and see Laundry*). • The correct drying time has not been selected for the load (*see Laundry*). • The air intake grille is obstructed (*see Installation, and see Maintenance*). • The items were too wet (*see Laundry*). • The dryer was overloaded (*see Laundry*).
The 'water container full' icon is flashing and H20 displayed but the dryer has only been running for a short period.	• The water container was probably not emptied at the start of the programme. Do not wait for the empty water signal, always check and empty the container before starting a new drying programme (*see Maintenance*).
Empty water icon is on and the water container is not full.	• This is normal. If the icon is on it is just a reminder to empty the container (*see Start and Programmes*).
Programme finishes and clothes are damper than expected.	**!** For safety the dryer has a maximum programme time of 5 hours. If an automatic programme has not sensed the required final moisture in this time the dryer will complete the programme and stop. Check the above points and run the programme again, if the results are still damp, contact the Service Centre (*see Service*).
The display shows a fault code F followed by one or two numbers	• If the display shows a fault: - Turn off and remove the plug. Clean the filter and the condenser unit (*see Maintenance*). Then replace the plug, turn on and start another programme. If a fault is then displayed: Note down the code and contact the Service Centre (*see Service*).

Service

GB

Before calling the Service Centre:

- Use the troubleshooting guide to see if you can solve the problem yourself (*see Troubleshooting*).
- If not, turn off the dryer and call the Service Centre closest to you.

What to tell the Service Centre:
- name, address and post code.
- telephone number.
- the type of problem.
- the date of purchase.
- the appliance model (Mod.).
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data label inside the door of the machine.

Spare Parts

This dryer is a complex machine. Repairing it yourself or having a non-authorised person try to repair it could cause harm to one or more persons, could damage the machine and could invalidate the spare parts warranty.
Call an authorised technician if you experience problems while using the machine.

Save energy and respect the environment

- Wring out items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (*see Maintenance*).

Recycling and Disposal Information

As part of our continued commitment to helping the environment, we reserve the right to use quality recycled components to keep down customer costs and minimise material wastage.
- Disposing of the packaging material: follow local regulations, so the packaging can be recycled.
- To minimise risk of injury to children, remove the door and plug - then cut off mains cable, flush with the appliance. Dispose of these parts separately to ensure that the appliance can no longer be plugged into a mains socket.

Disposal of old electrical appliances

The European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Product Data... (EU Regulation 392/2012)

Hotpoint ARISTON

GB

Brand ***Hotpoint Ariston***	Models ***TCF97B6HY***
Rated capacity of Cotton laundry for the standard programme at full load ***9 kg***	Energy efficiency class ***B***
The weighted Annual Energy Consumption (AE_c) ***615.8 kWh*** Consumption per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.	
This household tumble dryer is an ***Automatic Condenser Dryer***	
Energy consumption : full load E_{dry} ***5.20 kWh***, partial load $E_{dry1/2}$ ***2.82 kWh***	
Power consumption : off-mode (P_o) ***0.14 W***, left-on mode (P_l) ***2.77 W***	
Duration of the 'left-on mode' for power management systems ***30*** minutes	
The 'standard cotton programme' suitable for drying normal wet cotton laundry that is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton used at full and partial load is ***Standard Cotton,High Heat, Cupboard Dry***	
Programme time (minutes) : weighted (T_t) full & partial load ***110***, full load (T_{dry}) ***147***, partial load ($T_{dry1/2}$) ***82***	
Condensation efficiency class ***B***	
Average condensation efficiency (%) : full load (C_{dry}) ***83***, partial load ($C_{dry1/2}$) ***79***, weighted (C_t) full & partial load ***81***	
Airborne acoustical noise emissions ***69 dB(A) re 1 pW***	

* "consumer information in compliance with EU Regulation 932/2012".

Typical energy used	-	Synthetics	full load ***1.38 kWh***,	partial load ***not applicable***
Typical drying time	-	Synthetics	full load ***65*** minutes,	partial load ***not applicable***

CE This appliance conforms to the following EC Directives:
- 2006/95/EC (Low Voltage Equipment)
- 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy

Notice d'utilisation et installation

SÈCHE-LINGE

F

GB English, 1

F Français, 18

D Deutsch, 35

E Español, 52

P Português, 69

TCF 97B

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Emmenez-la avec vous si vous déménagez, et, si vous vendez cet appareil ou que vous le donniez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et suggestions concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.
! Lisez attentivement ce mode d'emploi; les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des suggestions relatives au fonctionnement de cet appareil.

Ce symbole vous rappele de lire le livret d'instructions.

Table des Matières

Installation, 19
- Où installer votre sèche-linge
- Ventilation
- Vidange de l'eau
- Connexions électriques
- Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Avertissements, 20-21
- Sécurité Générale
- Pour minimiser les risques d'incendie

Entretien et Nettoyage, 22-23
- Éteindre l'électricité
- Nettoyer le filtre après chaque cycle
- Videz le réservoir d'eau après chaque cycle
- Nettoyage du groupe condenseur
- Vérifier le tambour après chaque cycle
- Nettoyer le sèche-linge

Description du sèche-linge, 24
- Caractéristiques
- Panneau de commandes

L'affichage, 25

Démarrage et programmes, 26-30
- Choisir un programme
- Tableau des programmes
- Les commandes

Linge, 31
- Trier votre linge
- Étiquettes d'entretien
- Temps de séchage

Que faire en cas de panne, 32

Service Après-vente, 33
- Pièces de Rechange
- Recyclage et enlèvement

Données relatives au produit, 34

Hotpoint ARISTON

www.hotpoint.eu

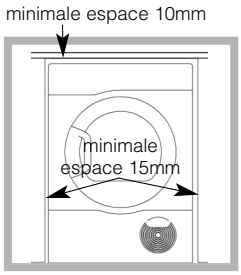
Installation

Hotpoint ARISTON

F

Où installer votre sèche-linge

- Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.



- Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de la machine, et un espace de 15 mm entre les côtés et les éléments d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable.

La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.

Ventilation

Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire. Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage, le sèche linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Si l'on utilise le sèche linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard. En revanche, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée dans ce tuyau. Cela évite de vider le réservoir d'eau. Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.

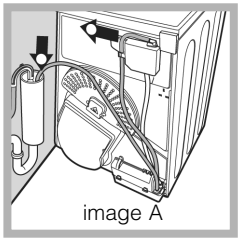


image A

Repérez la position du tuyau, illustrée sur l'image A. Retirez le tuyau.

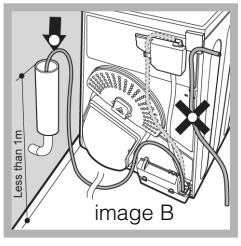


image B

Puis fixez un tuyau suffisamment long selon la position illustrée sur l'image B.

! Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.

Connexions électriques

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant:

- Assurez-vous que vos mains sont séches.
- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise de courant.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois installés, le cordon d'alimentation et la fiche du sèche-linge doivent être d'accès facile.

! N'utilisez pas de rallonges.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

! Le câble électrique doit être contrôlé périodiquement. Si le câble est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout risque de danger. Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément.

! Le fabricant rejète toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

! En cas de doute au sujet des points precedents, consultez un electricien qualfie.

Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées durant le transport.

Capacités maximales de chargement

Fibres naturelles : 9 kg

Avertissements

F

! Cet appareil a été conçu et construit conformément à des normes de sécurité internationales.
Ces avertissements sont donnés pour des raisons de sécurité et doivent être suivis attentivement.

Sécurité Générale

- Ce sèche-linge peut étré utilisé par des personnes (notamment des enfants de plus 8 ans) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont placées sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires à l'utlilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge ne doit jamais être obstruée (*voir Installation*).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
- L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (*voir Entretien*).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge* pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (*voir Linge*).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers (*voir Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (*voir Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (*voir Service Après-vente*).

Avertissements

Vous devez observer les consigne suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale ou de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie.
  Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.
- Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer es effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.
- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

! AVERTISSEMENT : N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

Entretien et Nettoyage

F

Éteignez l'électricité

! Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

Nettoyez le filtre après chaque cycle

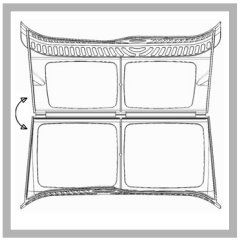
Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge: il accumule des peluches qui se forment durant le séchage.

Fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur.
Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (*voir schéma en page suivante*).

Pour retirer le filtre :

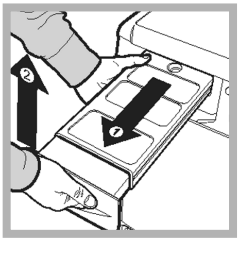
1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut .



2. Ouvrez le filtre et nettoyez les peluches qui se seraient déposées au fond.
3. Repositionnez-le correctement. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans la garniture du sèche-linge.
4. Retirez toutes les peluches qui se sont accumulées sur l'intérieur de la porte et autour du joint de la porte.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

Videz le réservoir d'eau après chaque cycle



Tirez le réservoir pour l'extraire du sèche-linge et retirez le petit capot ou le grand capot, videz-le dans un évier ou autre, pour en éliminer le contenu. Remettez en place le capot et remettez le réservoir bien en place.

! Toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage.

! Si le réservoir d'eau n'est pas vidé, les problèmes suivants peuvent se vérifier:

- L'arrêt du chauffage de l'appareil (le linge pourrait donc être encore humide à la fin du cycle de séchage) (*voir Les Commandes*).

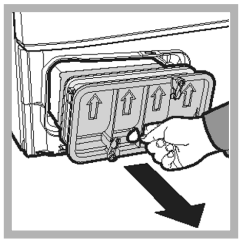
- **Amorçage du système de récupération d'eau**
  Sur un sèche-linge neuf, le réservoir d'eau ne récupérera pas l'eau tant que le système n'aura pas été amorcé... ceci nécessitera 1 ou 2 cycles de séchage. Une fois amorcé, il récupérera l'eau à chaque cycle de séchage.

Nettoyage du groupe condenseur

Périodiquement (chaque mois) retirez le groupe condenseur et nettoyez toute accumulation de peluche entre les plaques en le rinçant sous le robinet à l'eau froide. Ceci devrait être effectué avec l'eau froide de l'arrière du condenseur.

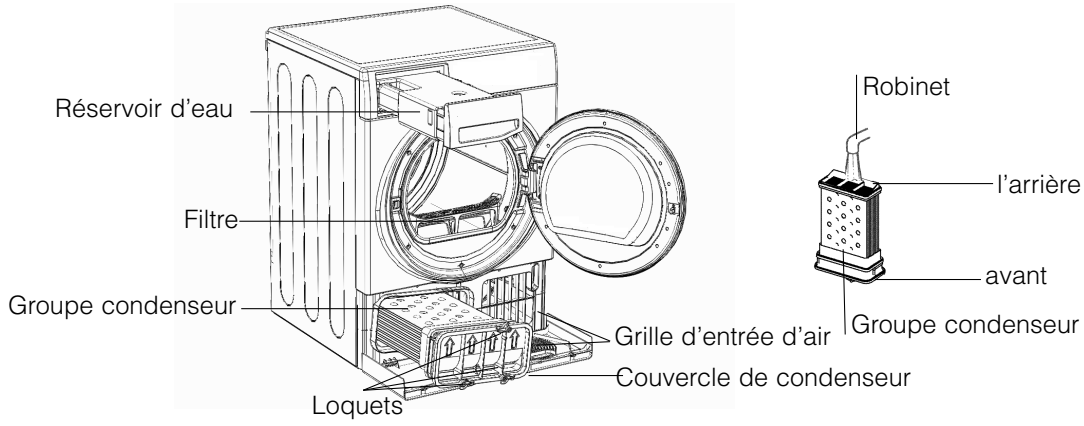
Pour retirer du groupe condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrezz la porte.
2. Tirez sur le couvercle du condenseur pour l'ouvrir (*voir schéma*). Dégagez les trois loquets en tournant à 90° dans le sens anti-horaire puis tirez sur la poignée et retirez-le du sèche-linge.



Nettoyez la surface des joints et remettez le condenseur en place : les flèches doivent être orientées vers le haut. Assurez-vous que les loquets sont bien clipsés.

Entretien et Nettoyage



Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable.

Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

Nettoyage

- Les parties externes en métal ou en plastique et les pièces en caoutchouc peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, pour retirer toute accumulation de peluche ou poussière. En outre, pour retirer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement avec un aspirateur.

! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.
! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés.
! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer une sécurité électrique et mécanique (*voir Service d'Entretien*).

Conseils rapides

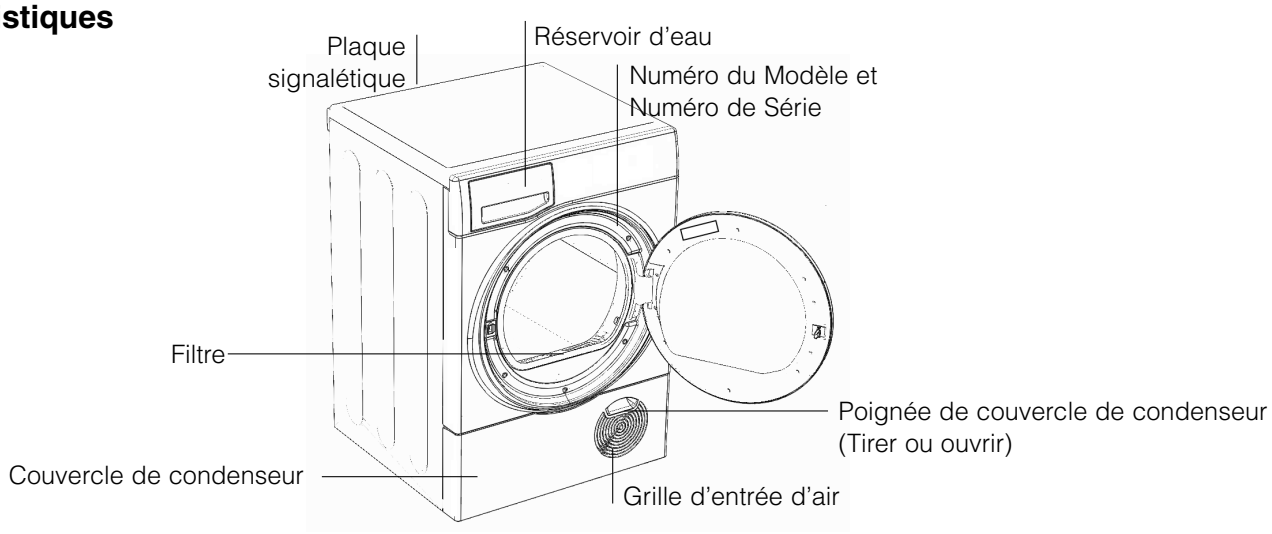
- N'oubliez pas de nettoyer le filtre de la porte et le filtre du condenseur après chaque séchage.
- N'oubliez pas de vider le réservoir d'eau après chaque séchage.

! Vous obtiendrez ainsi, des performances optimales.

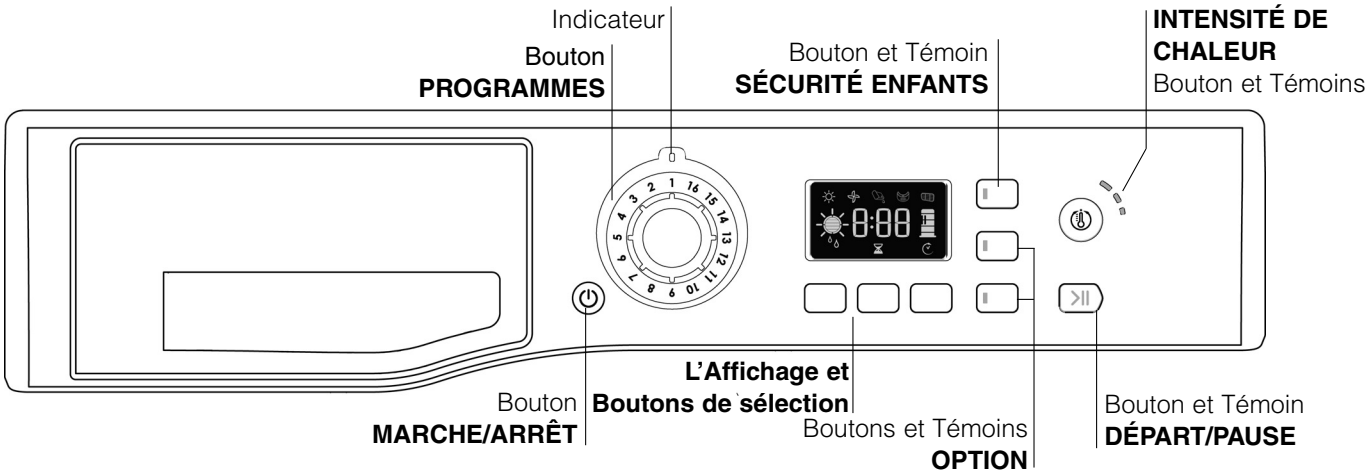
Description du sèche-linge

F

Caractéristiques



Panneau de commandes



Le bouton **MARCHE/ARRÊT** ⏻ : Lorsque le sèche-linge fonctionne, si vous appuyez sur ce bouton et que vous le maintenez enfoncé pendant plus de 3 secondes, le sèche-linge s'arrête. Un décompte se déclenche : 3, 2, 1, Arrêt et le programme est annulé. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour redémarrer le sèche-linge.

Le bouton **PROGRAMMES** permet de sélectionner un programme : tournez-le jusqu'à ce que l'indicateur ce positionne sur le programme que vous souhaitez sélectionner (*voir Démarrage et Programmes*).

Les boutons **OPTION** sélectionnent les options disponibles pour le programme choisi. Le témoin allumé indique que l'option a été sélectionnée (*voir Démarrage et Programmes*).

Le bouton **DÉPART/PAUSE** ›|| commence un programme sélectionné. Quand vous appuyez sur ce bouton, il y a un bip et les témoins lumineux de progression clignotent pour confirmer l'action. Quand un programme fonctionne, et que l'on appuie sur ce bouton, le programme marque une pause et le sèche-linge s'arrête.
Le témoin est vert lorsque le programme fonctionne, orange clignotant si le programme a été mis en pause ou vert clignotant si le sèche-linge est en attente dulancement d'un programme (*voir Démarrage et Programmes*).

L'**Affichage** L'Affichage indique le temps de séchage ou le temps d'attente via des icônes qui s'allument. Elles fournissent des informations d'avertissement et indiquent les phases de déroulement de votre programme. Les trois boutons situés sous l'affichage permettent de sélectionner "Automatique" ou "Séchage temporisé" et au besoin un départ différé (*voir Démarrage et Programmes ou voir Affichage*).

Bouton et témoin **SÉCURITÉ ENFANTS** : appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé après avoir sélectionné votre programme et les options éventuelles. Le témoin s'allume. Cette fonction empêche que les paramètres du programme ne soient modifiés. Lorsque le témoin est allumé, les autres boutons sont désactivés. Maintenez ce bouton enfoncé pour annuler et le témoin s'éteint.

L'icône **Vider l'eau** indique que le réservoir d'eau doit être vidé. Après avoir vidé le réservoir d'eau et l'avoir remis en place, l'Affichage met quelques secondes à s'actualiser. Le sèche-linge doit être allumé (*voir Les Commandes*).
Remarque : si le réservoir d'eau est plein, l'icône "Réservoir d'eau plein" clignote, l'Affichage indique H20, le séchage est interrompu et vos habits ne seront pas séchés.

L'icône **Nettoyer le filtre** vous rappelle avant chaque programme qu'il est essentiel de nettoyer le filtre à chaque fois que l'on utilise le sèche-linge (*voir Entretien et Nettoyage*).

L'icône **Nettoyer le condenseur** vous rappelle qu'il est essentiel de nettoyer régulièrement le condenseur (*voir Entretien et Nettoyage*).

Affichage

L'Affichage offre trois fonctions principales, chacune correspondant à un bouton.

F

Détection de niveaux de séchage

Après avoir sélectionné un programme associé à l'option Détection de niveaux de séchage, appuyez sur le bouton et relâchez-le jusqu'à ce que le détection de niveau de séchage souhaité s'affiche. Si l'option de détection n'est pas disponible avec le programme sélectionné, l'Affichage clignote et l'alarme émet trois bips sonores.

! Certains programmes associés à l'option de détection ne proposent pas les cinq options de niveau de séchage disponibles.

Niveaux de séchage:

Linge humide :	sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'une centrale ou d'une presse.
Sec pour repassage :	sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'un fer.
Sec pour cintre Plus :	sèche vos articles délicats pour qu'ils soient prêts à être mis sur cintre pour finir de sécher.
Sec pour cintre :	sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être mis sur cintre pour finir de sécher.
Séchage léger :	sèche vos articles délicats pour qu'ils soient prêts à être rangés.
Sec pour placard: (À Ranger)	sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être rangés.
Sec extra :	sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être portés.

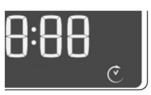
Temporisé

Après avoir sélectionné un programme associé à l'option Séchage temporisé, appuyez sur le bouton ⧗ , l'icône Séchage temporisé s'allume. L'Affichage diminue le temps sélectionné à chaque fois que vous appuyez et que vous relâchez ce bouton (*voir Démarrage et Programmes*). Pour chaque programme pouvant être associé à une option de temporisation, différentes durées sont disponibles. Jusqu'à 11 durées de séchage peuvent être sélectionnées selon niveaux de séchage que vous avez choisie.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le temps de séchage est réduit.
Si vous changez d'avis, appuyez sur le bouton Détection de niveaux de séchage pour revenir aux options de niveau de détection disponibles.

Si l'option Séchage temporisé n'est pas disponible, l'Affichage clignote et l'alarme émet trois bips sonores. Le temps sélectionné reste affiché après le départ du programme et peut être modifié au cours du programme si vous le souhaitez.

Départ Différé



Après avoir sélectionné un programme associé à une option de Départ différé, un horaire de départ différé peut être sélectionné.
À chaque appui sur le bouton Départ différé , la durée d'attente est augmentée en 30 minutes de 0:30 à 9:30 puis de 10h à 24h puis OFF . Après cinq secondes, le temps d'attente est annulé.
Pour une attente de 10 heures ou plus, l'Affichage effectue un décompte de la durée en heures jusqu'à 10 heures puis indique 9.59 et poursuit le décompte en minutes.
Pour une attente de 9 heures ou moins, l'Affichage indique les heures et les minutes puis indique un décompte en minutes pour toute la durée.
Après avoir appuyé sur le bouton DÉPART/PAUSE ›II, le temps d'attente peut être modifié ou annulé.
Quand la durée d'attente s'est écoulée, l'icône d'attente s'éteint et Temps restant s'affiche.
Remarque : pendant cette période, le tambour tourne de temps à autre, afin d'éviter la formation de plis.

Temps restant

Si l'icône d'attente est éteinte, la durée affichée correspond à le Temps restant du programme en cours.
Quand un programme temporisé est sélectionné, la durée affichée pendant le cycle correspond au temps effectif restant.
Quand un programme Automatique est sélectionné, la durée affichée correspond à une estimation de la durée restante. Quand un programme est sélectionné, l'Affichage indique la durée nécessaire au séchage d'une charge pleine. Le temps restant est contrôlé constamment pendant le cycle de séchage et est modifié au fur et à mesure pour afficher l'estimation la plus précise possible.
La Temp restant est affichée en heures et minutes et effectue un décompte de minute en minute.
Les deux points séparant les heures et les minutes, sur l'Affichage, clignotent. Ceci signifie que la durée est décomptée.
L'affichage indique aussi si votre sèche-linge présente un problème ; si c'est le cas, l'affichage indique F suivi d'un numéro de code d'erreur, les trois témoins des options et le témoin DÉPART/PAUSE clignotent également orange (*voir Que faire en cas de panne*).

Démarrage et Programmes

F

Choisir un programme

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise électrique.
2. Triez votre linge en fonction du type de textiles (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et en assurant-vous que le filtre soit propre et en place et le réservoir d'eau est vide et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine et assurez-vous que des articles ne bloquent pas le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Si aucan des voyanta n'est allumé : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRET ⏻
6. Choisissez un programme en vérifiant avec le guide des programmes (*voir Programmes*) ainsi que les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).
   - Sélectionnez un programme en tournant le bouton PROGRAMMES.
7. Choisissez l'option Durée de séchage ou Intensité de séchage.
   - Pour l'option Durée de séchage, appuyez sur le bouton **Temporisé** et relâchez-le jusqu'à faire apparaître la durée de séchage souhaitée, ou…
   - Pour sélectionner les paramètres de séchage proposés par défaut, appuyez sur le bouton Détection de niveaux de séchage et relâchez-le jusqu'à faire apparaître l'intensité souhaitée (*voir Affichage*).

   ! Pour obtenir toutes les précisions relatives aux options disponibles pour chaque programme, *voir les Tableaux des programmes*.
8. Réglez le depart différé de temporisation et d'autres options si nécessaire.
9. Le témoin DÉPART/PAUSE clignote en vert :
   - appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE ›II pour commencer. Le témoin vert cesse de clignoter.
   En cours de programme de séchage, vous pouvez vérifier votre linge et sortir les articles qui sont secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez la porte, appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE afin de continuer le séchage.
   (*Lorsque la porte est ouverte, le témoin DÉPART/PAUSE clignote en orange. Dès que vous aurez fermé la porte et appuyé sur le bouton DÉPART/PAUSE, le témoin DÉPART/PAUSE cessera de clignoter et restera allumé en vert.*)
10. L'alarme émet trois bips sonores pour indiquer que votre programme est terminé.
    Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et replacez-le (*voir Entretien*).
11. Débranchez le sèche-linge.

Remarque: Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé jusqu'à rallumer le sèche-linge.

PROGRAMMES BASIQUES - Tableau des programmes

Programme		Options disponibles						Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une ✓)						
IRON ZONE		Départ Différé	Repassage optimisé*	Moins emmêlé	Intensité de chaleur	Temporisé	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre Plus	Sec pour cintre	Séchage léger	Sec pour placard	Sec extra
			✓	✗	- Élevée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1	**Coton Standard**	✓	✗	✓	- Élevée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✓	- Moyenne - Basse									
2	**Chemises**	✓	✗	✓	- Élevée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✗	- Moyenne									
3	**Lit et Bain**	✓	✗	✓	- Élevée	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
					- Moyenne	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
4	**Anti Allergique**	✓	✗	✗	✗	• Un programme Automatique								
5	**Synthétiques**	✓	✗	✗	- Moyenne - Basse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
6	**Séchage rapide**	✓	✗	✗	- Élevée - Moyenne	• Un programme Automatique								

***Remarque :** cette option n'est pas disponible avec les niveaux de séchage "Sec pour repassage" et "Linge humide".

Coton Standard

- Ce programme est destiné aux articles en coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).
- Le programme Coton standard correspondant à la réglementation UE 392/2012 est le Programme 1 avec la chaleur élevée et niveau de séchage Sec pour placard.

Chemises

Option Température Élevée

- Ce programme est particulièrement adapté aux chemises en coton.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 10 chemises).

Option Moyenne température

- Ce programme est particulièrement adapté aux chemises en synthétique ou en fibres naturelles et synthétiques mélangées, comme le polyester et le coton.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 14 chemises).

La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être portées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les chemises, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

Lit et Bain

- Ce programme est destiné aux serviettes et aux draps en coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).
- Les charges séchées avec Sec Extra sont généralement prêtes à être utilisées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides notamment pour les grands articles. Vous pouvez alors essayer d'écarter les articles, puis de relancer le programme pour une courte durée.

Programme Antiallergique

Ce programme bénéficie de l'homologation d'Allergy UK. Ce cycle spécial Antiallergique garantit la réduction et l'élimination efficaces des allergènes dans les vêtements. Ce programme permet de neutraliser l'action des allergènes les plus courants (notamment les acariens dermatophagoides) grâce au maintien d'une température constante pendant une durée prolongée.

Ce programme peut être utilisé pour sécher et traiter une charge de linge humide pleine, ou simplement pour traiter une charge de 4 kg de linge sec.

Synthétiques

- Ce programme est destiné aux articles synthétiques ou aux fibres mélangées en synthétique et coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).

Séchage rapide

Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1 kg
Remarque : peut être utilisé uniquement avec le réglage 'Sec pour placard'.
Le temps de séchage est fortement réduit, vous gagnez donc beaucoup de temps ; jusqu'à 53 % sur les articles en coton (avec l'option Température Élevée) et jusqu'à 50% sur les articles en synthétique (avec l'option Moyenne Température).

PROGRAMMES SPÉCIAUX- Tableau des programmes

Programme		Options disponibles						Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une ☑)						
IRON ZONE		Départ Différé	Repassage optimisé	Moins emmêlé	Intensité de chaleur	Temporisé	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre Plus	Sec pour cintre	Séchage léger	Sec pour placard	Sec extra
7	Jeans	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✓
8	Laine	✗	✗	✗	✗	• Un programme Automatique								
9	Soie	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
10	Bébé	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
11	Délicats	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
12	Couette	✓	✗	✗	- Élevée - Moyenne	• Un programme Automatique								

Démarrage et Programmes

Jeans

- Ce programme est particulièrement adapté aux jeans en denim. Avant de faire sécher vos jeans, retournez les poches avant.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 4 pantalons).
- Ne mélangez pas les articles de couleur sombre et de couleur claire.
- Ce programme peut également être utilisé pour d'autre articles du même matériau comme les vestes.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à porter. Mais les bords et les coutures peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les jeans, puis lancer un nouveau programme, pour une courte durée.

! L'utilisation de ce programme est déconseillée si vos jeans comportent des ceintures élastiquées, des clous ou des broderies.

Programme Lainage

- Il s'agit d'un programme pour faire tourner les vêtements tolérant le sèche-linge et marqués du symbole ◯ .
- Le programme peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1kg (environ 3 pull-overs).
- Nous recommandons de retourner les vêtements avant de les sécher.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, et de sa densité, et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à porter, mais pour certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides. Laissez sécher naturellement car un séchage excessif pourrait les endommager.

! Au contraire des autres matières, le mécanisme du rétrécissement de la laine est irréversible ; c'est-à-dire qu'elle ne reviendra pas à sa taille et à sa forme d'origine.
! Ce programme ne convient pas pour les vêtements acryliques.

Programme Soie

- Ce programme est particulièrement adapté au séchage des articles en soie délicate.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 0,5 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, et de sa densité, et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors retirer la charge du tambour, écarter ces articles puis lancer de nouveau le programme pour une courte durée.

Programme Délicat

- Ce programme est particulièrement adapté au séchage de vos vêtements délicats comme les articles en acrylique.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 2 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, et de sa densité, et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écarter les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

Couette

! ATTENTION **!** Lorsque vous sélectionnez ce programme, ne mettez pas à sécher des articles endommagés pouvant s'effilocher et ainsi obstruer le filtre et les grilles d'aération. Vous risqueriez de provoquer un incendie.

- Ce programme ne permet de sécher que des couettes une personne : ne convient PAS pour le séchage des couettes deux personnes ou des très grandes couettes.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à être utilisées, mais les articles peuvent être légèrement humides par endroits. Vous pouvez alors essayer d'écarter les articles, de les secouer, puis de relancer le programme pour une courte durée.
- Convient également pour le séchage des vestes matelassées.
- Sélectionnez l'intensité de chaleur élevée (température élevée) pour les couettes en coton et l'intensité de chaleur moyenne (température moyenne) pour les couettes synthétiques.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, et de sa densité, et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.

Programme Bébé

- Ce programme permet de sécher les petits articles délicats de votre bébé : vêtements et linge de lit (en coton et chenille) et vos vêtements délicats.
- NE placez PAS d'articles comme des bavoirs et des couches-culottes comportant du plastique dans le sèche-linge.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 2 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, et de sa densité, et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écarter les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

F

PROGRAMMES SUPPLÉMENTAIRES - Tableau des programmes

Programme	Options disponibles						Niveaux de séchage disponibles						
IRON ZONE	Départ Différé	Repassage optimisé	Moins emmêlé	Intensité de chaleur	Temporisé	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre Plus	Sec pour cintre	Séchage léger	Sec pour placard	Sec extra
13 **Peluches**	✓	✗	✗	• Un programme Automatique									
14 **Douche Chaleur**	✗	✗	✗	• Un programme Automatique									
15 **Repassage Facile**	✗	✗	✗	• Un programme Automatique									
16 **Rafraîchissement**	✗	✗	✗	• Un programme Automatique									

Programme Peluches

Ce programme permet d'éliminer plus facilement la poussière et de laver les peluches de bébé plus souvent. En effet, le temps de séchage est fortement réduit par rapport à un séchage à l'air libre. Il s'agit d'un cycle de séchage délicat basse température à action mécanique douce, afin de conserver au mieux l'aspect et la brillance d'origine des poils.
Remarque : pour une protection anti-allergique, placez les peluches de bébé au frais pendant 24 heures avant de les laver et de les mettre à sécher. Renouvelez l'opération toutes les 6 semaines.
Avant le séchage, retirez les accessoires comme les vêtements, les colliers ou les éléments musicaux et protéger les yeux en plastique en les recouvrant de ruban adhésif après les avoir séchés à l'aide d'un chiffon.
Le temps du programme varie en fonction du contenu exact de la charge.
La charge maximale ne doit pas dépasser 2,5 kg. Chaque article ne doit pas peser plus de 600 g.

Programme Douche Chaleur

Ce programme permet de chauffer les serviettes de toilette et les peignoirs pour une agréable sensation de chaleur à la sortie du bain ou après la douche. Il permet également de réchauffer les vêtements avant de s'habiller en hiver. Ce cycle sèche les articles à 37°C (température du corps) et fonctionne à cette température pendant 4 heures maximum ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en ouvrant la porte.
Charge maximale : 3 kg.
Remarque : pendant ce programme, une icône ☌ tourne à l'écran jusqu'à ce que la température cible soit atteinte, après quoi l'icône ☼ de niveau séchage se met à clignoter.

Programme pré-repassage (Repassage Facile)

Le cycle "Pré-repassage" (Repassage Facile) traite les vêtements secs. Il défroisse pour faciliter le repassage et le pliage. Ce cycle dure 15 minutes maximum.
! "Pré-repassage" (Repassage Facile) n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements humides.
Pour des résultats impeccables:

1. Ne chargez pas plus que la capacité maximum.
   Les chiffres suivants font référence au poids sec:

Textile	Charge maximum
Coton et cotons mélangés	2,5 kg
Jeans	2 kg

2. Videz le sèche-linge aussitôt le programme terminé, suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les dans l'armoire. Si cela n'est pas possible, répétez le programme.

Rafraîchissement

! "Rafraîchissement" **n'est pas un programme de séchage** et ne doit pas être utilisé pour des vêtements humides.
- Il peut être utilisé pour toute charge, mais il est plus efficace sur des charges peu importantes.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge*).
- Ce programme de 20 minutes aère vos vêtements à l'air froid. Il peut également être utilisé pour refroidir vos vêtements chauds.

Démarrage et Programmes

F

Les commandes

- **Bouton des PROGRAMMES**

! Attention, si après avoir appuyé sur le bouton de DÉPART/PAUSE ▶II, la position du bouton des programmes a changé, cette nouvelle position NE changera PAS le programme sélectionné.
Pour modifier un programme sélectionné, appuyez sur le boutonDÉPART/PAUSE ▶II . Le témoin clignote en orange pour indiquer que le programme est suspendu.
Sélectionnez le nouveau programme et les éventuelles options nécessaires. Le témoin clignote alors en vert.
Appuyez une nouvelle fois sur le bouton DÉPART/PAUSE ▶II
Le nouveau programme démarre.

- **Boutons / voyants des OPTIONS**

Ces boutons sont utilisés pour adapter le programme sélectionné à vos besoins. Un programme doit avoir été sélectionné sur le bouton des programmes avant qu'une option puisse être sélectionnée. Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si une option n'est pas disponible et si vous appuyez sur le bouton, l'avertisseur émet un bip sonore trois fois. Si l'option est disponible, le témoin de l'option, sur le bouton, s'allume pour confirmer la sélection de celle-ci.

Icônes de progression
(Séchage, Refroidissement)
Ces icônes apparaissent sur l'Affichage, elles indiquent le déroulement d'un programme. Chaque icône apparaît lorsque la phase correspondante débute.

Départ Différé
Le départ de certains programmes (*voir Affichage et voir Démarrage et Programmes*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à 24heures. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vidé avant de régler le départ différé.
Pendant cette période, le tambour tourney de temps à autre, afin d'éviter la formation de plis.

Repassage optimisé
Cette option vous permet de faire sécher des charges de linge contenant uniquement quelques articles à repasser et que vous ne souhaitez pas faire sécher complètement. Quand le niveau de séchage Sec pour repassage est atteint, une alarme retentit pour vous indiquer que les articles devant être repassés peuvent être retirés. Le sèche-linge s'arrête et le voyant Départ/Pause clignote orange. Vous pouvez alors retirer les articles que vous souhaitez repasser. Fermez la porte et appuyez sur le bouton Départ/Pause : le sèche-linge poursuit son cycle jusqu'à ce que les autres articles soient secs conformément au niveau sélectionné.
Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg.
Remarque : cette option n'est pas disponible avec les niveaux de séchage "Sec pour repassage" et "Linge humide".

Moins emmêlé
Cette option permet de modifier les mouvements du tambour. Il tourne de façon à limiter l'enchevêtrement des vêtements et la formation de nœuds.
L'option 'Moins emmêlé' donne de meilleurs résultats sur de plus petites charges.

Bouton et témoins d'intensité de chaleur
Vous ne pouvez pas modifier l'intensité de chaleur de tous les programmes. Certains programmes peuvent être associés aux trois options d'intensité de chaleur : Basse, Moyenne et Élevée.
Quand les options d'intensité de chaleur sont disponibles, appuyez sur ce bouton pour modifier l'intensité de chaleur ; le témoin correspondant à la sélection s'allume.

- **AFFICHAGE**

L'affichage indique soit le temps restant pour les programmes retardés, ou bien la quantité de temps restant pour un programme de séchage (*voir Affichage*).
Les deux points entre les heures et les minutes clignotent pour indiquer que le temps est décompté.
Lorsque le programme termine sa phase de refroidissement, l'affichage indique 'End'.

- **Icône** de **vidage d'eau / Récipient**

(Si vous avez raccordé votre sèche-linge à une vidange, ne tenez pas compte de cette icône, car il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'eau).
Lorsque cette icône est allumée ( ) cela vous rappelle de vider le réservoir d'eau.
Si le réservoir d'eau se remplit au cours d'un programme, le séchage est interrompu et le sèche-linge passe en Refroidissement pendant un moment puis l'alarme se déclenche. L'icône "Réservoir d'eau plein" clignote, l'Affichage indique et l'icône "Vider l'eau" s'allume.
Vous devez vider le réservoir d'eau puis redémarrer le sèche-linge sinon le linge ne sèchera pas. Après avoir redémarré le sèche-linge, l'Affichage met quelques secondes pour s'actualiser.
Pour éviter cela, videz le réservoir d'eau à chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (*voir Entretien*).

- **Ouverture de la Porte**

Le fait d'ouvrir la porte (ou d'appuyer sur le bouton DÉPART/PAUSE) durant un programme arrête le sèche-linge et a les effets suivants :

- Le témoin DÉ PART/PAUSE clignote en orange.
- Durant une phase de délai, celui-ci continue à être décompté. Le bouton de départ/pause **doit** être appuyé pour reprendre le programme de délai.
- Le bouton de départ/pause **doit** être appuyé pour reprendre le programme. Les voyants de progression changent pour indiquer la situation actuelle et le témoin départ/pause cesse de clignoter et devient vert.
- Le fait de changer le bouton des programmes sélectionne un nouveau programme et le témoin Départ/Pause clignote en vert. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner le programme de Rafraîchissement pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour commencer un nouveau programme.

- **Remarque**

En cas de coupure de courant, éteignez le sèche-linge ou débranchez-le. Quand le courant revient, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÈT et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se rallume, puis appuyez sur le bouton Départ/Pause.

Linge

Trier votre linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

Taille maximale de la charge
Ne chargez pas plus que la capacité maximale.
Les chiffres suivants font référence au poids sec :
Fibres naturelles : 9 kg max.
Fibres synthétiques : 3 kg max

! NE surchargez PAS le sèche-linge car cela pourrait réduire ses performances de séchage.

Étiquettes d'Entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants:

Séchage en machine

Pas de séchage en machine

Séchage à température normale

Séchage à basse température

Temps de séchage

Le tableau (*voir ci-dessous*) présente les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes. Les poids font référence aux vêtements secs.

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- La sécheresse : Si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Coton Température Élevée - vitesse d'essorage 800-1000 t/min pour un lavage en machine.									
Charge	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Temps de séchage, en minutes	30 - 40	40 - 55	55 - 70	70 - 80	80 - 90	95 - 120	120 - 140	130 - 160	140 - 170

Synthétiques Basse température - essorage réduit pour un lavage en machine.			
Charge	1 kg	2 kg	3 kg
Temps de séchage, en minutes	40 - 50	50 - 70	70 - 90

Remarque : À la fin d'un cycle de séchage, il se peut que les cotons soient toujours humides si vous les avez regroupés avec les synthétiques. Si cela se produit, faites-leur simplement subir une petite période de séchage supplémentaire.

Que faire en cas de panne

F

Votre sèche-linge semble ne pas fonctionner. Avant d'appeler votre Centre de Service d'Entretien (*voir Service d'Entretien*), passez en revue les suggestions de dépannage suivantes :

Problème :	**Causes possibles / Solution :**
Le sèche-linge ne démarre pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant, ou ne fait pas contact. • Il y a eu une coupure de courant. • Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la prise électrique. • Utilisez-vous une rallonge? Essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise. • La porte n'est pas bien fermée? • Le bouton des PROGRAMMES n'a pas été convenablement réglé (*voir Démarrage et Programmes*). • Le bouton DÉPART/PAUSE n'est pas enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).
Le cycle de séchage ne démarre pas.	• Vous avez réglé l'appareil sur un temps de délai (*voir Démarrage et Programmes*).
L'appareil met longtemps à sécher.	• Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*). • Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé... L'icône "Réservoir d'eau plein" clignote, l'Affichage indique H20 et l'icône "Vider l'eau" s'allume (*voir Entretien*). • Le condenseur a-t-il besoin d'être nettoyé ? (*voir Entretien*). • La température choisie n'est pas idéale pour le type de textile que vous séchez (*voir Démarrage et Programmes, et voir Linge*). • La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge (*voir Linge*). • La grille d'entrée d'air est obstruée (*voir Installation, et voir Entretien*). • Le linge était trop mouillé (*voir Linge*). • Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).
L'icône "Réservoir d'eau plein" clignote, H20 est affiché mais le sèche-linge n'a fonctionné que peu de temps.	• Le récipient d'eau n'a probablement pas été vidé au début du programme. Ne pas attendre le signal de vidage d'eau, toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage (*voir Entretien*).
L'icône "Vider l'eau" est allumée mais le réservoir d'eau n'est pas plein.	• C'est normal. Si l'icône est allumée, il s'agit simplement d'un rappel vous invitant à vider le réservoir (*voir Démarrage et Programmes*).
Le programme se termine et le linge est plus humide que la normale.	**!** par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 5 heures. Si le programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).
L'affichage indique un disfonctionnement code F suivi de un ou deux chiffres.	• Si l'Affichage indique une erreur : - Éteignez le sèche-linge et débranchez la fiche. Nettoyez le filtre et le condenseur (*voir Entretien*). Puis rebranchez la fiche, allumez le sèche-linge et lancez un autre programme. Si une erreur s'affiche de nouveau : relevez le code et contactez le Centre de Service d'Entretien (*voir Service Après-vente*).

Service Après-Vente

Hotpoint ARISTON

F

Avant d'appeler le Centre de Service Après-Vente :

- Utilisez le guide de dépannage pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même (*voir Que faire en cas de panne*).
- Si non, éteignez le sèche-linge et appelez le Centre de Service Après-Vente le plus proche.

Quelles informations donner au Centre de Service Après-Vente :

- Vos nom, adresse et code postal.
- Votre numéro de téléphone.
- Le type de problème.
- La date d'achat.
- Le modèle de l'appareil (Mod.).
- Le numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur la fiche signalétique située à l'intérieur de la porte de la machine.

Pièces de Rechange

Ce sèche-linge est une machine complexe. Le réparer vous-même ou essayer de le faire réparer par une personne non agréée pourrait entraîner des dommages corporels pour une ou plusieurs personnes, cela pourrait endommager la machine et cela pourrait rendre invalide la garantie des pièces de rechange.
Appelez un technicien agréé si vous avez des problèmes lors de l'utilisation de ce sèche-linge.

Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (*voir Entretien*).

Information recyclage et enlèvement de nos produits

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Élimination du matériau d'emballage: respectez les réglementations locales, de manière à ce que 'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2012/19/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Données relatives au produit...

(règlement UE n°392/2012)

F

Marque ***Hotpoint Ariston***	Modèles ***TCF97B6HY***
Capacité nominale pour le programme standard coton à pleine charge ***9 kg***	Classe d'efficacité énergétique ***B***
Consommation d'énergie annuelle pondérée (AE_C) ***615.8*** *kWh* Consommation annuelle sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
Ce sèche-linge domestique à tambour est un ***Sèche-linge automatique à condensation***	
Consommation d'énergie : pleine charge E_{dry} ***5.20*** *kWh*, demi-charge $E_{dry1/2}$ ***2.82*** *kWh*	
Consommation d'électricité : mode arrêt (P_O) ***0.14*** *W*, mode laissé sur marche (P_l) ***2.77*** *W*	
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité ***30*** minutes	
Programme coton standard convenant au séchage des articles en coton normalement humides offrant le meilleur rendement en termes de consommation électrique pour les articles en coton à pleine et à demi-charge ***Coton standard, Chaleur élevée, Sec pour placard***	
Durée du programme (minutes) : pondérée (T_t) à pleine et demi-charge ***110***, à pleine charge (T_{dry}) ***147***, à demi-charge ($T_{dry1/2}$) ***82***	
Classe de rendement de condensation ***B***	
Rendement moyen de condensation (%) : à pleine charge (C_{dry}) ***83***, à demi-charge ($C_{dry1/2}$) ***79***, pondérée (C_t) à pleine et demi-charge ***81***	
Niveau de puissance acoustique ***69*** *dB(A) re 1 pW*	

* “Information à l'attention des consommateurs conforme à la réglementation EU 932/2012”.

Énergie généralement consommée	- Synthétiques	à pleine charge ***1.38*** *kWh*,	à demi-charge ***Sans objet***
Temps de séchage moyen	- Synthétiques	à pleine charge ***65*** minutes,	à demi-charge ***Sans objet***

CE Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:
- 2006/95/EC (Équipement Basse Tension)
- 2004/108/EEC (Compatibilité Électromagnétique)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy

Bedienungsanleitung

WÄSCHETROCKNER

GB English, 1

F Français, 18

D **Deutsch, 35**

E Español, 52

P Português, 69

TCF 97B

! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um sie bei Bedarf als Bezug verwenden zu können. Nehmen Sie sie bei einem Umzug mit und stellen Sie bei einem Verkauf oder der Weitergabe an eine andere Person sicher, dass diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Wäschetrockner abgegeben wird, damit sich der neue Eigentümer ausreichend über die Bedienung und mögliche Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Wäschetrockners informieren kann.
! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die nachfolgenden Seiten enthalten wichtige Informationen zur Installierung und Funktionsweise dieser Gerätes.

Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

Inhaltsverzeichnis

Installierung, 36
- Aufstellung Ihres Wäschetrockners
- Belüftung
- Wasserabfluss
- Stromanschluss
- Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Warnhinweise, 37-38
- Allgemeine Sicherheitshinweise
- Hinweise zur Minimierung des Brandrisikos im Wäschetrockner

Wartung und Pflege, 39-40
- Stromversorgung abschalten
- Filter nach jedem Zyklus reinigen
- Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren
- Trommelinspektion nach jedem Zyklus
- Kondensatoreinheit reinigen
- Reinigung

Beschreibung Ihres Wäschetrockners, 41
- Aufbau
- Bedienblende

Digital Anzeige, 42

Start und Programme, 43-47
- Programmauswahl
- Programmtabelle
- Die Bedienelemente

Gewebeart, 48
- Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche
- Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist
- Trocknungszeiten

Fehlersuche, 49

Kundendienst, 50
- Ersatzteile
- Recycling- & Entsorgungsinformationen

Produktdaten, 51

Hotpoint ARISTON

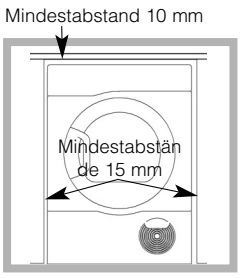
www.hotpoint.eu

Installierung

D

Aufstellung des Wäschetrockners

- Den Wäschetrockner so aufstellen, dass ausreichend Abstand zu Gasherden, Öfen, Heizungen oder Kochplatten vorhanden ist, da das Geräte beschädigt werden könnte.



- Wird der Wäschetrockner untergebaut, muss zwischen der Geräteoberseite und der Arbeitsplatte (auch andere Gegenstände) ein Mindestabstand von 10mm eingehalten werden. Um die Luftzirkulation zu gewährleisten muss ferner zwischen den Seitenwänden des Gerätes und den angrenzenden Möbelschränken oder Wänden ein Mindestabstand von 15mm berücksichtigt werden.

Das Gerät muss mit der Rückseite gegen eine Mauer installiert werden.

Belüftung

Während des Betriebs des Wäschetrockners muss eine ausreichende Belüftung sichergestellt sein. Es muss sichergestellt sein, dass der Wäschetrockner in einem Raum mit nicht zu hoher Luftfeuchtigkeit und ausreichender Luftzirkulation aufgestellt wird. Eine ausreichende Luftströmung um den Trockner ist unerlässlich, um eine Kondensation des während des Waschens angefallenen Wassers, zu ermöglichen. In engem Raum oder einem Schrank ist kein effizienter Betrieb des Trockners möglich.

! Wenn der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum verwendet wird, kann es zu Kondensatansammlungen kommen.

! Wir raten davon ab, den Wäschetrockner in einem Schrank zu installieren. Beachten Sie bitte, dass der Wäschetrockner niemals hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, bei der sich das Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite zur Trocknertür befindet, installiert werden darf.

Wasserabfluss

Wenn Ihr Wäschetrockner neben einem Abfluss installiert ist, kann das Wasser in diesen Abfluss geleitet werden. Dies macht ein Entleeren des Wasserbehälters überflüssig. Wenn der Wäschetrockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert ist, kann für beide Maschinen derselbe Abfluss verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass der Abfluss weniger als 1 m über dem Wäschetrocknerboden liegt.

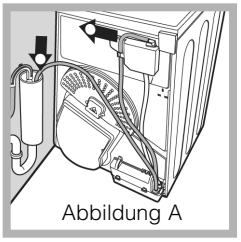


Abbildung A

Entfernen Sie den vorhandenen Schlauch von seiner Position, die in Abbildung A gezeigt wird.

Bringen Sie dann einen Schlauch passender Länge an die Postion, die in Abbildung B gezeigt ist, an.

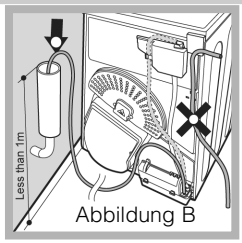


Abbildung B

! Sicherstellen, dass der Schlauch nicht zusammengedrückt wird oder Knickstellen bekommt, wenn sich der Wäschetrockner an seinem vorgesehenen Standort befindet.

Stromanschluss

Stellen Sie folgende Punkte sicher, bevor Sie die Maschine an die Steckdose anschließen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss für die maximale Leistungsaufnahme gemäß Typenschild ausgelegt sein (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild entsprechen (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, muss entweder der Stecker oder die Steckdose ausgetauscht werden.

! Der Wäschetrockner darf nicht im Freien installiert werden, selbst wenn der entsprechende Bereich überdacht ist. Es kann sehr gefährlich sein, wenn das Gerät Regen oder starkem Wind ausgesetzt wird.
! Nach der Installierung müssen sich Kabel und Stecker des Wäschetrockners leicht erreichen lassen.
! Kein Verlängerungskabel verwenden.
! Das Stromkabel darf keine Biege- oder Quetschstellen aufweisen.
! Das Stromkabel ist regelmäßig zu überprüfen. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es vom Herstelle, dessen Kundendienst oder von anderem, qualifizierten Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Neue oder längere Stromkabel sind von konzessionierten Service- Partnern erhältlich.
! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Regeln nicht genau beachtet werden.

! Sollten sie sich über einen der obigen Punkte nicht ganz im klaren sein, dann ziehen sie bitte einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Nach der Installierung des Wäschetrockners und vor dessen Verwendung muss die Innenfläche der Trommel gesäubert werden, um Staub, der sich während des Transports angesammelt haben könnte, zu entfernen.

Maximale Lademengen

Naturfasern : 9 kg

Warnhinweise

! Diese Maschine wurde gemäß internationaler Sicherheitsnormen entworfen und hergestellt.
Die Warnhinweise dienen Ihrer Sicherheit und müssen unbedingt befolgt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieser Wäschetrockner darf von Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensoriellen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Dieser Wäschetrockner ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.
- Die Maschine nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Netzstecker nur per Hand von der Steckdose trennen und nicht am Netzkabel ziehen.
- Nach der Verwendung des Trockners, diesen ausschalten und den Netzstecker herausziehen. Die Tür nicht offen lassen, damit der Trockner von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden kann.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt bleiben und mit dem Wäschetrockner spielen könnten.
- Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Wäschetrockner ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Die Maschine muss korrekt installiert werden und über ausreichend Belüftung verfügen. Der vorn am Trockner befindliche Lufteinlass darf niemals auf irgendeine Weise behindert oder blockiert werden (*siehe Installierung*).
- Den Trockner niemals auf einen Teppichboden stellen, bei dem die Florhöhe verhindern würde, dass Luft von unten in den Trockner einströmen kann.
- Vor dem Beladen sicherstellen, dass der Trockner leer ist.
- ⚠ Die Rückseite des Trockners kann sehr heiß werden.
  Deshalb diesen Bereich während des Betriebs nicht berühren.
- Den Wäschetrockner nur verwenden, wenn Filter, Wasserbehälter und Kondensator sicher und korrekt angebracht sind (*siehe Wartung*).
- Die maximale Ladekapazität des Trockners niemals überschreiten (*siehe Gewebeart*).
- Nicht tropfend nasse Artikel in den Trockner legen.
- Alle an den Pflegeetiketten gemachten Anweisungen genau durchlesen (*siehe Gewebeart*).
- Den Trockner nicht für große und übermäßig sperrige Artikel verwenden.
- Acrylfasern nicht bei hoher Temperatur trocknen.
- Den Trockner nicht ausschalten, während die Artikel darin noch warm sind.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen (*siehe Wartung*).
- Den Wasserbehälter nach jeder Verwendung leeren (*siehe Wartung*).
- Die Kondensatoreinheit in regelmäßigen Abständen reinigen (*siehe Wartung*).
- Die Ansammlung von Flusen im Trockner verhindern.
- Niemals auf den Trockner steigen. Dies kann zu einer Beschädigung führen.
- Immer die für die Stromversorgung geltenden Normen und Anforderungen erfüllen (*siehe Installierung*).
- Nur Originale-Ersatzteile und zubehöre verwenden (*siehe Kundendienst*).

Waarschuwingen

D

Hinweise zur Minimierung des Brandrisikos im Wäschetrockner:

- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Gemüse- oder Speiseöl verschmutzt oder vollgesogen ist, da dies ein Brandrisiko darstellt. Mit Öl verschmutzte Wäschestücke können sich selbst entzünden, besonders, wenn sie einer Wärmequelle wie einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Die Wäschestücke werden erwärmt, was zu einer Oxidationsreaktion mit dem Öl führt, wobei die Oxidation weitere Hitze erzeugt. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können die Wäschestücke so heiß werden, dass sie sich entzünden. Durch Aufschichten, Stapeln oder Übereinanderliegen von ölverschmutzten Wäschestücken kann die Wärme nicht entweichen und dies führt zu einem Brandrisiko.
  Wenn unbedingt Wäsche, die mit Gemüse- oder Speiseöl oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt ist, im Wäschetrockner getrocknet werden muss, dann sollte sie zunächst mit besonders viel Waschmittel gewaschen werden - dies reduziert das Risiko, beseitigt es aber nicht. Sie sollte nicht aus dem Trockner entnommen und in heißem Zustand gestapelt bzw. übereinan dergelegt werden.
- Keine Wäsche trocknen, die zuvor mit Benzin, chemischen Lösungsmitteln oder anderen brennbaren oder explosiven Substanzen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder verschmutzt worden ist. Leichtentzündliche Stoffe, die häufig im häuslichen Umfeld verwendet werden sind: Speiseöl, Aceton, Spiritus, Petroleum, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Wachs-Entferner. Stellen Sie sicher, dass solche Wäschestücke in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge an Waschmittel gewaschen worden sind, bevor sie im Trockner getrocknet werden.
- Im Trockner darf keine Wäsche getrocknet werden, die Schaumgummi (auch Latex-Schaum genannt) oder ähnlich strukturierte gummiartige Materialien enthält. Schaumstoff-Materialien können, wenn sie erhitzt werden, durch Selbstentzündung Brände auslösen.
- Weichspüler oder ähnliche antistatische Produkte dürfen nicht in einem Wäschetrockner benutzt werden, es sei denn, die Verwendung ist vom Hersteller des Weichspüler-Produktes ausdrücklich empfohlen.
- Keine Unterwäsche trocknen, die Metallverstärkungen enthält z.B. BHs, die mit Metalldrähten verstärkt sind. Dies kann Schäden am Wäschetrockner verursachen, wenn die Metallverstärkungen sich während des Trocknens lockern sollten.
- Keine Artikel aus Gummi, Kunststoff (z.B. Duschhauben oder Wickelunterlagen), Polyethylen oder Papier trocknen.
- Keine gummibeschichteten Artikel, Kleidung mit Schaumgummi-Pads, Kissen, Galoschen oder Gummi-Turn-/Tennisschuhe trocknen.
- Leeren Sie komplett alle Taschen (Feuerzeuge, Streichhölzer, etc).

! ACHTUNG: Den Wäschetrockner niemals vor Ablauf des Trocknungszyklus anhalten. Lässt sich dies nicht vermeiden, sämtliche Artikel schnell aus dem Trockner nehmen und zur Abkühlung ausbreiten.

Wartung und Pflege

Hotpoint ARISTON

D

Stromversorgung abschalten

! Den Trockner bei Nichtverwendung, während der Reinigung und allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz trennen.

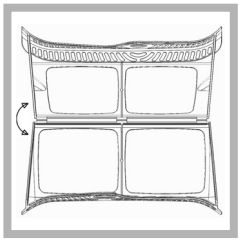
Filter nach jedem Zyklus reinigen

Der Filter stellt einen wichtigen Bestandteil Ihres Trockners dar: Er nimmt Flusen und Fasern auf, die sich während des Trocknens ansammeln.

Deshalb muss der Filter nach jedem Zyklus gereinigt werden. Dazu den Filter unter laufendes Wasser halten oder mit einem Staubsauger reinigen. Wenn der Filter verstopft ist, wird sich dies in großem Maße auf die Luftzirkulation im Trockner auswirken. Dies bedeutet längere Trocknungszeiten und einen höheren Energieverbrauch. Außerdem kann dies auch zu einer Beschädigung des Trockners führen.

Der Filter befindet sich vor der Trocknerverkleidung (*Siehe Zeichnung auf nächster Seite*).

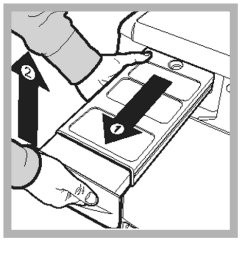
Filter herausnehmen:
1. Den Plastikgriff des Filters nach oben ziehen.



2. Öffnen Sie den Filter und entfernen Sie die Flusen von der Innenseite.
3. Setzen Sie ihn wieder korrekt ein. Dabei sicherstellen, dass der Filter vollständig bündig in der Trocknerverkleidung platziert ist.
4. Entfernen Sie alle Flusen, die sich auf der Türinnenseite und im Bereich der Türdichtung angesammelt haben sollten.

! Den Trockner nicht ohne eingebauten Filter verwenden.

Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren



Ziehen Sie den Behälter aus dem Trockner und entfernen Sie entweder die kleine oder große Kappe und entleeren Sie ihn in ein Waschbecken oder einen anderen geeigneten Abfluss. Setzen Sie die Kappe wieder auf und setzen Sie den Behälter wieder sicher ein.

! Prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trocknenprogramms.

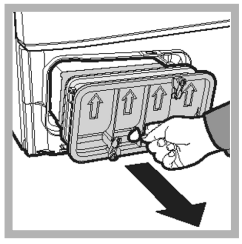
! Die ausbleibende Entleerung des Wasserbehälters verursacht:

- Die Deaktivierung der Heizung (die Wäschefüllung könnte somit bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein) (*siehe Die Bedienelemente*).

- **Anlauf des Wassersammelsystems**
  Wenn Ihr Trockner neu ist, sammelt der Wasserbehälter bis zum Anlauf des Systems kein Wasser ... für den Anlauf werden 1 bis 2 Trocknungszyklen benötigt. Danach sammelt der Trockner bei jedem Trocknungszyklus Wasser.

Kondensatoreinheit reinigen

Die Kondensatoreinheit regelmäßig (einmal im Monat) ausbauen und Flusenansammlungen zwischen den Platten entfernen, indem die Einheit unter kaltem Wasser abgespült wird. Während des Ausspülens sollte die Rückseite der Kondensatoreinheit nach oben zeigen.
Kondensator ausbauen:
1. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Tür öffnen.
2. Die Kondensatorabdeckung durch Ziehen öffnen (*siehe Abbildung*).

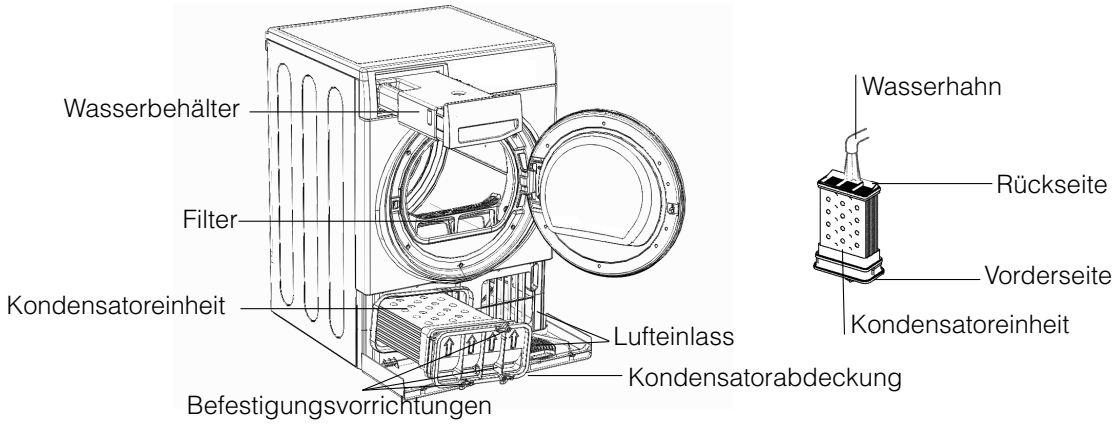


Die beiden Befestigungsvorrichtungen durch Drehen um 90° gegen den Uhrzeigersinn lösen, dann am Griff ziehen und den Kondensator vom Trockner ausbauen.

Reinigen Sie die Oberfläche der Dichtungen und setzen Sie mit den Pfeilen nach oben zeigend wieder ein und vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsvorrichtungen eingerastet sind.

Wartung und Pflege

D



Trommelinspektion nach jedem Zyklus

Die Trommel mit der Hand drehen, um kleine Artikel, die im Trockner zurückgeblieben sein können (wie zum Beispiel Taschentücher) zu entfernen.

Trommelreinigung

! Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Edelstahlreiniger zum Säubern der Trommel verwenden.

An der Edelstahltrommel kann sich mit der Zeit ein farbiger Film bilden. Dies kann durch Wasser und/oder Waschmittel- oder Weichspülerrückstände verursacht werden, beeinträchtigt jedoch auf keinerlei Weise die Leistung des Trockners.

Reinigung

- Externe Teile aus Metall oder Kunststoff sowie Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Das vordere Lufteinlassgitter regelmäßig (alle 6 Monate) mit einem Staubsauger reinigen, um Ansammlungen von Fasern, Flusen oder Staub zu entfernen. Außerdem müssen die Filterbereiche und die Vorderseite des Kondensators gelegentlich mit einem Staubsauger gereinigt werden, um Flusenansammlungen zu entfernen.

! Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.
! Die in Ihrem Trockner befindlichen Lagerkomponenten müssen nicht geschmiert werden.
! Den Trockner regelmäßig von einem zugelassenen Monteur überprüfen lassen, um einen sicheren Betrieb der Maschine in elektrischer und mechanischer Hinsicht sicherstellen zu können (***siehe Kundendienst***).

Kurzempfehlungen

- Denken Sie daran, den Türfilter und den Kondensatorfilter nach jedem Trockengang zu reinigen.
- Denken Sie daran, den Wässerbehälter nach jeder Füllung zu leeren.

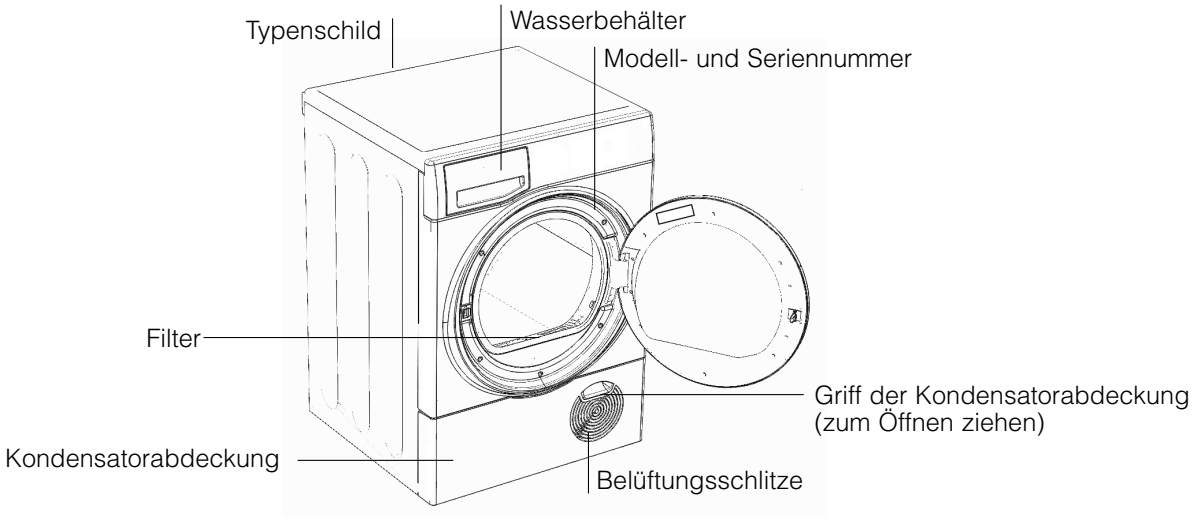
! Auf diese Weise erhalten Sie die besten Leistungen.

Beschreibung Ihres Wäschetrockners

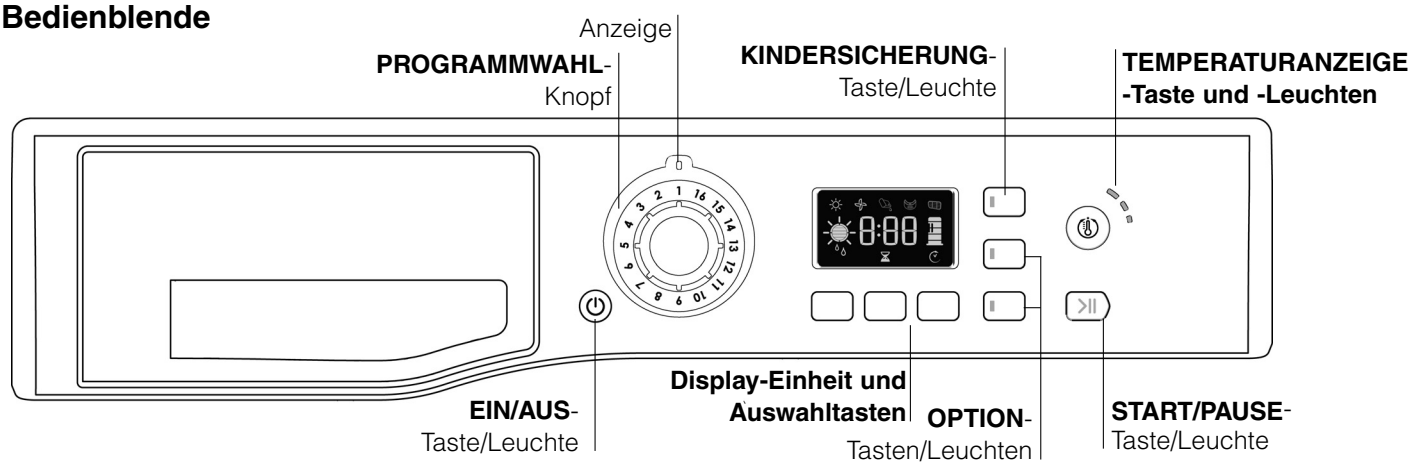
Hotpoint ARISTON

D

Aufbau



Bedienblende



EIN/AUS-Taste ⏻ : Wenn der Trockner in Betrieb ist und diese Taste gedrückt wird und für mehr als 3 Sekunden gedrückt gehalten wird, schaltet sich der Trockner aus. Er zählt dann rückwärts 3, 2, 1, Aus, und die Programmauswahl wird storniert.
Wenn Sie die Taste anschließend erneut drücken und für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten, schaltet sich der Trockner wieder ein.

Mit dem **PROGRAMMWAHL**-Knopf wird das gewünschte Programm eingestellt: drehen, bis der Knopf auf das gewünschte Programm zeigt (*siehe Start und Programme*).

Mit den **OPTION**-Tasten können die verfügbaren Optionen für das eingestellte Programm ausgewählt werden. Die Leuchten zeigen an, dass die jeweilige Option gewählt wurde (*siehe Start und Programme*).

Mit der **START/PAUSE**-Taste ⏯ wird ein gewähltes Programm gestartet. Bei Betätigen dieser Taste ertönt der Signalton einmal und die Programmphasen-Leuchten blinken zur Bestätigung. Wenn diese Taste während eines laufenden Programms gedrückt wird, wird das Programm angehalten und der Trockner ausgeschaltet.
Bei laufendem Programm leuchtet das Licht grün, bei unterbrochenem Programm blinkt es gelb und vor Programmstart blinkt es grün (*siehe Start und Programme*).

Die **Display-Einheit** gibt Ihnen einen Hinweis auf die Trocken- oder Verzögerungsdauer. Zugleich leuchten Symbole auf, um Ihnen Warnhinweise zu geben und den Status Ihres Programmfortschritts anzuzeigen.

Mit den drei Tasten unter dem Display können Sie „Automatisch“ oder „Zeitgesteuert“ auswählen und ggf. eine Einschaltverzögerung eingeben (*siehe Start und Programme oder Display*).

KINDERSICHERUNG-Taste/Leuchte : Wenn diese Taste nach Auswahl des Trockenprogramms und der entsprechenden Optionen länger gedrückt wird, geht die Leuchte an. Die Programmeinstellungen können dann nicht mehr geändert werden. Wenn das Licht leuchtet, sind alle anderen Tasten und Programmknöpfe deaktiviert. Durch erneutes längeres Drücken der Taste, wird die Kindersicherung aufgehoben und die Leuchte erlischt.

Das Symbol **Wasser leeren** : zeigt an, dass der Wasserbehälter geleert werden sollte. Die Aktualisierung des Displays nach Auswechslung des Wasserbehälters erfordert ein paar Sekunden; der Trockner muss in Betrieb sein, damit dies geschieht (*siehe Die Bedienelemente)*.
Hinweis: Wenn der Wasserbehälter voll ist, blinkt das Symbol „Wasserbehälter voll“, das Display zeigt H20, die Wärmezufuhr schaltet sich ab, und ihre Wäsche wird nicht getrocknet.

Das Symbol **Filter reinigen** erinnert vor jedem Programm daran, dass der Filter nach jedem Gebrauch des Trockners zu reinigen ist (*siehe Wartung und Pflege*).

Das Symbol **Kondensator reinigen** erinnert Sie, dass es wichtig ist, die Reinigung des Kondensators in regelmäßigen Intervallen vorzunehmen (*siehe Wartung und Pflege*).

Display

D

Das Display hat drei Hauptfunktionen; für jede davon gibt es eine entsprechende Taste.

Sensorgesteuerte Trocknungsgrade

Nach Auswahl eines Programms mit der Option **Sensorgesteuert** drücken Sie die Taste und lassen sie wieder los, bis der gewünschte Trocknungsgrad angezeigt wird. Falls für das ausgewählte Programm keine sensorgesteuerte Option zur Verfügung steht, blinkt das Display, und der Summer ertönt dreimal.
! Bei einigen Sensorprogrammen stehen nicht alle sieben Trocknungsgrade zur Verfügung.

Trocknungsgrades:

Dampftrocken: Trocknet Ihre Wäsche, sodass sie für das Bügeln mit einem Bügelautomaten bereit ist.

Bügeltrocken: Trocknet Ihre Wäsche, sodass sie für das Bügeln per Hand bereit ist.

Kleiderbügeltrocken plus: Trocknet Ihre Feinwäsche soweit, dass sie zum Endtrocknen aufgehängt werden kann.

Kleiderbügeltrocken: Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie zum Endtrocknen aufgehängt werden kann.

Leicht trocken: Trocknet Ihre Feinwäsche soweit, dass sie eingeräumt werden kann.

Schranktrocken: Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie eingeräumt werden kann.

Extratrocken: Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie sofort getragen werden kann.

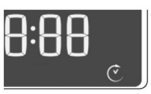
Zeitgesteuertes Trocknen

Nach Auswahl eines Programms mit der Option **Zeitgesteuert** drücken Sie auf die Taste ⧗ , und das Symbol „Zeitgesteuert“ leuchtet auf. Das Display verringert die ausgewählte Zeit jedes Mal, wenn Sie auf diese Taste drücken und sie anschließend wieder loslassen (*siehe Start und Programme*). . Für jedes Programm mit zeitgesteuerter Trocknungsoption stehen verschiedene Trockenzeiten zur Verfügung, wobei die Auswahl der bis zu 11 Trockenzeiten auch von der ausgewählten Temperatureinstellung abhängig ist.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, verringert sich die Trockenzeit.
Falls Sie es sich anders überlegt haben, drücken Sie auf die Taste „Sensorgesteuert “. Es stehen dann die sensorgesteuerten Trocknungsoptionen zur Verfügung.

Falls die Option „Zeitgesteuert „nicht zur Verfügung steht, blinkt das Display, und der Summer ertönt dreimal.
Die ausgewählte Zeit wird nach Programmstart weiter angezeigt und kann auf Wunsch während des Programms geändert werden.

Einschaltverzögerung (Startzeitvorwahl)



Nach Auswahl eines Programms mit der Option Einschaltverzögerung kann eine Einschaltzeit ausgewählt werden.
Jedes Drücken auf die Taste für die Einschaltverzögerung verlängert die Verzögerung in Schritten um 30 Minuten von 0:30 auf 9:30, und dann in Schritten von 10h auf 24h und stellt sich dann auf OFF.
Nach fünf Sekunden dann wird die Verzögerung storniert.

Bei Verzögerungen von 10 Stunden oder mehr zählt das Display 10 Stunden lang stundenweise rückwärts.
Anschließend wird im Display 9.59 angezeigt und die Rückwärtszählung wird in Minuten fortgesetzt.
Bei Verzögerungen von 9 Stunden oder weniger zeigt das Display die Stunden und Minuten an und zählt für die Gesamtdauer der Verzögerung in Minuten rückwärts.
Nach Drücken der START/PAUSE-Taste ›II kann die Verzögerungszeit geändert oder storniert werden.
Wenn die Verzögerungsphase endet, schaltet sich das Verzögerungssymbol aus und es wird die Zeit bis Programmende angezeigt.
Hinweis: Während dieses Zeitraums wird die Wäsche gelegentlich in der Trommel bewegt, um das Auftreten von Knitterfalten zu verhindern.

Zeit bis Programmende

Falls das Verzögerungssymbol ausgeschaltet ist, läuft die Zeit bis Programmende.
Bei Auswahl von Programmen mit Zeitvorgabe ist die angezeigte Zeit die tatsächlich verbleibende Zeit.
Bei Auswahl von Automatik-Programmen spiegelt die angezeigte Zeit die geschätzte Restlaufzeit wieder: Wenn das Programm ausgewählt wird, zeigt das Display die zum Trocknen einer vollen Ladung erforderliche Zeit an. Die Restzeit wird während des Trockenzyklus konstant überwacht und variiert, um Ihnen einen möglichst genauen Schätzwert zu liefern.
Die Zeit bis Programmende wird in Stunden und Minuten angezeigt, wobei minutenweise rückwärts gezählt wird.
Der Doppelpunkt zwischen den auf dem Display angezeigten Stunden und Minuten blinkt, um zu zeigen, dass die Zeit läuft.
Aus dem Display geht auch hervor, ob ein technisches Problem am Trockner aufgetreten ist. In einem solchen Fall ist im Display der Vermerk “F” gefolgt von einem Fehlercode zu sehen, und außerdem blinken die drei Optionsleuchten und das START/PAUSE-Licht dunkelgelb (*siehe Fehlersuche*).

Start und Programme

Hotpoint ARISTON

D

Programmauswahl

1. Den Wäschetrockner an die Steckdose anschließen.
2. Die Wäsche je nach Gewebeart sortieren (*siehe Gewebeart*).
3. Die Tür öffnen und sicherstellen, dass der Filter sauber ist und korrekt eingesetzt wurde und der Wasserbehälter leer und korrekt positioniert ist (*siehe Wartung*).
4. Die Maschine beladen und dabei sicherstellen, dass keine Wäschestücke zu nah an der Türdichtung sind. Die Tür schließen.
5. Wenn keine der Leuchten an ist: Die EIN-/AUS-Taste drücken ⏻ .
6. Mit Hilfe der Programmtabelle (*siehe Programme*) und der Wäschearttabelle (*siehe Gewebeart*) ein geeignetes Programm wählen.
   - Drehen Sie dazu den Programmwahlknopf.
7. Auswähl der Optionen Zeitgesteuert oder Trocknungsgrade:
   - Falls Zeitgesteuert gewünscht wird, die Taste Zeitgesteuert drücken und loslassen, bis im Display die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

   oder - Zur Änderung der vorgegebenen Trocknungseinstellung die Taste Sensorgesteuert so lange drücken und wieder loslassen, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird (*siehe Display*).

   ! Weitere Einzelheiten zu den für jedes Programm zur Verfügung stehenden Auswahloptionen entnehmen Sie bitte den ***Programmtabellen***.
8. Falls erforderlich eine Startverzögerung und andere Optionen einstellen.
9. Die START/PAUSE-Leuchte blinkt grün:
   - Zum Starten des Programms die START/PAUSE-Taste ›II drücken.
   Daraufhin hört die Leuchte zu blinken auf.
   Während eines Trocknungszyklus können die Wäsche überprüft und einzelne Wäschestücke, die schon trocken sind, entnommen werden.
   Nach Schließen der Trocknertür wird der Trockenzyklus durch Drücken der START/PAUSE-Taste fortgesetzt.
   (*Bei Öffnen der Tür blinkt die START/PAUSE-Leuchte gelb. Nach Schließen der Tür und Drücken der START/PAUSE-Taste hört das Blinken auf und das Licht leuchtet grün.*)
10. Um Sie zu informieren, dass das Programm beendet ist, ertönt der Summer dreimal.
    Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche heraus. Säuben Sie den Filter und setzen Sie ihn wieder ein. Anschließend den Wasserbehälter leeren und wieder einsetzen (*siehe Wartung*).
11. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Hinweis: Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschetrockner mit einem automatischen Ausschaltsystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis sich der Trockner wieder einschaltet.

KERNPROGRAMME - Programmtabelle

Programme		Verfügbare Optionen:						Mögliche Trocknungsgrade (Standardeinstellung ✓)						
IRON ZONE		Einschaltverzögerung	Bügelfertig*	Knitterschutz	Temperaturoptionen	Zeitgesteuerter Trocken	Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocken	Bügeltrocken	Kleiderbügeltrocken plus	Kleiderbügeltrocken	Leicht trocken	Schranktrocken	Extratrocken
1	Standard Baumwolle	✓	✗	✓	- Hoch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✓
				✓	- Hoch									
				✓	- Mittel - Niedrig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
2	Hemden	✓	✗	✓	- Hoch									
				✗	- Mittel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
3	Bett und Bad	✓	✗	✓	- Hoch	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✓
					- Mittel	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
4	Anti Allergie	✓	✗	✗	✗	• Automatisches Programm								
5	Synthetik	✓	✗	✗	- Mittel - Niedrig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
6	Schnelltrocken	✓	✗	✗	- Hoch - Mittel	• Automatisches Programm								

***Hinweis:** Diese Option kann nicht mit den Trocknungsgraden 'Bügeltrocken' und 'Dampftrocken' verwendet werden.

Standard Baumwolle

- Dies ist ein Programm für Baumwollartikel.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig (*siehe Gewebeart*).
- Das Programm „Standard Baumwolle“ nach EU Richtlinie 392/2012 ist das Programm1 mit Hochtemperatur und Trocknungsgrad Schranktrocken.

Start und Programme

D

Hemden

Hochtemperatur-Option

- Dies ist ein Programm für Baumwollhemden.
- Es kann für Ladungen bis zu 3 kg (etwa 10 Hemden) verwendet werden.

Mittlere Temperatur-Option

- Dies ist ein Programm für Hemden aus synthetischen Materialien oder einer Mischung aus Natur- und Kunstfasermaterialien wie Polyester und Baumwolle.
- Es kann für Ladungen bis zu 3 kg (etwa 14 Hemden) verwendet werden.

Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
Ladungen, die die Einstellung Schranktrocken verwenden, können normalerweise gleich getragen werden. Allerdings können die Ränder oder Nähte ggf. noch leicht feucht sein. Probieren Sie in diesem Fall, die Hemden zu wenden und das Programm für kurze Zeit erneut laufen zu lassen.

Bett und Bad

- Dies ist ein Programm für Baumwollhandtücher und -bettwäsche.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig (*siehe Gewebeart*).
- Ladungen, die die Einstellung Extratrocken verwenden, können normalerweise gleich verwendet werden. Allerdings können die Ränder oder Nähte ggf. noch leicht feucht sein. Probieren Sie in diesem Fall, sie zu öffnen und das Programm für kurze Zeit erneut laufen zu lassen.

Anti-Allergie-Programm

Dieses Programm wurde mit dem Gütesiegel von Allergy UK ausgezeichnet. Dieses Gütesiegel spiegelt die effektive Minderung und Eliminierung von Allergenen von Kleidungsstücken mithilfe des speziellen Anti-Allergen-Durchlaufs wider. Dank der Einhaltung einer für einen geraumen Zeitraum beständigen Temperatur werden die Auswirkungen der häufigsten Allergene (einschließlich Hausstaubmilben und Pollen) mit diesem Programm neutralisiert. Kann für eine volle Ladung nasser Wäsche verwendet werden, um diese zu trocknen und zu behandeln, oder für eine Trockenladung von 4 kg, um diese lediglich zu behandeln.

Synthetik

- Dies ist ein Programm für Synthetikwäsche oder Mischgewebe aus Synthetik und Baumwolle.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig (*siehe Gewebeart*).

Schnelltrocknen

Dieses Programm ist für kleine Ladungen bis 1kg geeignet.
Hinweis: kann nur mit der Einstellung „Schranktrocken" verwendet werden.
Die Trocknungszeit ist sehr stark verkürzt; mit einer großen Zeiteinsparung von bis zu 53% bei Baumwolle (mit Hochtemperatur-Option) und 50% bei Synthetik (mit mittlerer Temperatur-Option).

EXKLUSIVPROGRAMME - Programmtabelle

Programme		Verfügbare Optionen:						Mögliche Trocknungsgrade (Standardeinstellung ✓)						
IRON ZONE		Einschalt-verzögerung	Bügelfertig	Knitterschutz	Temperatur-optionen	Zeitgesteuerter Trocken	Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocken	Bügeltrocken	Kleiderbügel-trocken plus	Kleiderbügel-trocken	Leicht trocken	Schranktrocken	Extratrocken
7	**Jeans**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	**Wolle**	✗	✗	✗	✗	• Automatisches Programm								
9	**Seide**	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
10	**Baby-Zyklus**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
11	**Feinwäsche**	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
12	**Bettdecken**	✓	✗	✗	- Hoch - Mittel	• Automatisches Programm								

Jeans

- Dies ist ein Programm für Jeans aus Denim-Baumwolle. Vor dem Trocknen der Jeans stülpen Sie bitte die vorderen Taschen von innen nach außen.
- Es kann für Ladungen bis zu 3 kg (etwa 4 Hosen) verwendet werden.
- Mischen Sie keine dunklen und hellen Wäschestücke.
- Dieses Programm kann auch für andere Kleidungsstücke aus dem gleichen Material, wie z.B. Jacken, verwendet werden.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden; die Säume oder Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Sollte dies der Fall sein, versuchen Sie, die Jeans auf links zu drehen und führen Sie das Programm erneut für eine kurze Zeit aus.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Jeans mit Gummizugbändern, Spikes oder Stickereien.

Wollprogramm (Wolle)

- Dies ist ein Programm für trocknergeeignete Wäschestücke, die folgendes Symbol tragen .
- Es kann für Ladungen bis zu 1 Kilogramm (etwa 3 Pullover) verwendet werden.
- Wir empfehlen, die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links zu drehen.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der Ladungsdichte sowie der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden. Bei schwereren Stücken können die Kanten jedoch noch leicht feucht sein. Diese Restfeuchtigkeit sollte an der Luft getrocknet werden, da übermäßiges Trocknen das Kleidungsstück schädigen kann.

! Im Gegensatz zu anderen Materialien kann ein Einlaufen bei Kleidungsstücken aus Wolle nicht rückgängig gemacht werden, d.h. das Kleidungsstück dehnt sich nicht auf seine ursprüngliche Form und Größe aus.
! Dieses Programm eignet sich nicht für Kleidungsstücke aus Acryl.

Seide

- Dies ist ein Programm zum Trocknen von zarter Seide.
- Es kann für Ladungen bis 0,5 kg verwendet werden.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der Ladungsdichte sowie der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden, aber bei einigen schwereren Kleidungsstücken können die Säume leicht feucht sein. Sollte dies der Fall sein, entnehmen Sie die Wäsche, entflechten Sie sie und führen Sie das Programm erneut für eine kurze Zeit aus.

Feinwäsche-Programm

- Dies ist ein Programm zum Trocknen von Feinwäsche, d.h. Acrylgewebe.
- Das Programm kann für Ladungen bis 2 kg verwendet werden.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der Ladungsdichte sowie der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Mittels dieses Programms getrocknete Ladungen können normalerweise gleich verwendet werden, aber bei einigen Kleidungsstücken kann es vorkommen, dass die Ränder noch leicht feucht sind. Probieren Sie in diesem Fall, die betreffenden Wäschestücke zu öffnen oder zu wenden und das Programm für kurze Zeit erneut laufen zu lassen.

Bettdecken

! Achten Sie darauf, mit diesem Programm KEINE beschädigten Wäschestücke zu trocknen, da dies dazu führen könnte, das die Füllung den Filter und das Lüftungsventil verstopft, was zu einem Brandrisiko führen könnte.

- Nur zur Verwendung mit normalgroßen Decken: NICHT geeignet für Decken, die ein Doppelbett abdecken.
- Mittels dieses Programms getrocknete Ladungen können normalerweise gleich verwendet werden, können jedoch an bestimmten Stellen noch leicht feucht sein. Probieren Sie in diesem Fall, sie zu öffnen und auszuschütteln und das Programm dann für kurze Zeit erneut laufen zu lassen.
- Auch für Daunenjacken geeignet.
- Wählen Sie für Baumwolldecken die hohe und für Synthetikdecken die mittlere Temperatureinstellung.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der Ladungsdichte sowie der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.

Baby-Zyklus

- Dies ist ein Programm zum Trocknen von kleinen, empfindlichen Babysachen und Babybettwäsche (Baumwolle und Chenille) und zum Trocknen empfindlicher Kleidungstücke.
- Trocknen Sie KEINE Wäsche wie Lätzchen oder Windelhosen mit Kunststoffbeschichtungen.
- Das Programm kann für Ladungen bis 2 kg verwendet werden.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen und der Ladungsdichte sowie der von Ihrer Wachmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Mittels dieses Programms getrocknete Ladungen können normalerweise gleich verwendet werden, aber bei einigen Kleidungsstücken kann es vorkommen, dass die Ränder noch leicht feucht sind. Probieren Sie in diesem Fall, die betreffenden Wäschestücke zu öffnen oder zu wenden und das Programm für kurze Zeit erneut laufen zu lassen.

Start und Programme

D

EXTRAPROGRAMME - Programmtabelle

Programme		Verfügbare Optionen:						Mögliche Trocknungsgrade						
IRON ZONE		Einschalt-verzögerung	Bügelfertig	Knitterschutz	Temperatur-optionen	Zeitgesteuerter Trocken	Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocken	Bügeltrocken	Kleiderbügel-trocken plus	Kleiderbügel-trocken	Leicht trocken	Schranktrocken	Extratrocken
13	**Plüschtiere**	✓	✗	✗	• Automatisches Programm									
14	**Erwärmen und Wohlfühlen**	✗	✗	✗	• Automatisches Programm									
15	**Bügelleicht**	✗	✗	✗	• Automatisches Programm									
16	**Erfrischen**	✗	✗	✗	• Automatisches Programm									

Plüschtier-Programm

Mit diesem Programm können Sie einfacher Staub entfernen und die Plüschtiere häufiger waschen, da die Trocknungszeit wesentlich kürzer ist als beim Trocknen im Freien. Es ist ein sanftes Trocknungsprogramm, das mit niedrigen Temperaturen und mit sanfter mechanischer Einwirkung trocknet, um das ursprüngliche Aussehen und den Glanz des Fells zu erhalten.
Hinweis: Zum Schutz vor Allergien die Plüschtiere einfach für 24 Stunden einfrieren und dann waschen und trocknen. Wiederholen Sie das alle 6 Wochen. Entfernen Sie Accessoires wie Kleidung, Kragen oder Musikmodule und schützen Sie Plastikaugen mit Abdeckband, nachdem Sie sie mit einem Tuch abgetrocknet haben.
Die Programmdauer hängt von der jeweiligen Beladung ab. Die maximale Beladung sollte jedoch 2,5 kg nicht überschreiten und kein Plüschtier sollte schwerer als 600 g sein.

Erwärmen und Wohlfühlen

Mit diesem Programm können Sie Handtücher und Bademäntel für ein warmes Gefühl nach dem Baden oder Duschen erwärmen. Es kann auch dazu verwendet werden, im Winter die Kleidung vor dem Anziehen anzuwärmen. Das Programm erwärmt die Kleidung auf 37°C (Körpertemperatur) und läuft bei dieser Temperatur für eine Dauer von maximal 4 Stunden bzw. bis Sie das Programm durch Öffnen der Tür beenden.
Maximale Ladung 3 kg.
Hinweis: während dieses Programms dreht sich ein ♂ Symbol im Display bis die Zieltemperatur erreicht ist, dann blinkt das Symbol ☼ der Trockenstufe.

Bügelleicht-Programm

„Bügelleicht“ ist ein Gang zur Anwendung mit trockener Wäsche und vermindert die Faltenbildung für einfacheres Bügeln und Zusammenfalten, er dauert maximal 15 Minuten.
! „Bügelleicht“ **ist kein Trocknungsprogramm** und darf nicht mit feuchten Wäschestücken verwendet werden.

Es soll deshalb nicht für nasse Wäsche verwendet werden.

1. Die maximale Beladung darf nicht überschritten werden.
   Die nachstehenden Gewichtsangaben beziehen sich auf reine Trockenwäsche:

Gewebeart	**Maximale Ladekapazität**
Baumwolle und Baumwoll-Mischgewebe	2,5 kg
Jeans	2 kg

2. Die Wäsche unmittelbar nach Abschluss eines Programms aus dem Trockner nehmen. Wäschestücke aufhängen, falten oder bügeln und in den dafür vorgesehenen Schrank legen. Sollte dies nicht möglich sein, das Programm wiederholen.

Erfrischen

! „Erfrischen“ ist kein Trocknungsprogramm und darf nicht für feuchte Kleidungsstücke verwendet werden.
- Es kann mit jeder Ladungsgröße verwendet werden, ist jedoch effektiver bei kleineren Ladungen.
- Achten Sie darauf, Ihren Trockner nicht zu überladen (*siehe Gewebeart*).
- Dies ist ein 20-minütiges Programm, das die Kleidung mit kalter Luft durchlüftet. Kann auch verwendet werden, um warme Kleidung abzukühlen.

D

Die Bedienelemente

• PROGRAMMWAHL Knopf

! Warnung: Wenn sich die Position des Programmwahlknopfs nach dem Drücken der Start/Pause-Taste ›II geändert hat, wird die Programmauswahl durch die neue Knopfposition NICHT geändert.
Zum Ändern eines Programms ist die START/PAUSE-Taste ›II zu drücken. Die Leuchte blinkt daraufhin gelb, um anzuzeigen, dass das Programm unterbrochen wurde. Nun kann ein neues Programm mit den gewünschten Optionen gewählt werden. Daraufhin blinkt die Leuchte grün. Durch erneutes Drücken der START/PAUSE-Taste ›II wird das neue Programm gestartet.

• OPTION Tasten / Leuchten

Mit diesen Knöpfen lässt sich das gewählte Programm an den eigenen Bedarf anpassen. Bevor eine Option gewählt werden kann, muss mit dem Programmwahlknopf ein Programm gewählt worden sein. Bei manchen Programmen stehen nicht alle Optionen zur Verfügung (*siehe Start und Programme*). Wenn eine bestimmte Option nicht zur Verfügung steht und der Knopf betätigt wird, ertönt der Summer dreimal. Falls diese Option zur Verfügung steht, leuchtet die Optionsleuchte innerhalb der Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

Fortschrittssymbole (Trocknen, Abkühlphase)
Diese sind Teil des Displays und geben den Programmfortschritt an. Jedes Symbol erscheint, wenn die entsprechende Phase beginnt.

Einschaltverzögerung (Startzeitvorwahl)
Der Start bestimmter Trocknerprogramme (*siehe Display und Start und Programme*) kann um bis zu 24 Stunden nach hinten verschoben werden. Die Wasserbehälter muss vor Einstellung einer Startzeitvorwahl entleert werden. Während dieses Zeitraums wird die Kleidung in der Trommel gelegentlich bewegt, um das Auftreten von Knitterfalten zu verhindern.

Bügelbereit (Bügelfertig)
Diese Option ermöglicht Ihnen, Ladungen zu trocknen, bei denen nur einige der Wäschestücke gebügelt werden müssen, die Sie nicht vollständig trocknen möchten. Wenn der Grad „bügeltrocken" erreicht ist, werden Sie durch einen Summer darüber informiert, dass die Wäschestücke, die gebügelt werden sollen, herausgenommen werden können. Der Trockner stoppt dann und die Start/Pause-Leuchte leuchtet orange auf. Nehmen Sie die Wäschestücke, die Sie bügeln möchten, heraus, schließen Sie die Tür wieder und drücken Sie die Start/Pause-Taste. Der Trockner trocknet dann die verbleibenden Wäschestücke bis zu dem voreingestellten Grad.
Es kann für Ladungen bis 3 kg verwendet werden.
Hinweis: Diese Option kann nicht mit den Trocknungsgraden „Bügeltrocken" und „Dampftrocken" verwendet werden.

Weniger Knäuelbildung (Knitterschutz)
Bei dieser Option wird die Trommelbewegung modifiziert, um weniger Knäuelbildung und Verknoten Ihrer Wäschestücke zu erreichen.
Bei dieser Option werden die besten Ergebnisse erzielt, wenn sie für kleinere Ladungen angewandt wird.

Temperaturoptionen -tasten und -leuchten
Nicht alle Programme erlauben Ihnen, die Temperatur zu wechseln, und einige Programme bieten Ihnen alle drei Temperaturoptionen:
Niedrig, mittel und hoch.
Wenn die Temperaturoptionen zur Verfügung stehen, ändert sich durch Drücken dieser Taste die Temperatureinstellung, und es leuchtet die Leuchte für die ausgewählte Temperatur.

• 8:88 Display

Im Display wird entweder die noch verbleibende Startzeitvorwahl oder die noch verbleibende Dauer eines Trockenprogramms angezeigt (*siehe Display*).
Die Doppelpunkte zwischen den Stunden- und Minutenangaben im Display blinken und zeigen damit an, dass die Dauer rückwärts gegen null gezählt wird.
Wenn das Programm seine Abkühlphase beendet hat, steht im Display 'End'.

• Symbol Wasser / Behälter leeren

(Wenn Ihr Trockner an einen Abfluss angeschlossen ist, brauchen Sie dieses Symbol nicht zu beachten, da der Wasserbehälter nicht entleert werden muss).
Wenn dieses Symbol aufleuchtet ( ), erinnert Sie das daran, dass der Wasserbehälter entleert werden muss. Wenn während des Programms der Wasserbehälter vollläuft, wird die Wärmezufuhr abgeschaltet und der Trockner geht in die Abkühlphase. Anschließend ertönt der Summer, das Symbol „Wasserbehälter voll" blinkt, das Display zeigt H20 an, und das Symbol „Wasser leeren" wird angezeigt.
Der Wasserbehälter muss entleert und der Trockner erneut gestartet werden, da sonst die Kleidungsstücke nicht getrocknet werden können. Nach dem Neustart des Trockners braucht das Display einige Minuten zur Aktualisierung.
Um dies zu verhindern, sollte der Wasserbehälter nach jedem Gebrauch des Trockners entleert werden (*siehe Wartung*).

• Öffnen der Tür

Durch das Öffnen der Tür (oder Drücken der Start/Pause-Taste) bei laufendem Trockenprogramm wird der Wäschetrockner angehalten. Anschließend passiert Folgendes:

- Die Start/Pause-Leuchte blinkt gelb.
- Während einer Startzeitvorwahl wird die Verzögerung weiter gegen null gezählt. Der Start/Pause-Taste **muss** gedrückt werden, damit das verzögerte Programm wieder fortgesetzt werden kann.
- Der Start/Pause-Taste **muss** gedrückt werden, damit das unterbrochene Programm wieder fortgesetzt werden kann. Die Statuslampen zeigen dabei den aktuellen Zustand an und die Start/Pause-Leuchte hört zu blinken auf und wird grün.
- Durch Betätigen des Programmwahlknopfs wird ein neues Programm gewählt und die Start/Pause-Leuchte blinkt grün. Damit kann das Programm Erfrischen zum Kühlen der Kleidungsstücke eingestellt werden, wenn diese trocken genug sind. Durch Drücken der Start/Pause-Taste wird ein neues Programm gestartet.

• Hinweis

Falls es zu einem Stromausfall kommt, schalten Sie den Strom ab oder ziehen Sie den Netzstecker. Wenn der Strom wieder da ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis sich der Trockner wieder einschaltet. Drücken Sie dann die Taste Start/Pause.

Gewebeart

D

Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche

- Symbole auf den Etiketten überprüfen, um sicherstellen zu können, dass die entsprechenden Wäschestücke trocknergeeignet sind.
- Die Wäsche nach Gewebearten sortieren.
- Taschen leeren und Knöpfe überprüfen.
- Reißverschlüsse und Haken schließen und lose Gürtel und längere Schnüre zusammenbinden.
- Jedes Wäschestück auswringen, um schon im Voraus möglichst viel Wasser zu entfernen.

! Keine tropfend nasse Wäsche in den Trockner legen.

Maximale Beladungskapazität

Die maximale Beladungskapazität sollte nicht überschritten werden. Die nachfolgenden Gewichte beziehen sich auf Trockenwäsche:

Naturfasern:	max. 9 kg
Kunststofffasern:	max. 3 kg

! Den Trockner NICHT überladen, da dies die Trocknungsleistung beeinträchtigt.

Pflegeetiketten

Prüfen Sie die Etiketten an Ihren Kleidungsstücken, insbesondere dann, wenn für ein bestimmtes Kleidungsstück das erste Mal im Trockner verwendet wird. Typische Symbole sind:

Kann im Wäschetrockner getrocknet werden

Nicht geeignet für Wäschetrockner

Bei hoher Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Trocknungszeiten

In der nachfolgenden Tabelle werden UNGEFÄHRE Trocknungszeiten in Minuten angegeben. Die Gewichtsangaben beziehen sich dabei auf trockene Wäsche:

Hierbei handelt es sich nur um ungefähre Zeitangaben, die von folgenden Faktoren abhängen können:

- Menge des nach dem Schleudergang in der Wäsche zurückbleibenden Wassers. In Handtüchern und Feinwäsche bleibt zum Beispiel mehr Wasser zurück.
- Stoffbeschaffenheit: Artikel aus derselben Qualität jedoch mit anderer Beschaffenheit oder Dicke können länger oder kürzer zum Trocknen brauchen.
- Menge: Einzelne Wäschestücke oder kleine Ladungen können unter Umständen länger zum Trocknen brauchen.
- Trockenheit: Wenn die Wäsche später gebügelt werden soll, kann sie in einem noch leicht feuchten Zustand aus dem Trockner genommen werden. Andere Wäschestücke können so lange im Trockner bleiben, bis sie vollkommen trocken sind.
- Temperatureinstellung.
- Raumtemperatur: Wenn sich der Trockner in einem kalten Raum befindet, dauert es länger, bis die Wäsche trocken ist.
- Sperrige Artikel: Der Trockner kann auch für sperrige Artikel verwendet werden. Dabei empfiehlt es sich jedoch, diese mehrmals aus dem Trockner zu nehmen und kräftig zu schütteln, bevor der Trocknungszyklus fortgesetzt wird.

! Wäsche niemals übermäßig trocknen.
Alle Gewebe enthalten eine geringe Menge an natürlicher Feuchtigkeit, wodurch sie weich und flauschig bleiben.

Baumwolle Hohe Temperatur - Schleudergeschwindigkeit der Waschmaschine von 800 - 1000 U/min.									
Ladung	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Trocknungszeit in Minuten	30 - 40	40 - 55	55 - 70	70 - 80	80 - 90	95 - 120	120 - 140	130 - 160	140 - 170

Synthetik Niedrige temperatur - bei niedrigerer Schleudergeschwindigkeit der Waschmaschine.			
Ladung	1 kg	2 kg	3 kg
Trocknungszeit in Minuten	40 - 50	50 - 70	70 - 90

- **Hinweis:** Am Ende eines Trocknungszyklus kann Wäsche aus Baumwolle noch feucht sein, falls Artikel aus Baumwolle und Synthetik zusammen in den Trockner gelegt wurden. In diesem Fall kann die Wäsche einfach noch etwas länger in der Maschine getrocknet werden.

Fehlersuche

Hotpoint ARISTON

D

Bei einer Gerätestörung bitte zunächst folgende, mögliche Ursachen überprüfen, bevor Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst werden:

Problem:	Mögliche Ursache / Lösung:
Trockner startet nicht.	• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder es ist kein richtiger Kontakt zwischen Netzstecker und der Steckdose vorhanden. • Stromausfall. • Durchgebrannte Sicherung. Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an. • Wird ein Verlängerungskabel verwendet? Versuchen Sie, das Stromkabel des Trockners direkt an die Steckdose anzuschließen. • Ist die Tür nicht richtig zu? • Der PROGRAMMWAHL-Knopf wurde nicht richtig eingestellt (*siehe Start und Programme*). • Die START/PAUSE-Taste wurde nicht gedrückt (*siehe Start und Programme*).
Trocknungszyklus startet nicht.	• Es wurde eine Startzeitverzögerung eingestellt (*siehe Start und Programme*).
Wäsche trocknet nur langsam.	• Der Filter wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*). • Muss der Wasserbehälter geleert werden? Das Symbol „Wasserbehälter voll“ blinkt, das Display zeigt H20 an und das Symbol „Wasser leeren“ wird angezeigt (*siehe Wartung*). • Muss der Kondensator gereinigt werden? (*siehe Wartung*). • Die Temperatureinstellung eignet sich nicht für die zu trocknende Gewebeart (*siehe Start und Programme, und siehe Gewebeart*). • Es wurde nicht die für die Ladung korrekte Trocknungszeit ausgewählt (*siehe Gewebeart*). • Lufteinlassgitter ist blockiert (*siehe Installierung, und siehe Wartung*). • Die Wäsche war zu nass (*siehe Gewebeart*). • Der Trockner wurde überladen (*siehe Gewebeart*).
Das Symbol „Wasserbehälter voll“ blinkt und H20 wird angezeigt, aber der Trockner läuft erst seit kurzer Zeit.	• Der Wasserbehälter wurde vor dem Start des Programms nicht entleert. Warten Sie nicht, bis Sie durch die Anzeige „Wasser leeren“ daran erinnert werden, sondern prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trocknenprogramms (*siehe Wartung*).
Das Symbol "Wasser leeren" wird angezeigt, aber der Wasserbehälter ist nicht voll.	• Dies ist normal. Wenn das Symbol angezeigt wird, ist das nur eine Erinnerung, den Behälter zu leeren (*siehe Start und Programme*).
Die Wäsche ist nach Programmende feuchter als erwartet	**!** Aus Sicherheitsgründen beträgt die maximale Programmlaufzeit des Trockners 5 Stunden. Wenn ein Automatikprogramm innerhalb dieses Zeitraums nicht die gewünschte Trockenstufe erreicht, beendet der Trockner das Programm. Oben angeführte Punke überprüfen und Programm erneut starten. Wenn die Wäsche immer noch feucht ist, Kundendienststelle benachrichtigten. Sie bitte den Kundendienst (*siehe Kundendienst*).
Auf dem Display erscheint Fehlercode F und eine oder zwei Zahlen.	• Falls das Display einen Fehler anzeigt: - Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker. Den Filter und Kondensator reinigen (*siehe Wartung*). Stecken Sie anschließend den Netzstecker wieder ein, schalten Sie das Gerät an und starten Sie ein anderes Programm. Falls immer noch eine Fehlermeldung erscheint: Notieren Sie den Fehlercode und wenden Sie sich an das Kundendienst (*siehe Kundendienst*).

Kundendienst

D

Bevor Sie den autorisierten Kundendienst anrufen:

- Versuchen Sie, mit Hilfe der Fehlersuchtabelle das Problem selbst zu lösen (*siehe Fehlersuche*).
- Falls Sie das Problem nicht selbst lösen können, schalten Sie den Trockner aus und rufen Sie den Kundendienst in Ihrer Nähe an.

Vom Kundendienst benötigte Information:

- Name, Adresse und Postleitzahl
- Telefonnummer
- Kurze Beschreibung des Problems
- Kaufdatum
- Trocknermodell (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Informationen können Sie dem Typenschild an der Türinnenseite der Maschine entnehmen.

Ersatzteile

Wenn Sie versuchen, den Trockner selbst zu reparieren oder von einer nicht dafür autorisierten Person reparieren zu lassen, kann dies zu Verletzungen und einer Beschädigung des Gerätes sowie zum Erliegen der Herstellergewährleistung führen.
Wenden Sie sich bei Störungen ausschließlich an einen autorisierten Vertragskundendienst.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Wäsche auswringen, um überschüssiges Wasser vor dem Beladen in den Trockner zu entfernen (wird zuvor eine Waschmaschine verwendet, einen Zyklus mit hoher Schleuderzahl auswählen).
  Dadurch kann während des Trocknens nicht nur Zeit, sondern auch wertvolle Energie gespart werden.
- Um Energie sparen zu können, die Maschine möglichst immer vollladen. Einzelne Artikel oder kleinere Ladungen brauchen länger zum Trocknen.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen, um den Energieverbrauch möglichst gering zu halten (*siehe Wartung*).

Recycling- & Entsorgungsinformationen

Aufgrund unseres fortwährenden Engagements für Umweltschutz behalten wir uns das Recht vor, hochwertige recycelte Komponenten zu verwenden, durch die die Kosten für unsere Kunden sowie der Materialverbrauch möglichst gering gehalten werden können.

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie örtliche Vorschriften, damit das Verpackungsmaterial recycelt werden kann.
- Um das Verletzungsrisko für Kinder möglichst gering halten zu können, sollten Tür und Stecker entfernt und das Netzkabel bündig mit dem Gerät abgeschnitten werden. Diese Teile sollten separat entsorgt werden, um sicherstellen zu können, dass das Gerät nicht mehr an die Stromversorgung angeschlossen werden kann.

Entsorgung von Elektroaltgeräten

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren.

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.

Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Produktdaten ...

(Delegierte Verordnung (EU) 392/2012)

Hotpoint ARISTON

D

Marke ***Hotpoint Ariston***	Modelle ***TCF97B6HY***
Nennleistung von Baumwollwäsche für das Standardprogramm bei voller Beladung ***9 kg***	Energieeffizienzklasse ***B***
Gewichteter jährlicher Energieverbrauch (AE_c) ***615.8 kWh*** Verbrauch pro Jahr, basierend auf 160 Trockenzyklen des Standard-Baumwollprogramms bei Voll- und Teilbeladung, und der Verbrauch der Stromsparmodi. Der tatsächliche Stromverbrauch pro Zyklus ist abhängig davon, wie das Gerät verwendet wird.	
Dieser Haushaltswäschetrockner ist ein **automatischer Kondensationstrockner**	
Energieverbrauch: bei Vollbeladung E_{dry} ***5.20 kWh***, bei Teilbeladung $E_{dry1/2}$ ***2.82 kWh***	
Stromverbrauch: ausgeschalteter Zustand (P_o) ***0.14 W***, unausgeschalteter Zustand (P_l) ***2.77 W***	
Laufzeit des „unausgeschalteten Zustands“ für Stromverwaltungssysteme ***30*** Minuten	
Das zum Trocknen normaler nasser Baumwollwäsche geeignete „Standard-Baumwollprogramm“, das vom Energieverbrauch her das effizienteste Programm für Baumwolle bei Voll- und Teilbeladung ist, ist ***Standard Baumwolle, Hohetemperatur, Schranktrocken***	
Programmdauer (in Minuten): gewichtete (T_t) Voll- und Teilbeladung ***110***, Vollbeladung (T_{dry}) ***147***, Teilbeladung ($T_{dry1/2}$) ***82***	
Kondensationseffizienzklasse ***B***	
Durchschnittliche Kondensationseffizienz (%) : Vollbeladung (C_{dry}) ***83***, Teilbeladung ($C_{dry1/2}$) ***79***, gewichtete (C_t) Voll- und Teilbeladung ***81***	
Luftschallemissionen ***69*** *dB*(*A*) *re 1 pW*	

* ‘Verbraucherinformationen gemäß EU-Verordnung 932/2012’.

Typischer Energieverbrauch	- Synthetik	Vollbeladung ***1.38*** *kWh*,	Teilbeladung ***nicht zutreffend***
Typische Trocknungszeit	- Synthetik	Vollbeladung ***65*** Minuten,	Teilbeladung ***nicht zutreffend***

Diese Maschine erfüllt folgende EG-Direktiven:
CE -2006/95/EG (Niederspannungsausrüstung)
-2004/108/EG (Elektromagnetische Störfreiheit)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy

Folleto de instrucciones

SECADORA

E

GB English, 1

F Français, 18

D Deutsch, 35

E Español, 52

P Português, 69

TCF 97B

¡Guarde este manual de instrucciones a mano a fin de consultarlo cuando sea necesario. Llévelo con usted cuando se traslade, y, si vendiera este electrodoméstico o si lo pasa a terceros compruebe que este manual se incluya con la secadora de forma que el nuevo propietario quede informado acerca de las advertencias y recomendaciones, además del funcionamiento de la secadora.
¡Lea estas instrucciones detenidamente; las páginas que aparecen a continuación contienen información importante sobre la instalación, además de recomendaciones sobre el funcionamiento del electrodoméstico.
Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

Índice de materias

Instalación, 53
- Dónde instalar la secadora
- Ventilación
- Evacuación del agua
- Conexiones eléctrica
- Antes de empezar a utilizar la secadora

Advertencias, 54-55
- Seguridad general
- Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora

Mantenimiento y cuidados, 56-57
- Desconectar la electricidad
- Limpiar el filtro después de cada ciclo
- Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo
- Comprobar el tambor después de cada ciclo
- Limpiar la unidad del condensador
- Limpiar la secadora

Descripción de la secadora, 58
- Características
- El panel de control

La pantalla, 59

Comienzo y programas, 60-64
- Seleccionar un programa
- Tabla de programas
- Controles

La colada, 65
- Clasificar la colada
- Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa
- Tiempos de secado

Resolución de problemas, 66

Servicio, 67
- Piezas de repuesto
- Reciclado y disposición

Datos del Producto, 68

Hotpoint ARISTON

www.hotpoint.eu

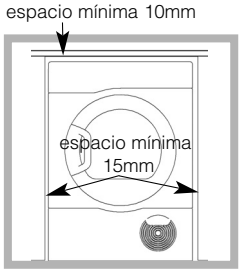
Instalación

Hotpoint ARISTON

E

Dónde instalar la secadora

- Instale la secadora lejos de estufas, calentadores o cocinas, ya que las llamas pueden dañar el electrodoméstico.



- Si va a instalar el electrodoméstico debajo de una encimera, asegúrese de dejar un espacio de 10 mm entre la parte superior y cualquier otro objeto que vaya encima o sobre la máquina y un espacio de 15 mm entre los costados y el mobiliario lateral o paredes. Esto asegura la correcta circulación de aire.

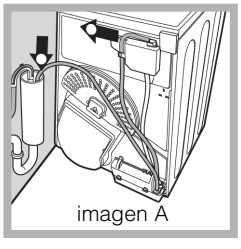
El aparato debe instalarse con la superficie trasera colocada contra una pared.

Ventilación

Cuando la secadora está en uso, debe haber una ventilación adecuada. Asegúrese que coloca la secadora en un lugar que no tenga humedad y con una circulación de aire adecuada. El flujo de aire alrededor de la secadora es esencial para condensar el agua producida durante el lavado, la secadora no funcionará eficazmente en un espacio cerrado armario.
¡ Si utiliza la secadora en un cuarto pequeño o frío podría experimentarse condensación !
¡ No es aconsejable instalar la secadora en un armario y bajo ningún concepto debe instalarse detrás de una puerta con un mecanismo de seguridad con bloqueo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra colocada en el lado opuesto a la de la puerta de la secadora !

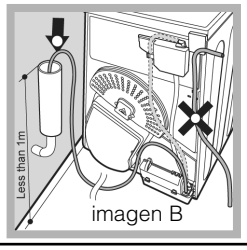
Evacuación del agua

Si la secadora está instalada cerca de un desagüe, el agua puede evacuarse por este desagüe. Esto evita la necesidad de vaciar el recipiente de agua. Si la secadora se apila sobre una lavadora o se instala junto a ella puede compartir el mismo desagüe. El desagüe debe estar a menos de 1 m desde la parte inferior de la secadora.



Extraiga la manguera existente de la posición que se muestra en la imagen A.

A continuación instale una manguera con una longitud adecuada en la posición que se muestra en la imagen B.



¡ Asegúrese de que la manguera no queda aplastada o retorcida cuando la secadora esté en su ubicación final.

Conexiones eléctricas

Compruebe lo siguiente antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica:

- Asegúrese de tener las manos secas.
- El enchufe debe llevar conexión a tierra.
- El enchufe debe tener la capacidad suficiente para soportar la máxima potencia de los electrodomésticos, lo que se indica en la matrícula (*véase Descripción de la secadora*).
- El voltaje de potencia debe encontarse dentro de los valores indicados en la matrícula (*véase Descripción de la secadora*).
- La toma debe ser compatible con el enchufe de la secadora. Si este no es el caso, cambie el enchufe o la toma.

¡ La secadora no debe instalarse en el exterior, incluso si el espacio destinado a estos efectos está resguardado. Puede ser muy peligroso si está expuesta a la lluvia o tormentas !
¡ Una vez instalada, el cable eléctrico y el enchufe de la secadora deben estar al alcance de la mano !
¡ No utilice cables alargadores !
¡ El cable de alimentación no debe estar ni doblado ni torcido !
! El cable eléctrico debe controlarse periódicamente. Si está dañado, el cable de alimentación debe sustituirse por el fabricante, su servicio de asistencia u otro personal calificado con el fin de evitar peligros. Los cables de alimentación nuevos o más largos pueden adquirirse adicionalmente de distribuidores autorizados !
¡ El fabricante declina toda responsabilidad en caso de no seguirse alguna de estas normas !

¡ En caso de cualquier duda consulte con un electricista cualificado !

Antes de empezar a utilizar la secadora

Una vez haya instalado la secadora y antes de utilizarla, limpie el interior del tambor para retirar el polvo que haya podido acumularse durante el transporte.

Máximas dimensiones de carga

Fibras naturales : 9 kg

Advertencias

E

¡ El electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado según las normas internacionales de seguridad.
Por razones de seguridad le comunicamos las siguientes advertencias. Por favor, léalas con atención **!**

Seguridad general

- La presente secadora puede utilizarse por personas (incluidos los niños a partir de 8 años) con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia y conocimiento, a condición de que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido diseñada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o pies mojados.
- Desenchufar la máquina tirando del enchufe, no del cable.
- Después de utilizar la secadora, desenchúfela. Mantenga la puerta cerrada a fin de asegurar que los niños no puedan utilizarla como un juguete.
- Los niños deberán vigilarse para asegurarse de que no jueguen con la secadora.
- El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Los niños de edad inferior a 3 años deben mantenerse alejados de la secadora en ausencia de vigilancia constante.
- El aparato debe instalarse correctamente y disponer de la ventilación adecuada. La entrada de aire de la parte delantera de la secadora nunca debe estar obstruida (*véase Instalación*).
- Nunca utilice la secadora sobre alfombras en las que la altura del pelo evitaría que el aire se introdujera en la secadora por la base.
- Compruebe que la secadora esté vacía antes de cargar la colada.
- La parte de atrás de la secadora puede estar muy caliente. Nunca la toque mientras está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que el filtro, el recipiente de agua y el condensador estén correctamente instalados (*véase Mantenimiento*).
- No cargue la secadora demasiado (*véase La colada*) para las cargas máximas.
- No cargue prendas que estén muy mojadas.
- Compruebe detenidamente todas las instrucciones que se ofrecen en las etiquetas de las prendas (*véase La colada*).
- No seque artículos grandes o muy voluminosos.
- No seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- No desconecte la secadora cuando los artículos en su interior están todavía calientes.
- Limpie el filtro cada vez que use la secadora (*véase Mantenimiento*).
- Vacíe el recipiente de agua después de cada uso (*véase Mantenimiento*).
- Limpie la unidad del condensador después de intervalos periódicos (*véase Mantenimiento*).
- No permita que se acumulen pelusas cerca de la secadora.
- Nunca suba encima de la secadora ya que podría ocasionar daños.
- Siga siempre las normas y los requerimientos eléctricos (*véase Instalación*).
- Compre siempre piezas de repuesto y accesorios originales (*véase Servicio*).

Advertencias

Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado.
  Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio.
  Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.
- No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturalizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
- No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
- No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas.
  La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
- No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
- No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.
- Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

¡ ADVERTENCIA: Nunca pare la secadora antes de terminar el ciclo de secado a menos que saque inmediatamente todos los artículos y los extienda para que se disipe el calor !

Mantenimiento y cuidados

E

Desconectar la electricidad

¡ Desenchufe la secadora mientras no la esté utilizando, cuando la limpie y durante los trabajos de mantenimiento **!**

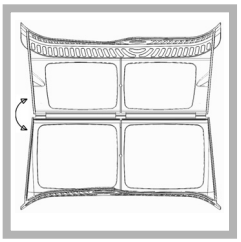
Limpiar el filtro después de cada ciclo

El filtro es una pieza importante de la secadora: acumula las pelusas y los hilos que se forman mientras se seca la ropa.

Cuando termine de secar, por lo tanto, limpie el filtro aclarándolo debajo del grifo o con la aspiradora. Si el filtro se obstruye, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá seriamente afectado: los tiempos de secado se alargarán y consumirá más energía. Asimismo, podría ocasionar daños a la secadora.

El filtro se encuentra delante del remate de la secadora (*véase el diagrama en la siguiente página*).

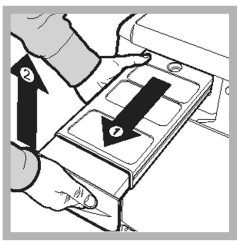
Quitar el filtro:
1. Tire del asa de plástico del filtro hacia arriba



2. Abra el filtro y limpie las pelusas del interior.
3. Vuelva a colocar el filtro correctamente. Asegúrese que el filtro se ha colocado completamente a ras con el remate de la secadora.
4. Elimine cualquier pelusa presente en el interior de la puerta y alrededor del sello de la puerta.

¡ No utilice la secadora sin haber colocado el filtro **!**

Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo



Extraiga el depósito de la secadora, retire el tapón grande o pequeño y vacíe el depósito en un fregadero u otro desagüe adecuado. Vuelva a colocar el tapón y coloque el depósito con firmeza.

¡ Compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado **!**

! Si el recipiente de agua no se vacía, el agua podría ocasionar que:

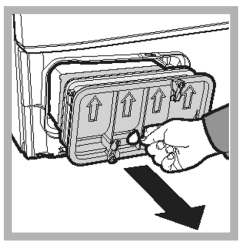
- Se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado) (*véase Controles*).

- **Cebado del sistema de recogida de agua**
  Cuando la secadora es nueva, el recipiente del agua no recogerá agua hasta que el sistema esté cebado. Esto llevará 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cebado recogerá agua durante todos los ciclos de secado.

Limpiar la unidad del condensador

Periódicamente (cada mes) retire la unidad del condensador y limpie la acumulación de pelusas de entre las placas, aclarándolo debajo del grifo de agua fría. Esto debe hacerse con agua fría desde la parte trasera del condensador.

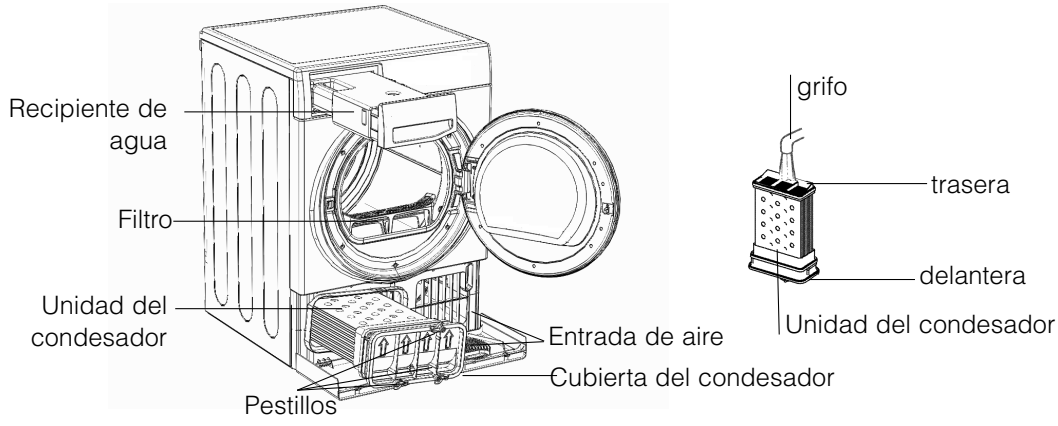
Quitar el condensador:
1. Desenchufe la secadora y abra la puerta.
2. Abra la cubierta del condensador (*véase el diagrama*).



Suelte los tres pestillos haciéndolos girar 90° grados hacia la derecha y tirando del mango para separarlo de la secadora.

Limpie la superficie de los sellos y vuelva a colocarlos con las flechas apuntando hacia arriba asegurándose de que estén sujetos.

Mantenimiento y cuidados



Comprobar el tambor después de cada ciclo

Girar el tambor manualmente para retirar las prendas pequeñas (pañuelos) que pudieran dejarse atrás.

Limpieza del tambor

¡ No utilice productos de limpieza abrasivos, lana de acero o acero inoxidable para limpiar el tambor.

Es posible que comience a formarse una capa de color en el tambor de acero inoxidable, esto puede deberse a la combinación de agua y, o, productos de limpieza como suavizante de ropa. Esta capa de color no afecta el rendimiento de la secadora.

Limpieza

- Las piezas externas de metal, plástico o goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- De forma periódica (cada 6 meses) se recomienda pasar el aspirador por la rejilla de la entrada de aire delantera para eliminar cualquier acumulación de pelusa o polvo. También es aconsejable pasar el aspirador en la parte delantera donde se ubica el condensador y los filtros para eliminar cualquier acumulación de pelusas.

¡ No utilice disolventes ni abrasivos.
¡ La secadora utiliza cojinetes de componentes especiales que no necesitan lubricarse.
¡ Revise la secadora periódicamente por técnicos autorizados a fin de asegurar la seguridad eléctrica y mecánica de la misma (*véase Servicio*).

Consejos Rápidos

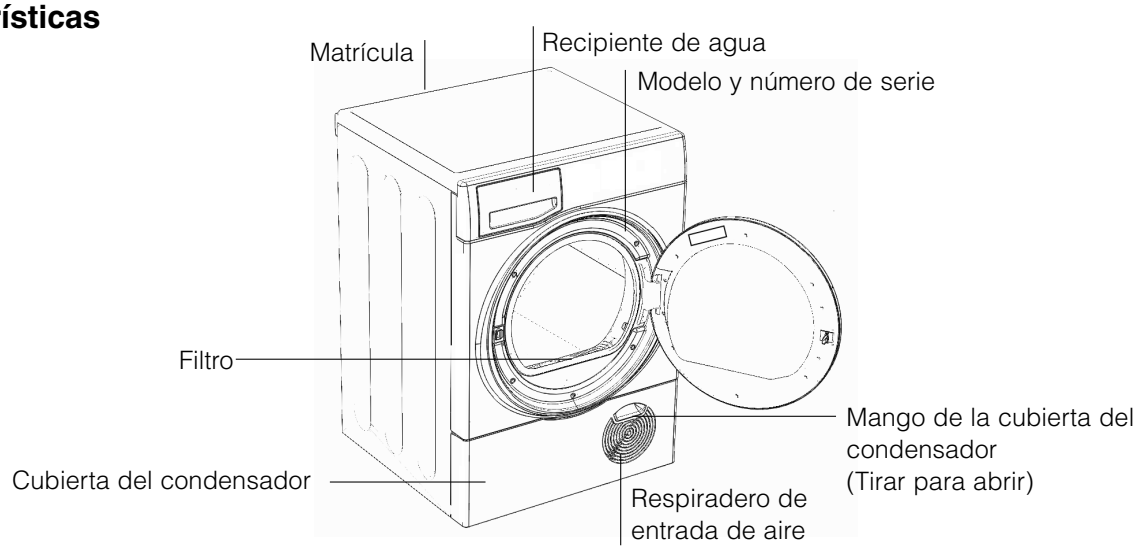
- Recuerda limpiar el filtro puerta y el filtro condensador tras cada secado.
- Recuerda vaciar el recipiente de agua tras cada carga.

! Procediendo de esta manera podrás obtener el máximo de prestaciones **!**

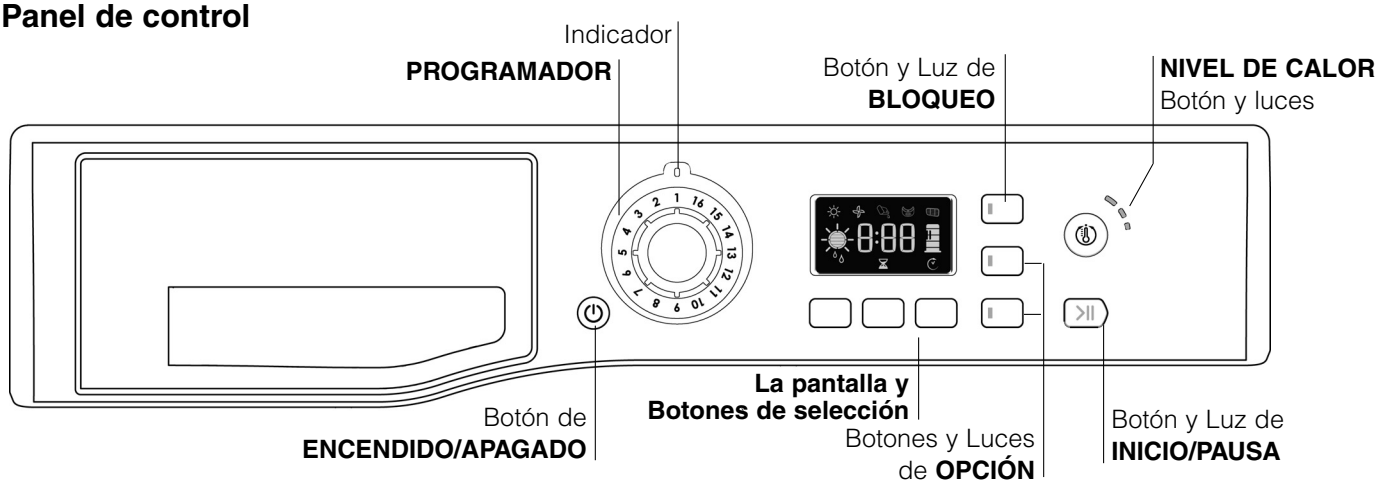
Descripción de la secadora

E

Características



Panel de control


Indicador
PROGRAMADOR
Botón y Luz de **BLOQUEO**
NIVEL DE CALOR Botón y luces
La pantalla y Botones de selección
Botón de **ENCENDIDO/APAGADO**
Botones y Luces de **OPCIÓN**
Botón y Luz de **INICIO/PAUSA**

El botón de **ENCENDIDO/APAGADO** ⏻ : pulse y manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para apagar la secadora si esta se encuentra en funcionamiento; la máquina entonces realizará una cuenta atrás de 3, 2, 1 y se cancelará el programa. Pulse y mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos para volver a encender la secadora.

El **PROGRAMADOR** configura el programa: gírelo hasta que el indicador señale el programa que desea usar (*véase Comienzo y Programas*).

Los botones de **OPCIÓN** permitten seleccionar las opciones disponibles del programa seleccionado. Las luces indican que la opción has sido seleccionada (*véase Comienzo y Programas*).

El botón/luz **INICIO/PAUSA** ›II inicia un programa seleccionado. Cuando pulse este botón, escuchará un pitido electrónico y las luces de estado destellarán para confirmar la acción. Si un programa se encuentra en funcionamiento y aprieta este botón, el programa se pondrá en pausa y se parará la secadora.
La luz se muestra en verde cuando el programa está en marcha, parpadea en ámbar si el programa está en pausa o parpadea en verde si está en modo de espera para iniciar un programa(*véase Comienzo y Programas*).

La pantalla indica el secado o el tiempo de retardo junto con iconos que se iluminan para alertar y mostrar el estado del progreso del programa utilizado. Los tres botones que se encuentren bajo la pantalla, seleccionan "Automático" o y si es necesario un inicio retardado (*véase Comienzo y Programas ó La pantalla*).

Botón/luz de **BLOQUEO**: pulse y mantenga pulsado este botón después de seleccionar su programa y cualquier opción para que se enciendan las luces. Esto previene la modificación de los ajustes del programa. Si la luz se encuentra encendida, los otros botones estarán deshabilitados. Mantenga el botón para cancelar y las luces se apagarán.

El icono **Vaciar agua** : indica que es necesario vaciar el depósito de agua. La pantalla tardará unos segundos en actualizarse después de volver a colocar el depósito de agua vacío; la secadora deberá estar en funcionamiento para que esto suceda (*véase Controles*).
Nota: si el icono "Depósito de agua lleno" parpadea, en la pantalla aparecerá H20 , el calor se apagará y sus prendas no se secarán.

El icono **Filtro Limpio** : le recuerda antes de cada programa que es esencial limpiar el filtro cada vez que se use la secadora (*see Maintenance and Care*).

El icono **Limpiar condensador** es un recordatorio de la importancia de limpiar el condensador regularmente (*véase Mantenimiento y cuidados*).

La pantalla

La pantalla cuenta con tres funciones principales, cada una con su botón correspondiente.

E

Niveles de detección de secado

Una vez seleccionado un programa con la opción Sensor de secado, pulse y libere el botón cuando se muestre el nivel de detección de secado necesario. Si no se encuentra disponible la opción de detección en el programa seleccionado, la pantalla parpadeará y la alarma sonará tres veces.
! Algunos programas de detección no cuentan con los cinco niveles de secado.

Niveles de secado:

- **Secado húmedo:** seca la ropa de manera que esté preparada para planchar con máquinas o planchas de rodillo.
- **Secado listo para planchar:** seca la ropa de manera que esté preparada para planchar con una plancha de mano.
- **Secado a fondo para colgar:** seca la ropa delicada y la deja preparada para colgar para el secado final.
- **Secado para colgar:** seca la ropa de manera que esté preparada para colgar para un secado final.
- **Secado normal:** seca la ropa delicada y la deja lista para guardar.
- **Secado listo para guardar:** Seca la ropa de manera que esté preparada para guardar.
- **Extra Seco:** seca la ropa de manera que esté preparada para ponerse.

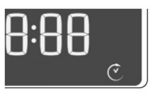
Secado temporizado

Una vez seleccionado un programa con la opción Secado temporizado, pulse el botón ⧗ y el icono de Secado temporizado se iluminará. La pantalla reducirá el tiempo seleccionado cada vez que pulse y libere el botón (*véase Comienzo y Programas*). Cada programa con una opción de programación, cuenta con diferentes programas disponibles y la selección de hasta 11 programas de secado que dependerán del ajuste de calor seleccionado.

Cada vez que pulse el botón, disminuirá el tiempo de secado.
Si cambia de opinión, pulse el botón Sensor de secado y se habilitarán las opciones de nivel de detección.

Si la opción de Secado temporizado no se encuentra disponible, la pantalla parpadeará y la alarma sonará tres veces.
El tiempo seleccionado permanecerá en pantalla después de que se inicie el programa y, si lo desea, puede modificarlo durante el programa.

Temporizador de retardo



Después de seleccionar un programa que tenga la opción Temporizador de retardo, se podrá seleccionar un tiempo de inicio de retardo.
Cada vez que pulse el botón de Temporizador de retardo, el ajuste de retardo avanzará 30 minutos, incrementando de 0:30 a 9:30 , y después, de 10h a 24h , después a OFF y cinco segundos después se cancelará el retraso.

En caso de retrasos de 10 horas o superiores, la pantalla empezará a hacer la cuenta atrás en horas hasta las 10 horas, después la pantalla mostrará 9.59 y continuará haciendo la cuenta atrás en minutos.
Para retrasos de 9 horas o menor, la pantalla mostrará las horas y los minutos, y hará la cuenta atrás en minutos.
Después de pulsar ›II el botón INICIO/PAUSA, el tiempo de demora puede modificarse o cancelarse.
Cuando finalice el periodo de demora, el icono de demora se apagará y se mostrará el Tiempo para finalizar.
Nota: durante este periodo las prendas girarán ocasionalmente para evitar la formación de arrugas.

Tiempo para finalizar

Si el icono de demora se encuentra apagado, el tiempo mostrado será el Tiempo para finalizar el funcionamiento del programa.
Cuando se seleccionen los programas de tiempo, el tiempo mostrado durante el ciclo será el tiempo real restante.
Cuando se seleccionen los programas Automático, el tiempo mostrado será una estimación del tiempo restante.
Cuando se seleccione el programa, la pantalla mostrará el tiempo necesario para secar la carga completa. El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible.
El Tiempo para finalizar se muestra en horas y minutos y realiza la cuenta atrás minuto a minuto.
Los dos puntos entre las horas y los minutos de la pantalla parpadean para mostrar que se está realizando la cuenta atrás.
Asimismo, la pantalla indica si existe algún problema con la secadora. En tal caso mostrará una F, seguida del número de código de fallo, las tres luces de opción y la luz INICIO/PAUSA también parpadearán en color ámbar (*véase Resolución de problemas*).

Comienzo y Programas

E

Seleccionar un programa

1. Enchufar la secadora a la toma eléctrica.
2. Clasifique la colada según la clase de tejido (*véase La colada*).
3. Abra la puerta y asegúrese que el filtro está limpio y en posición y que el recipiente de agua está vacío e instalado (*véase Mantenimiento*).
4. Cargue la máquina y asegúrese que no haya ninguna prenda atrapada en el cierre de la puerta. Cierre la puerta.
5. Si no hay ninguna luz enciende:
   Pulse el botón de Encendido/Apagado ⏻
6. Seleccione un programa comprobando la Guía de programas (*véase Programas*) además de las indicaciones para cada tipo de tejido (*véase La colada*).
   - Seleccione un programa girando el PROGRAMADOR.
7. Elija la opción Secado temporizado o Niveles de secado:
   - Si elije Secado Temporizado, pulse y suelte el botón Temporizado hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.
   o - Para cambiar la opción predeterminada de secado, pulse y suelte el botón Sensor de secado hasta que se indique el nivel deseado. (*véase La pantalla*).

   ! Para ver los detalles completos de las selecciones disponibles para cada programa, consulte las *Tablas del programa*.
8. Fije un tiempo de demora y otras opciones si fuera necesario.
9. La luz INICIO/PAUSA parpadea de color verde:
   - Pulse el botón INICIO/PAUSA ›II para comenzar.
   La luz verde deja de parpadear.
   Durante el programa de secado, usted puede comprobar la colada y sacar las prendas que ya se han secado mientras el resto continúa secándose. Cuando vuelva a cerrar la puerta, pulse el botón de INICIO/PAUSA a fin de Empezar a secar de nuevo.
   (*Cuando la puerta está abierta, la luz INICIO/PAUSA parpadea de color ámbar. Al cerrarla y pulsar el botón INICIO/PAUSA, la luz deja de parpadear y se queda fija y de color verde.*)
10. La alarma sonará tres veces para hacerle saber que el programa ha finalizado.
    Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo. Vacíe el recipiente de agua y vuelva a instalarlo (*véase Mantenimiento*).
11. Desenchufe la secadora.

Nota: Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Pulse y mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que se reactive la secadora.

PROGRAMAS ESENCIALES - Tabla de programas

Programa		Opciones disponibles:						Niveles de secado disponibles (predeterminado marcado con ✓)						
IRON ZONE		Temporizador	Listo para planchar*	Menos enredado	Nivel de calor	Secado temporizado	Sensor de secado	Secado húmedo	Secado listo para planchar	Secado a fondo para colgar	Secado para colgar	Secado normal	Secado listo para guardar	Extra Seco
1	Estándar de algodón	✓	✗	✓	- Alto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
				✓	- Alto									
				✓	- Medio - Baja	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
2	Camisas	✓	✗	✓	- Alto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✗	- Medio									
3	Cama y baño	✓	✗	✓	- Alto	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
					- Medio	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
4	Anti Alergias	✓	✗	✗	✗	• Un programa automático								
5	Sintéticos	✓	✗	✗	- Medio - Baja	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
6	Secado rápido	✓	✗	✗	- Alto - Medio	• Un programa automático								

***Nota:** Esta opción no está disponible con los niveles de secado "Secado listo para planchar" y "Secado húmedo".

Estándar de algodón

- Este es un programa para piezas de algodón.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora (*véase La colada*).
- El programa Estándar de algodón certificado por la regulación UE 392/2012 está compuesto por los dos ajustes de secado: Alto calor y Nivel de Seco listo para guardar, del Programa 1.

Camisas

Opción de alta temperatura

- Éste es un programa para camisas de algodón.
- También puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aproximadamente 10 camisas).

Opción de medio temperatura

- Éste es un programa para camisas hechas de materiales sintéticos o mezclas de materiales naturales y sintéticos, como poliéster y algodón.
- También puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aproximadamente 14 camisas).

La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
Las cargas secadas con los ajustes de Secado listo para guardar normalmente se encuentran preparadas para su uso, aunque puede que las esquinas o las costuras continúen un poco húmedas. En tal caso, ponga las camisas al revés y ejecute de nuevo el programa durante un corto periodo de tiempo.

Cama y baño

- Este es un programa para toallas y sábanas de algodón.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora (*véase La colada*).
- Las cargas secadas con los ajustes de Extra seco normalmente se encuentran preparadas para su uso, aunque puede que las esquinas o las costuras continúen un poco húmedas especialmente con prendas grandes. En tal caso, despliéguelas y ejecute de nuevo el programa durante un corto periodo de tiempo.

Programa Anti Alergias

Este programa cuenta con el Sello de garantía de Allergic UK, que refleja la reducción y eliminación efectivas de alergénicos de la ropa, con el ciclo especial Antialergia Con este programa, gracias al logro de una temperatura constante por un periodo de tiempo extendido, se neutralizan los efectos de los alergénicos más comunes (incluyendo ácaros y polen).

Puede utilizarse para secar y tratar una carga húmeda de tamaño completo, o en una carga seca de 4 kg. solo para tratar la colada.

Sintéticos

- Este es un programa para piezas sintéticas o de algodón sintético.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora (*véase La colada*).

Secado rápido

Este programa es para cargas pequeñas de hasta 1 kg.
Nota: Puede utilizarse únicamente con el ajuste “Armario”.
El tiempo de secado se reduce en gran medida y se ahorra hasta un 53 % de tiempo en las prendas de algodón (con la opción alta temperatura) y un 50 % en las sintéticas (con la opción medio temperatura).

PROGRAMAS EXCLUSIVOS - Tabla de programas

Programa		Opciones disponibles:						Niveles de secado disponibles (predeterminado marcado con ☑)						
IRON ZONE		Temporizador	Listo para planchar	Menos enredado	Nivel de calor	Secado temporizado	Sensor de secado	Secado húmedo	Secado listo para planchar	Secado a fondo para colgar	Secado para colgar	Secado normal	Secado listo para guardar	Extra Seco
7	**Vaqueros**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✓
8	**Lana**	✗	✗	✗	✗	• Un programa automático								
9	**Seda**	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
10	**ciclo de bebé**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
11	**Delicados**	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☑	✗
12	**Edredones**	✓	✗	✗	- Alto - Medio	• Un programa automático								

Comienzo y Programas

E

Vaqueros

- Éste es un programa para vaqueros hechos de algodón de mezclilla. Antes de secar los vaqueros, saque los bolsillos delanteros hacia fuera.
- Este programa puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aproximadamente 4 pares).
- No mezcle prendas oscuras y claras.
- Este programa también puede utilizarse en otras prendas hechas del mismo material, como chaquetas.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas secadas con este programa suelen salir listas para usar, y los ribetes o costuras pueden quedar ligeramente húmedos. Si éste es el caso, intente girar los vaqueros del revés y volver a iniciar el programa durante un periodo corto.

! No es recomendable utilizar este programa si los vaqueros tienen bandas elásticas en la cintura, tachuelas o bordados.

Programa de lana

- Éste es un programa para secar de forma segura las prendas que llevan el símbolo ◯.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aproximadamente 3 chalecos).
- Recomendamos que dé la vuelta a las prendas del revés antes de secarlas.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas que se secan utilizando este programa, normalmente están listas para usarlas, sin embargo, con algunas prendas de más peso es posible que los extremos estén húmedos. Deje que estas prendas terminen de secarse naturalmente ya que si se secan demasiado pudri'an estropearse.

! A diferencia de otros materiales, el mecanismo del encogimiento de la lana es irreversible, es decir, no volverá a estirarse a su tamaño y forma original.

! Este programa no es apto para prendas acrílicas.

Seda

- Éste es un programa para secar la seda delicada.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 0,5 kg.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas secadas con este programa suelen salir listas para usar, pero en prendas más pesadas las costuras pueden quedar ligeramente húmedas. Si éste es el caso, extraiga la carga, ábrala hacia fuera y vuelva a iniciar el programa durante un periodo corto.

Delicados

- Este es un programa para secar sus prendas más delicadas, por ejemplo, de fibra acrílica.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 2 kg.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas secadas con este programa normalmente se encuentran preparadas para su uso, pero puede que algunas esquinas de las prendas continúen un poco húmedas. En tal caso, despliéguelas o vuélvalas del revés y ejecute de nuevo el programa durante un corto periodo de tiempo..

Edredones

! NUNCA seque con este programa prendas dañadas que podrían bloquear el filtro y el orificio de ventilación, provocando un riesgo de incendio.

- Solo debe utilizarse en edredones individuales: NO es adecuado para edredones dobles o de cama de matrimonio.
- Las cargas secadas con este programa normalmente se encuentran preparadas para su uso, pero puede que algunas partes de las prendas continúen un poco húmedas. En tal caso, despliéguelas y sacúdalas, y ejecute de nuevo el programa durante un corto periodo de tiempo.
- También adecuado para chaquetas acolchadas.
- Seleccione el nivel alta de calor para edredones de algodón y el nivel de calor medio para edredones sintéticos.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.

Programa Bebé

- Éste es un programa para secar las prendas delicadas y pequeñas de su bebé y la ropa de cama (algodón y felpilla) y para secar prendas delicadas.
- NO seque prendas como baberos y bragas pañal con coberturas de plástico.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 2 kg.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas secadas con este programa normalmente se encuentran preparadas para su uso, pero puede que algunas esquinas de las prendas continúen un poco húmedas. En tal caso, despliéguelas o vuélvalas del revés y ejecute de nuevo el programa durante un corto periodo de tiempo.

PROGRAMAS EXTRA - Tabla de programas

Programa	Opciones disponibles:						Niveles de secado disponibles						
IRON ZONE	Temporizador	Listo para planchar	Menos enredado	Nivel de calor	Secado temporizado	Sensor de secado	Secado húmedo	Secado listo para planchar	Secado a fondo para colgar	Secado para colgar	Secado normal	Secado listo para guardar	Extra Seco
13 **Peluches**	✓	✗	✗	• Un programa automático									
14 **Calor y placer**	✗	✗	✗	• Un programa automático									
15 **Pre Planchado**	✗	✗	✗	• Un programa automático									
16 **Refresco**	✗	✗	✗	• Un programa automático									

Programa para peluches

Con este programa podrá eliminar el polvo más fácilmente y lavar los peluches más a menudo, ya que el tiempo de secado se reduce considerablemente en comparación con el secado al aire. Es un ciclo de secado delicado que seca a temperatura moderada y con una suave acción mecánica para mantener al máximo el aspecto original y el brillo del pelo.
Nota: Para prevenir las alergias, congele los peluches durante 24 horas, y a continuación, lávelos y séquelos. Repita el proceso cada 6 semanas. Antes de secarlos, retire los accesorios como prendas de ropa, collares o cajas de sonido y proteja los ojos con cinta adhesiva protectora después de secarlos con un trapo.
El tiempo de programa variará dependiendo de la composición exacta de la carga. La carga máxima no deberá superar los 2,5 kg y ninguna prenda individual deberá pesar más de 600 g.

Calor y placer

Este programa ayuda a calentar toallas y albornoces para tener una sensación cálida después de un baño o una ducha. También se utiliza para calentar la ropa antes de vestirse en invierno. El ciclo calienta la ropa a 37°C (temperatura corporal) y continúa con esta temperatura hasta un máximo de 4 horas o hasta que detenga el ciclo abriendo la puerta.
Carga máxima de 3 kg.
Nota: Durante este programa un ♂ icono gira en el display hasta que se alcanza la temperatura fijada, en ese punto el icono ☼ de nivel de secado parpadea.

Programa de Pre Planchado

"Pre Planchado" es un ciclo de tratamiento para el uso con ropa seca que reduce las arrugas con el fin de facilitar el planchado y plegado, con una duración máxima de 15 minutos.
! "Pre Planchado" **no es un programa de secado** y no debe utilizarse para prendas mojadas.

Para obtener los mejores resultados:

1. No cargue más que la capacidad máxima.
   Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:

Tejido	**Carga máxima**
Algodón y mezclas de algodón	2,5 kg
Dril de algodón	2 kg

2. Vacíe la secadora inmediatamente después de que haya finalizado el programa, cuelgue, doble o planche las prendas y guárdelas en el armario. Si esto no es posible repita el programa.

Refresco

¡ "Refresco" **no es un programa de secado** y no debe utilizarse para prendas húmedas.
- Puede utilizarse con cualquier tamaño de carga, pero es más efectivo con cargas pequeñas.
- No sobrecargue su secadora (*véase La colada*).
- Es un programa de 20 minutos que airea la ropa con aire fresco. Utilícelo también para refrescar ropa caliente.

Comienzo y Programas

E

Controles

- **PROGRAMADOR**

! Advertencia: si tras pulsar el botón de INICIO/PAUSA ›II se cambia la posición del programador, la nueva posición NO MODIFICARÁ el programa seleccionado.
Para cambiar un programa seleccionado, pulse el botón INICIO/PAUSA ›II . La luz parpadea de color ámbar para indicar que el programa está en pausa. Seleccione el nuevo programa y las opciones que desee. La luz parpadeará en verde. Pulse el botón INICIO/PAUSA ›II otra vez para que empiece el nuevo programa.

- **Botones/luces de OPCIÓN**

Estos botones se utilizan para ajustar el programa seleccionado a sus necesidades. Para poder seleccionar una opción, previamente deberá haber seleccionado un programa con el Programador. No todas las opciones están disponibles para todos los programas (*véase Comienzo y Programas*). Si una opción no está disponible y pulsa el botón correspondiente, el zumbador emitirá tres pitidos. Si se encuentra disponible la opción, las luces de opción se iluminarán en los botones para confirmar la selección.

Iconos de progreso (secado, secado en frío)

Estas forman parte de la pantalla e indican el progreso de la secadora. Cada icono se activa siempre que se inicie la fase correspondiente.

Temporización (Temporizador de retardo)

El inicio de algunos programas (*véase Comienzo y Programas*) puede retrasarse hasta un máximo de 24 horas. Asegúrese de que el depósito de agua está vacío antes de programar un arranque con retardo. Durante este periodo, ocasionalmente las prendas girarán para evitar la formación de arrugas.

Listo para planchar

Esta opción le permite secar cargas en las que sólo algunas de las prendas necesitan planchado y usted no desea que éstas se sequen completamente.
Cuando se alcance el nivel "secado listo para plancha", sonará una alarma para avisarle de que las prendas que necesitan planchado se pueden retirar. La secadora se detiene y la luz de inicio/pausa parpadea en color naranja. Retire las prendas que desea planchar, cierre la puerta y pulse el botón inicio/pausa, la secadora continuará hasta que el resto de prendas alcancen el nivel de secado seleccionado.
Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg.
Nota: Esta opción no está disponible con los niveles de secado "Secado listo para planchar" y "Secado húmedo".

Menos enredado

Esta opción modifica el movimiento del tambor para dar una acción de volteo que reduce enredos y nudos en su ropa.
La opción 'Menos enredado' le ofrece mejores resultados con cargas más pequenas.

Botones y luces de nivel de calor

Algunos programas le permiten modificar el nivel del calor, y otros le permiten utilizar los tres niveles de calor: Baja, Medio y Alto
Cuando se encuentren disponibles las opciones de nivel de calor, pulse este botón para cambiar el nivel de calor y se iluminará la luz correspondiente a la selección.

- **8:88 PANTALLA**

La pantalla indica cuánto tiempo falta para que se inicie un programa (en el caso de un inicio temporizado), o bien cuánto tiempo falta para que concluya un programa de secado (*véase La pantalla*).
Los dos puntos situados entre horas y minutos parpadearán para indicar que una cuenta atrás.
Una vez que el programa haya concluido la fase de secado en frío, en la pantalla aparecerá el texto 'End'.

- **Icono vaciado agua / recipiente**

(Si ha conectado los tubos de la secadora a un desagüe, esta icono puede ignorarse, puesto que no es necesario vaciar el depósito de agua).
Cuando este icono está encendido ( ) le recuerda que tiene que vaciar el depósito del agua.
Si el icono depósito de agua se llena durante un programa, el calor se apagará y la secadora realizará un periodo de secado en frío. A continuación, la alarma sonará, el icono "depósito de agua lleno" parpadea, en la pantalla aparecerá H20 y el icono "Vaciar agua" se encenderá.
Debe vaciar el depósito de agua y reiniciar la secadora o la ropa no se secará. Después de reiniciar la secadora, la pantalla tardará unos segundos en actualizarse.
Para evitarlo, vacíe siempre el depósito de agua cada vez que utilice la secadora (*véase Mantenimiento*).

- **Apertura de la puerta**

Si se abre la puerta (o si se pulsa el botón INICIO/PAUSA) durante un programa, la secadora parará y se producirá lo siguiente:

- La luz de Inicio/Pausa parpadea de color ámbar.
- Durante una fase temporizada, la temporización continuará su cuenta regresiva. Para reanudar el programa temporizado **debe** pulsar el botón de Inicio/Pausa.
- Para reanudar el programa **debe** pulsar el botón de Inicio/Pausa. Las luces indicadoras de progreso cambiarán para indicar el estado actual y la luz de Inicio/Pausa dejará de parpadear y se quedará fija en verde.
- Si se cambia la posición del programador quedará seleccionado un nuevo programa y la luz de Inicio/Pausa parpadeará de color verde. Puede utilizar esto para seleccionar el programa Refresco para enfriar las prendas si considera que están bastante secas. Pulse el botón inicio/pausa para empezar un programa nuevo.

- **Nota**

Si tiene un corte de luz, desconecte la electricidad y retire el enchufe. Cuando se restaure la energía, pulse y mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que se reactive la secadora. A continuación, pulse el botón INICIO/PAUSA.

La colada

Clasificar la colada

- Compruebe los símbolos en las etiquetas de la ropa a fin de asegurar que los artículos pueden secarse con calor.
- Clasificar la colada por tipo de tejido.
- Vaciar los bolsillos y comprobar los botones.
- Cerrar las cremalleras y los corchetes y atar los cinturones y cordones sueltos.
- Escurra las prendas a fin de eliminar la mayor cantidad agua como sea posible.

¡ No meter ropas muy mojadas en la secadora.

Tamaño máximo de la carga
No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:
Fibras naturales: 9 kg máx.
Fibras sintéticas: 3 kg máx.
¡ NO cargar demasiado la secadora ya que esto podría dar como resultado un rendimiento de secado reducido.

Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa

Lea siempre las etiquetas de la prenda, especialmente cuando se sequen con calor por primera vez. Los símbolos que aparecen a continuación son los más comunes:

Puede secarse con calor

No secar con calor

Secar con calor a una temperatura alta

Secar con calor a una temperatura baja

Tiempos de secado

La tabla (*véase abajo*) indica el tiempo de secado APROXIMADO en Minutos. Los pesos se refieren a prendas secas:

Los tiempos son aproximados y pueden variar dependiendo de:

- La cantidad de agua retenida en la ropa después del ciclo de centrifugado: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido pero con diferente textura y espesor es posible que no tengan los mismos tiempos de secado.
- Cantidad de colada: las prendas sencillas o las cargas pequeñas pueden tardar más tiempo en secarse.
- Sequedad: Si va a planchar algunas de las prendas, puede sacarlas mientras están un poco húmedas. Otras pueden dejarse más tiempo si necesita que se sequen completamente.
- Ajuste de calor.
- Temperatura de la habitación: Si la habitación en la que se ha instalado la secadora es fría, la secadora tardará más tiempo en secar la ropa.
- Volumen: algunos artículos voluminosos pueden secarse con calor teniendo cuidado. Sugerimos que saque estos artículos varias veces, los sacuda y los vuelva a meter en la secadora hasta que finalice el programa.

¡ No seque la ropa en exceso.
Todos los tejidos contienen una cantidad pequeña de humedad natural, lo que los mantiene suaves y huecos.

Algodón Alta calor	- velocidad de centrifugado 800-1000 rpm en lavadora.								
Carga máxima	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Tiempo de secado, en minutos	30 - 40	40 - 55	55 - 70	70 - 80	80 - 90	95 - 120	120 - 140	130 - 160	140 - 170

Sintéticos Baja calor	- en centrifugado reducido en lavadora.		
Carga máxima	1 kg	2 kg	3 kg
Tiempo de secado, en minutos	40 - 50	50 - 70	70 - 90

- **Nota:** Al final de un ciclo de secado, es posible que las prendas de algodón estén todavía húmedas si agrupó algodones y sintéticos juntos. Si sucediese esto, dele un tiempo corto de secado.

Resolución de problemas

E

Si un día la secadora deja de funcionar. Antes de llamar al Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*), realice las siguientes comprobaciones:

Problema:	Posibles causas / Solución:
La secadora no se pone en marcha.	• El enchufe no está enchufado en la toma, o no hace contacto. • Ha habido un fallo de potencia. • El fusible se ha fundido. Pruebe a enchufar otro electrodoméstico en la toma. • ¿Está utilizando un cable alargador? Pruebe enchufar el cable de alimentación directamente en la toma. • ¿Está la puerta bien cerrada? • El PROGRAMADOR no se ha ajustado correctamente (*véase Comienzo y Programas*). • No se ha pulsado el botón de INICIO/PAUSA (*véase Comienzo y Programas*).
No comienza el ciclo de secado.	• Ha ajustado un tiempo con demora (*véase Comienzo y Programas*).
Tarda mucho tiempo en secar.	• No se ha limpiado el filtro (*véase Mantenimiento*). • ¿Necesita vaciar el recipiente de agua?... El icono "depósito de agua lleno" parpadea, en la pantalla aparecerá H20 y el icono "Vaciar agua" se encenderá (*véase Mantenimiento*). • ¿Necesita limpiar el condensador? (*véase Mantenimiento*). • El ajuste de temperatura no es ideal para el tipo de tejido que está secando (*véase Comienzo y Programas, y véase La colada*). • No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para la carga (*véase La colada*). • La rejilla de la entrada de aire está obstruida. (*véase Instalación, y véase Mantenimiento*). • Las prendas no estaban mojadas (*véase La colada*). • La secadora está demasiado cargada (*véase La colada*).
El icono "depósito de agua lleno" parpadea y en la pantalla aparece H20 pero la secadora solo ha funcionado durante un periodo de tiempo corto.	• Probablemente, no se vació el depósito de agua al comienzo del programa. No espere a la señal de vaciar el agua, compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado (*véase Mantenimiento*).
El icono Vaciar agua está activado y el depósito de agua no está lleno.	• Esto es normal. Si el icono está encendido es solo un recordatorio para vaciar el depósito (*véase Comienzo y Programas*).
El programa termina y la ropa está más húmeda de lo esperado.	¡ Por seguridad, la secadora tiene una duración máxima de programa de 5 horas. Si no se ha detectado un programa automático, la humedad final requerida en este tiempo, la secadora completará el programa y se parará. Compruebe los puntos anteriores y vuelva a poner en marcha el programa, si las prendas siguen estando húmedas, póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).
La pantalla muestra el código de avería F, seguido de uno o dos números.	• Si la pantalla muestra un fallo: - Apague y desenchufe la máquina. Limpie el filtro y el condensador (*véase Mantenimiento*). A continuación vuelva a conectar el enchufe, encienda la máquina e inicie otro programa. Si se muestra un fallo: anote el código y póngase en contacto con nuestro Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*).

Servicio

Hotpoint ARISTON

E

Antes de llamar al centro de servicio técnico:

- Utilice la guía de resolución de problemas para ver si puede resolver el problema usted mismo (*véase Resolución de problemas*).
- Si no es así, desconecte la secadora y llame al Centro de servicio técnico más cercano.

Qué información debe facilitar al centro de servicio técnico:

- nombre, dirección y código postal.
- número de teléfono.
- el problema.
- la fecha de compra.
- el modelo del electrodoméstico (Mod.).
- el número de serie (N/S).

Esta información puede encontrarse en la placa identificativa en el interior de la puerta de la máquina.

Piezas de repuesto

Esta secadora es una máquina compleja. Si intenta repararla usted mismo o una persona no autorizada puede ocasionar daños a la secadora, además de invalidar la garantía de piezas de repuesto.
Llame a un técnico autorizado si experimenta algún problema cuando utilice la máquina.

Ahorro energético y respeto del medio ambiente

- Escurrir las prendas para eliminar el exceso de agua antes de secar con calor (si utiliza una lavadora primero, seleccione un ciclo de centrifugado alto). Hacer esto ahorrará tiempo y energía durante el secado.
- Seque siempre cargas completas – de esta forma ahorrará energía: una sola prenda o las cargas pequeñas tardan más tiempo en secarse.
- Limpie el filtros cada vez que utilice la secadora a fin de reducir el gasto energético (*véase Mantenimiento*).

Información sobre reciclado y disposición

Como parte de nuestro compromiso continuo por ser responsables con el medio ambiente, nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para mantener los costes de nuestros clientes bajos y reducir el desperdicio de materiales.

- Desechar el material de embalaje: siga las normativas locales, de forma que el embalaje pueda reciclarse.
- Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones personales a los niños, quite la puerta y el enchufe y a continuación corte el cable de alimentación al ras con el electrodoméstico. Deshágase de estas piezas por separado a fin de asegurar que el electrodoméstico no pueda volverse a enchufar al suministro.

Eliminación del electrodoméstico viejo
En base a la Norma europea 2012/19/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.
El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eleminación de su electrodoméstico viejo.

Datos del Producto...

(Reglamento UE 392/2012)

E

Marca ***Hotpoint Ariston***	Modelo ***TCF97B6HY***
Capacidad nominal de ropa de algodón para el programa estándar a plena carga ***9 kg***	Eficiencia energética clase ***B***
Consumo anual ponderado de energía (AE_c) ***615.8 kWh*** Consumo por año sobre la base de 160 ciclos de secado con el programa estándar de algodón a plena carga y carga parcial, y el consumo de los modos de baja potencia. El consumo de energía real por ciclo dependerá de cómo se utilice el aparato.	
Esta secadora doméstica es una ***Secadora automática de condensación***	
Consumo de energía: plena carga E_{dry} ***5.20 kWh***, carga parcial $E_{dry1/2}$ ***2.82 kWh***	
Consumo de potencia: apagado (P_o) ***0.14 W***, encendido (P_l) ***2.77 W***	
Duración del 'modo 'encendido' para sistemas de gestión de potencia ***30*** minutos	
El 'programa estándar de algodón' apropiado para el secado normal de prendas de algodón húmedas es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para algodón utilizado a plena carga y carga parcial, que es ***Estándar de algodón, Alto calor, Seco listo para guardar***	
Duración del programa (minutos): ponderado (T_t) plena carga y carga parcial ***110***, plena carga (T_{dry}) ***147***, carga parcial ($T_{dry1/2}$) ***82***	
Eficiencia de condensación clase ***B***	
Eficiencia de condensación media (%) : plena carga (C_{dry}) ***83***, carga parcial ($C_{dry1/2}$) ***79*** ponderada (C_t) plena carga y carga parcial ***81***	
Nivel sonoro: ***69*** *dB(A) con referencia a 1 pW*	

* "información del consumidor conforme a la Regulación UE 932/2012".

Energía típica usada	- Sintéticos	plena carga ***1.38*** *kWh*,	carga parcial ***no se aplica***
Tiempo de secado típico	- Sintéticos	plena carga ***65*** minutos,	carga parcial ***no se aplica***

CE Este electrodoméstico cumple las siguientes directivas de la CEE:
- 2006/95/CEE (Equipos de bajo voltaje)
- 2004/108/CEE (Compatibilidad electromagnética)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy

Folheto de instruções

MÁQUINA DE SECAR ROUPA

GB English, 1

F Français, 18

D Deutsch, 35

E Español, 52

P **Português, 69**

TCF 97B

! Tenha este folheto de instruções à mão para consultá-lo sempre que necessário. Leve-o consigo se mudar de casa e, caso venda este aparelho, passe o folheto ao novo proprietário, de modo a certificar-se de que este folheto permanece com o equipamento e de que o novo proprietário pode estar informado acerca dos avisos e sugestões sobre o respectivo funcionamento.
! Leia cuidadosamente as instruções; as páginas que se seguem contêm informações importantes acerca da instalação, bem como sugestões sobre o funcionamento da máquina.

Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

Índice

Instalação, 70
- Onde colocar a sua máquina de secar roupa
- Ventilação
- Drenagem da água
- Ligação eléctricas
- Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Avisos, 71-72
- Segurança Geral
- Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios

Manutenção e cuidado, 73-74
- Desligar a electricidade
- Limpar o filtro depois de cada ciclo
- Verificar o tambor depois de cada ciclo
- Esvazie o recipiente de água após cada ciclo
- Limpar a unidade do condensador
- Limpar a máquina

Descrição da máquina, 75
- Características
- Painel de controlo

Visor, 76

Arranque e programas, 77-81
- Escolher um programa
- Tabela de programas
- Controlos

Roupa, 82
- Escolher a sua roupa
- Etiquetas de cuidado na lavagem
- Tempos de secagem

Resolução de problemas, 83

Reparações, 84
- Peças sobressalentes
- Reciclagem e Eliminação

Dados do produto, 85

Hotpoint ARISTON

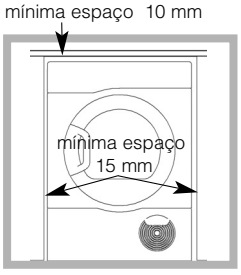
www.hotpoint.eu

Instalação

P

Onde colocar a sua máquina

- Instale a sua máquina a alguma distância de ligações de gás, fogões, aquecedores e placas de cozinha, uma vez que as chamas podem danificar o aparelho.



- Se pretende instalar o aparelho por baixo de uma bancada ou de um balcão, não se esqueça de deixar um espaço de 10 mm entre a bancada e quaisquer objectos ou acima do tampo da máquina e um espaço de 15 mm entre as partes laterais da máquina e mobiliário ou paredes. Assegura assim a correcta circulação do ar.

O aparelho deve ser instalado com a superfície traseira posicionada contra uma parede.

Ventilação

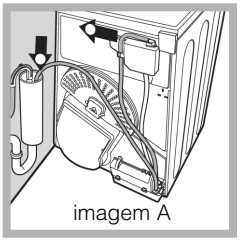
Quando a secadora estiver em utilização, tem de existir uma ventilação adequada. Certifique-se de que coloca a sua máquina num ambiente que não seja húmido e de que existe uma ventilação adequada. O fluxo de ar em torno da secadora é essencial para condensar a água produzida durante a lavagem; a secadora não funciona em perfeitas condições se encerrada no espaço fechado ou armário.

! Se utilizar a secadora numa sala pequena e fria, pode gerar-se alguma condensação.

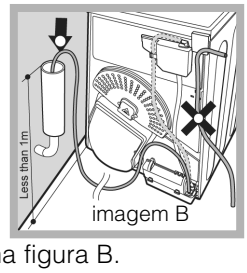
! Não recomendamos a instalação da secadora num armário, mas o aparelho nunca deve ser instalado por trás de uma porta que se possa trancar, uma porta deslizante ou com uma dobradiça instalada no lado oposto à porta da máquina.

Drenagem da água

Se a sua secadora estiver instalada junto a um ponto de canalização, a água pode ser canalizada para este sistema. Isto afasta a necessidade de esvaziar o recipiente de água. Se a secadora estiver empilhada sobre ou instalada junto à máquina de lavar roupa, pode partilhar o mesmo ponto de canalização. A altura do cano deve ser inferior a 1m A partir da parte inferior da secadora.



Retire a mangueira existente da posição indicada na imagem A.



Em seguida, encaixe um comprimento adequado de mangueira na posição indicada na figura B.

! Certifique-se de que o tubo não fica obstruído ou dobrado quando a secadora estiver na sua posição final.

Ligações eléctricas

Certifique-se do seguinte antes de introduzir a ficha numa tomada de corrente eléctrica:

- Certifique-se de que as suas mãos estão secas.
- A tomada tem de ter uma ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para suster a potência máxima de máquinas, que está indicada na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tensão deve encontrar-se dentro dos valores indicados na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina. Se não for este o caso, substitua a ficha ou a tomada.

! A secadora não deve ser instalada ao ar livre, mesmo que seja num espaço abrigado. Pode ser extremamente perigosa a exposição à chuva ou tempestades.

! Depois de instalada, a cablagem eléctrica e ficha da máquina deve estar facilmente alcançável.

! Não utilize cabos de extensão.

! O cabo de alimentação não deve ser dobrado ou pisado.

! O cabo eléctrico deve ser verificado periodicamente. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado, para evitar perigos. Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

! O fabricante recusa qualquer responsabilidade caso estas regras não seja seguidas.

! Se tiver dúvidas sobre o mencionado acima consulte um electricista qualificado.

Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Depois de instalar a sua máquina e antes de iniciar a sua utilização, limpe o interior do tambor para remover qualquer pó que se tenha acumulado durante o transporte.

Dimensões máximas de carga

Fibras naturais : 9 kg

Avisos

! O equipamento foi concebido e construído de acordo com normas de segurança internacionais. Estes avisos são apresentados por razões de segurança e devem ser seguidos minuciosamente.

Segurança Geral

- A presente máquina de secar roupa pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças com mais de 8 anos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta secadora foi concebida para utilização doméstica e não utilização profissional.
- Não toque no equipamento com os pés descalços, nem com as mãos ou pés molhados.
- Desligue a máquina retirando a ficha e não puxando o fio.
- Depois da utilização da secadora, desligue-a no botão e da corrente eléctrica. Mantenha a porta fechada de modo que as crianças não utilizem a máquina como um brinquedo.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas para se garantir que não brincam com a secadora.
- A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- O aparelho deve ser instalado correctamente com a ventilação adequada. A entrada de ar na parte frontal da máquina de secar nunca deve estar obstruída (*ver Instalação*).
- Nunca utilize a secadora em carpetes, cuja altura impeça o ar de entrar na secadora a partir da base.
- Verifique se a secadora está vazia antes de carregá-la.
- O painel traseiro da secadora pode ficar muito quente. Nunca toque neste painel durante a utilização.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (*ver Manutenção*).
- Não sobrecarregue a secadora (*ver Roupa* para além das cargas máximas).
- Não carregue peças que estejam a pingar.
- Verifique cuidadosamente todas as instruções nas etiquetas das roupas (*ver Roupa*).
- Não seque artigos grandes e muito volumosos.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Não desligue a máquina quando ainda existirem artigos quentes no interior.
- Limpe o filtro após cada utilização (*ver Manutenção*).
- Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (*ver Manutenção*).
- Não permita a acumulação de resíduos na secadora.
- Nunca suba para cima da secadora. Pode resultar em ferimentos.
- Siga sempre as normas e requisitos eléctricos (*ver Instalação*).
- Compre sempre peças sobressalentes e acessórios originais (*ver Reparação*).

Avisos

P

Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados.
  Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio.
  Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contamina dos com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.
- Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturado, querosene, anti-nódoas, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
- Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
- Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal.
  No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.
- Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
- Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

! AVISO: Nunca parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados de modo a dissipar o calor.

Desligar a electricidade

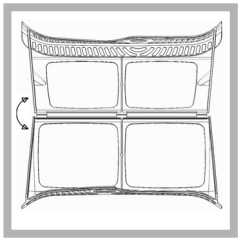
! Desligue a secadora quando não estiver em utilização, durante tarefas de limpeza e durante todas as operações de manutenção.

Limpar o filtro depois de cada ciclo

O filtro é uma parte importante da sua secadora: acumula restos de fibras e resíduos que se formam durante a secagem.

Assim, após a secagem, limpe o filtro, lavando-o debaixo de água corrente ou limpe com o seu aspirador.
Caso o filtro fique entupido, o fluxo de ar no interior da secadora fica seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e consome mais energia. Também pode danificar a sua secadora.

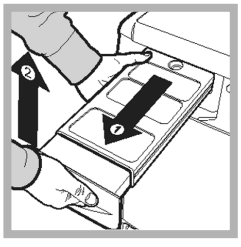
O filtro encontra-se na grelha frontal da secadora (*ver o diagrama na pàgina seguinte*).
Remoção do filtro:



1. Puxe a pega de plástico do filtro para cima.
2. Abra o filtro e limpe o cotão do interior.
3. Volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na grelha da máquina.
4. Remova quaisquer vestígios de cotão acumulados na parte interior da porta e em volta dos vedantes da porta.

! Não utilize a máquina sem colocar novamente o filtro.

Esvazie o recipiente de água após cada ciclo



Retire o reservatório da máquina de secar e retire a tampa grande ou a pequena e esvazie-o numa banca ou outro dispositivo de drenagem adequado. Volte a colocar a tampa e instale novamente o reservatório no devido lugar.

! Verifique sempre o recipiente de água e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo.

! O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:

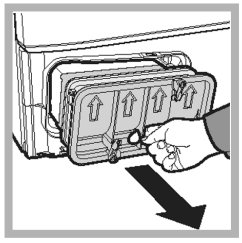
- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem) (*ver Controlos*).

- **Primeira Utilização do Sistema de Recolha de Água**
  Quando a sua secadora é nova, o recipiente de água não recolhe a água sem que seja devidamente preparado para a primeira utilização; é um processo que demora 1 ou 2 ciclos de secagem. Depois de previamente preparada, o recipiente recolhe água durante cada ciclo de secagem.

Limpar a unidade do condensador

Periodicamente (todos os meses), retire a unidade do condensador e limpe qualquer acumulação de cotão que se encontre entre as placas, enxaguando por baixo de água corrente fria. Este procedimento deve ser concluído com água fria a partir da parte traseira do condensador.

Remoção do condensador:

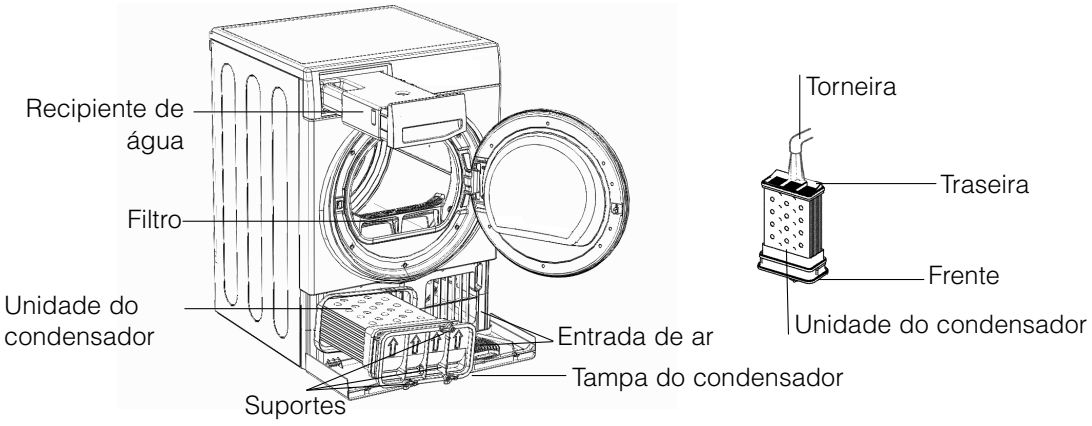


1. Desligue a secadora e abra a porta.
2. Abra a tampa do condensador (*ver diagrama*).
   Solte os três suportes, rodando-os da direita para a esquerda a 90° e, em seguida, puxando a pega para removê-los da secadora.

Limpe a superfície dos vedantes e substitua, com as setas para cima, certificando-se de que os suportes estão seguros.

Manutenção e Cuidado

P



Verificar o tambor depois de cada ciclo

Rode o tambor manualmente, de modo a remover pequenos objectos (lenços) que podem ter ficado na máquina.

Limpar o tambor

! Não utilize agentes de limpeza de aço inoxidável ou palha de aço, abrasivos, para limpar o tambor.

É possível que uma película colorida comece a aparecer no tambor de aço inoxidável. Tal poderá ser causado por uma combinação de água e/ou agentes de limpeza como, por exemplo, amaciador de tecido da lavagem. Esta película colorida não afectará o desempenho do secador.

Limpeza

- As partes externas de metal ou em plástico e borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (de 6 em 6 meses), aspire a grelha da entrada de ar frontal para retirar qualquer acumulação de cotão, linho ou pó. Remova também a acumulação de cotão da parte frontal do condensador e áreas dos filtros e limpe ocasionalmente com um aspirador.

! Não utilize solventes nem produtos abrasivos.
! A sua secadora utiliza componentes de rolamentos especiais que não necessitam de lubrificação.
! Verifique a sua secadora regularmente por técnicos autorizados, de modo a certificar-se da segurança eléctrica e mecânica (*ver Reparação*).

Conselhos rápidos

- Deve limpar a filtro porta e o filtro condensador depois de cada secagem.
- Relembramos que deve esvaziar o recipiente de recolha da água após cada carga.

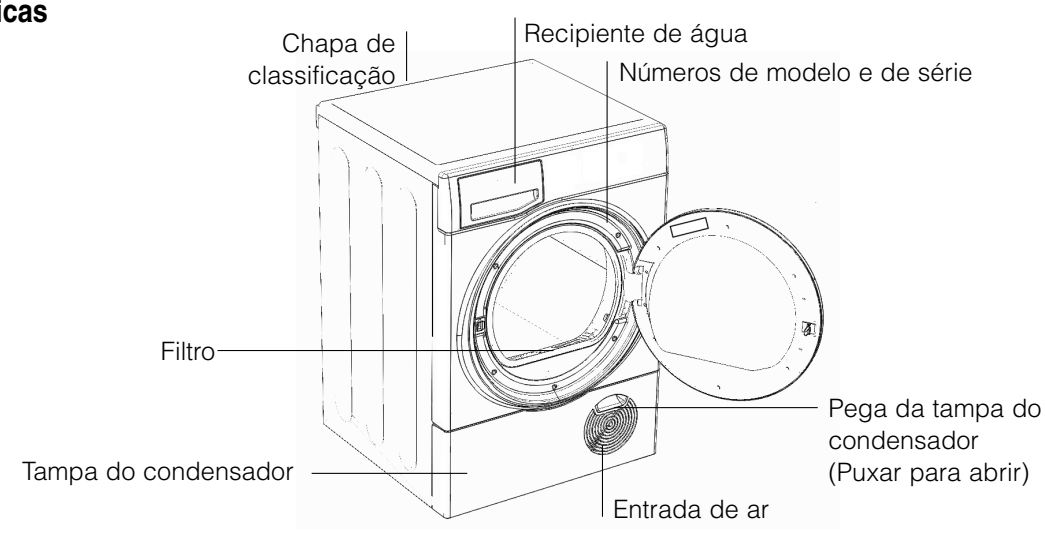
! Desta forma, opterá sempre o melhor desempenho.

Descrição da máquina de secar

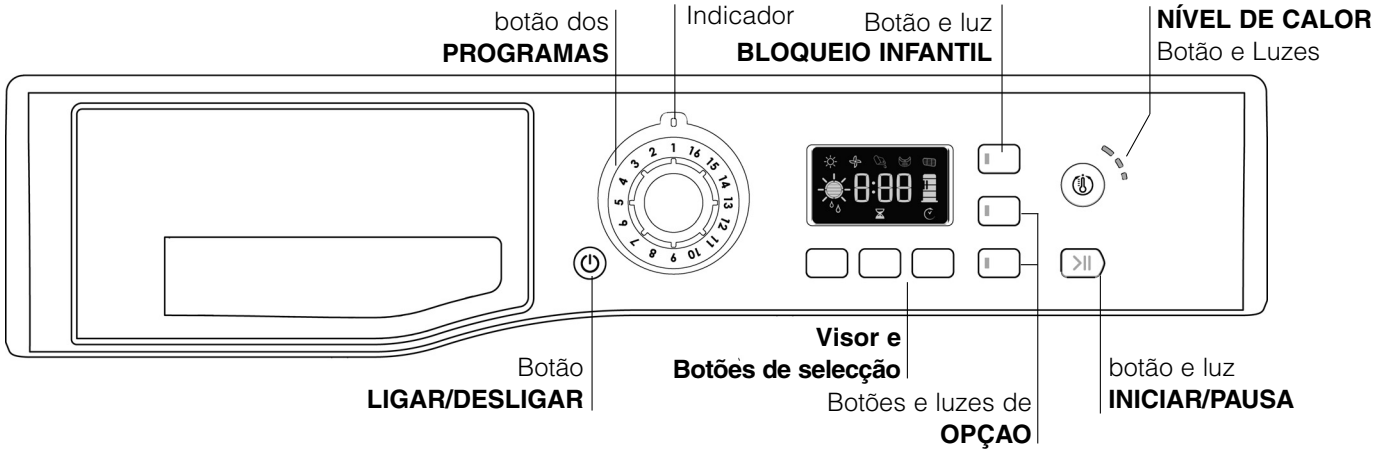
Hotpoint ARISTON

P

Características



Painel de controlo



O botão **LIGAR/DESLIGAR** ⏻ : Se a máquina de secar estiver a funcionar, este botão for premido e mantido por mais de 3 segundos e a máquina de secar for desligada, ocorre uma contagem decrescente de 3, 2, 1, Desligar e o programa é então cancelado. Prima e mantenha por mais de 3 segundos e a máquina de secar irá reactivar.

O botão dos **PROGRAMAS** define o programa: rode-o até que o indicador esteja a apontar para o programa que pretende seleccionar (*ver Arranque e Programas*).

Os botões/luzes de **OPÇÃO** seleccionam as opções disponíveis para o programa seleccionado. As luzes indicam que a opção foi seleccionada (*ver Arranque e Programas*).

O botão **INICIAR/PAUSA** ▶|| inicia um programa seleccionado. Quando pressionar este botão, é emitido um sinal sonoro e as luzes de progresso ficam intermitentes para confirmarem a acção. Quando um programa estiver a ser executado, premir este botão irá pausar o programa e parar a máquina de secar. A luz fica verde quando o programa está em funcionamento, laranja e intermitente se o programa estiver em pausa ou verde e intermitente se estiver á espera para iniciar um programa (*ver Arranque e Programas*).

O **Visor** indica o tempo de secagem ou de atraso em conjunto com ícones que acendem para apresentar informações de aviso e mostrar o estado de progresso do seu programa. Os três botões abaixo do visor seleccionam “Automático” "Secagem Temporizada” e, se necessário, um arranque atrasado (*ver Arranque e Programas ou O Visor*).

Botão/Luz **LOQUEIO INFANTIL** 👶 : Ao premir e manter este botão após seleccionar o seu programa e quaisquer opções, a luz irá acender. Isto impede que as definições do programa sejam alteradas. Quando a luz estiver acesa, os outros botões estarão desactivados. Mantenha o botão premido para cancelar e a luz irá desligar.

Ícone **Esvaziar Água** : assinala que o recipiente de água deve ser esvaziado. O visor irá demorar alguns segundos para actualizar após voltar a colocar o recipiente de água vazio; o secador deve estar ligado para que tal aconteça (*ver Controlos*).
Nota: Caso o recipiente de água fique cheio, o ícone "recipiente de água cheio" pisca, o visor apresenta H20, o aquecimento é desligado e as roupas não serão secas.

Ícone **Limpar Filtro** (Pulire il Filtro) lembra, de cada programa, que é essencial limpar o filtro de cada vez que a secadora é utilizada (*ver Manutenção e cuidado*).

Ícone **Limpar condensador** (Pulire il Condensatore) relembra que é essencial limpar o condensador em intervalos regulares (*ver Manutenção e cuidado*).

O Visor

P

O Visor possui três funções principais, cada uma com o seu botão correspondente.

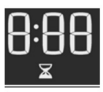
Níveis de Medição da Secagem

Após seleccionar um programa que possua a opção de Secagem por sensor, prima o botão e solte-o até ser apresentado o nível de medição da secagem apropriado. Se a opção de medição não se encontrar disponível com o programa seleccionado, o visor irá piscar e o alarme sonoro irá tocar três vezes.
! Alguns programas de medição não possuem as cinco opções de nível de secagem disponíveis.

Níveis de secagem:

Secagem com humidade:	Seca os seus itens até estarem prontos a serem passados por uma máquina de passar a ferro normal ou rotativa.
Secagem para passagem a ferro: (Engomar):	Seca os seus itens até estes estarem prontos a serem passados por um ferro manual.
Secagem para pendurar (extra):	Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para serem pendurados para secagem final.
Secagem para pendurar:	Seca as suas roupas até estas estarem prontos a serem penduradas para a secagem final.
Secagem suave:	Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para guardar.
Secagem para armário:	Seca os seus itens até que fiquem prontos a serem guardados.
Secagem Extra (Extra Seco):	Seca as suas roupas até que estas fiquem prontas a serem vestidas.

Secagem Temporizada

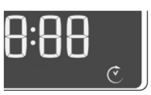


Após seleccionar um programa que possua uma opção de Secagem Temporizada, prima o botão ⧗ e o ícone da Secagem Temporizada irá acender, o visor irá reduzir o tempo seleccionado de cada vez que premir e soltar o botão (*ver Arranque e Programas*). Cada programa que possua uma opção temporizada terá diferentes tempos disponíveis e a selecção de até 11 tempos de secagem irá também depender da definição de aquecimento que tiver seleccionado.

Cada vez que premir o botão irá diminuir o tempo de secagem.
Se mudar de ideias, prima o botão de Secagem por Sensor e as opções de nível de medição ficarão disponíveis.

Se a opção de Secagem Temporizada não estiver disponível, o visor irá piscar e o alarme sonoro irá tocar três vezes.
O tempo seleccionado permanece apresentado após o programa iniciar e pode ser alterado durante o programa se assim desejar.

Temporizador de Atraso



Após seleccionar um programa que possua uma opção de Temporizador de Atraso, poderá seleccionar um tempo de início do atraso.
Cada vez que premir o botão ⏲ do Temporizador de Atraso irá fazer avançar a definição de atraso em incrementos de 30 minutos de 0:30 a 9:30, depois em incrementos de 10h a 24h, em seguida a OFF e após cinco segundos irá cancelar o atraso.

Para atrasos de 10 horas ou mais, o visor faz a contagem decrescente do tempo em horas até 10 horas, depois apresenta 9.59 e continua a contagem decrescente em minutos.
Para atrasos de 9 horas ou inferiores, o visor apresenta as horas e os minutos e depois efectua a contagem decrescente em minutos para todo o atraso.
Após o botão ▶II de INICIAR/PAUSA ser premido, o tempo de atraso poderá ser alterado ou cancelado.
Quando o período de atraso for concluído, o ícone ⏲ de atraso desliga e é apresentado o Tempo até Conclusão.
Nota: Durante este período, as roupas irão circular de forma ocasional para evitar o aparecimento de rugas.

Tempo até Conclusão

Se o ícone ⏲ de atraso estiver desligado, o tempo apresentado será o do Tempo até Conclusão do programa que se encontrar a ser executado.
Quando os programas temporizados forem seleccionados, o tempo apresentado durante o ciclo será o tempo real restante.
Quando forem seleccionados programas Automáticos, o tempo apresentado será uma estimativa do tempo restante. Quando o programa for seleccionado, o visor irá apresentar o tempo necessário para secar uma carga completa. O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível.
O Tempo até Conclusão é apresentado em horas e minutos e faz a contagem decrescente de cada minuto.
Os dois pontos entre as horas e os minutos no visor piscam para mostrar que o tempo está em contagem decrescente.
Caso se verifique alguna anomalia, o visor indicará “F”, seguido de um número de código de erro, as três luzes de opção e a luz INICIAR/PAUSA irão também piscar em laranja (*ver Resolução de Problemas*).

Arranque e Programas

Hotpoint ARISTON

P

Escolher um programa

1. Ligue a secadora a uma tomada de corrente eléctrica.
2. Escolha a sua roupa de acordo com o tipo de tecido (*ver Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e bem colocado e de que o recipiente da água está vazio e na respectiva posição (*ver Manutenção*).
4. Carregue a máquina e certifique-se de que nenhuma peça fica presa no fecho da porta. Feche a porta.
5. Se nenhuma das luzes estiver acesa: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR ⏻
6. Escolha o programa de secagem após consulta da Guia de Programas (*ver Programas*) bem como as indicações para cada tecido (*ver Roupa*).
   - Seleccione um programa, rodando o botão PROGRAMAS.
7. Escolha as opções Secagem Temporizada ou Níveis de Secagem:
   - Se optar por Secagem Temporizada, prima e solte o botão até visualizar o período de tempo pretendido.
   ou - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Secagem por Sensor até ver indicado o nível pretendido (*ver O Visor*).

   ! Para todas as informações sobre as selecções disponíveis para cada programa, *ver a Tabela de Programas*.
8. Defina um tempo de atraso, bem como outras opções, conforme necessário.
9. A luz INICIAR/PAUSA está verde intermitente:
   - prima o botão INICIAR/PAUSA ›II para iniciar.
   A luz verde deixa de piscar.
   Durante o programa de secagem, pode verificar a sua roupa e retirar peças que já estejam secas enquanto as restantes continuam a secar.
   Quando fechar novamente a porta, prima o botão INICIAR de modo a retomar a secagem.
   (*Quando a porta está aberta, a luz INICIAR/PAUSA fica laranja intermitente. Depois de fechar a porta e premir o botão INICIAR/PAUSA, a luz INICIAR/PAUSA deixa de piscar e fica verde*).
10. Para o informar da conclusão do programa, o sinal sonoro irá tocar 3 vezes.
    Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e coloque-o novamente. Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
11. Desligue a secadora.

Nota: Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Prima e mantenha o botão LIGAR/DESLIGAR até que a máquina de secar reactive.

PROGRAMAS ESSENCIAIS – Tabela de Programas

Programa		Opções disponíveis:						Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada ✓)						
IRON ZONE		Temporizado	Pronto a Engomar*	Menos Embaraçado	Nivel de calor	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
1	Algodão padrão	✓	✓	✗	- Alto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
			✗	✓	- Alto									
				✓	- Médio - Baixo									✗
2	Camisas	✓	✗	✓	- Alto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
				✗	- Médio									
3	Cama e Banho	✓	✗	✓	- Alto	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
					- Médio	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
4	Antialérgico	✓	✗	✗	✗	• Um programa Automático								
5	Sintéticos	✓	✗	✗	- Médio - Baixo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
6	Secagem Rápida	✓	✗	✗	- Alto - Médio	• Um programa Automático								

***Nota:** Esta opção não se encontra disponível nos níveis "Secagem para passagem a ferro (Engomar)" e "Secagem com humidade".

Algodão padrão

- Este é um programa para itens em algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).
- O programa de algodão padrão consoante o Regulamento EU 392/2012 é a selecção do Programa 1 com o Calor Alto e Nível de Secagem 'Secagem para armário'.

Arranque e Programas

P

Camisas

Opção Calor Alto
- Este programa foi concebido para camisas de algodão.
- Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 10 camisas).

Opção de Calor Médio
- Este programa foi concebido para camisas feitas a partir de materiais sintéticos ou de uma mistura de materiais sintéticos e naturais, como poliéster e algodão.
- Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 14 camisas).

A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
Geralmente, as peças de roupa secas com a definição de Secagem para armário estão prontas a vestir. As extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as camisas do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

Cama e Banho

- Este é um programa para toalhas e lençóis em algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).
- As cargas que tenham sido secas utilizando a definição de Secagem Extra (Extra Seco) estarão geralmente prontas a serem utilizadas, mas as extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas, especialmente em itens mais volumosos. Se isto acontecer, tente abri-las e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

Programa Antialérgico

Este programa possui o "Selo de Aprovação" da Allergy UK que reflecte a redução e eliminação eficaz de alergénios da roupa com o ciclo especial Antialérgico. Com este programa e graças a uma temperatura constante alcançada durante um período de tempo prolongado, os efeitos da maioria dos alergénios (incluindo os ácaros domésticos e o pólen) são neutralizados.
Pode ser utilizado com uma carga molhada total para secagem e tratamento ou com uma carga seca de 4 kg apenas para o tratamento da roupa.

Sintéticos

- Este é um programa para itens sintéticos ou misturas sintéticas/algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).

Secagem Rápida

Programa para cargas pequenas até 1 kg. **Nota:** só pode ser utilizado com a definição "Secagem para armário.
O tempo de secagem é substancialmente reduzido, com uma enorme poupança de tempo até 53% para Algodões (com a opção calor alto) e 50% para Sintéticos (com a opção de calor médio).

PROGRAMAS EXCLUSIVOS – Tabela de Programas

Programa		Opções disponíveis:						Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada ✓)						
IRON ZONE		Temporizado	Pronto a Engomar	Menos Embaraçado	Nivel de calor	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
7	**Calças de ganga**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	**Lã**	✗	✗	✗	✗	• Um programa Automático								
9	**Seda**	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
10	**Bebé**	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
11	**Delicados**	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
12	**Edredão**	✓	✗	✗	- Alto - Médio	• Um programa Automático								

Calças de ganga

- Este programa foi concebido para calças de ganga. Antes de secar as calças de ganga, vire os bolsos da frente do avesso.
- Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 4 pares).
- Não misture peças de roupa escuras e claras.
- Pode também ser utilizado com outras peças de roupa feitas a partir do mesmo material, como casacos.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com este programa estão prontas a vestir. As extremidades ou bainhas podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as calças de ganga do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

! Não se recomenda a utilização deste programa se as calças de ganga tiverem cós elástico, tachas ou bordados.

Programa de Lãs

- Este programa destina-se a roupas delicadas que possam ser utilizadas na máquina de secar e que estejam marcadas com o símbolo ◯ .
- Pode ser utilizado em cargas máximas de 1kg (aproximadamente 3 camisolas).
- Recomendamos que volte estas peças do avesso antes de colocar na máquina.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas através da utilização deste programa, normalmente, ficam prontas a vestir, mas em peças mais pesadas, as pontas podem ficar húmidas. Permita que sequem naturalmente uma vez que a secagem artificial em demasia pode danificar as peças.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, não volta ao tamanho, nem à forma original.

! Este programa não é adequado a roupas acrílicas.

Seda

- Este programa foi concebido para secar sedas delicadas.
- Pode ser utilizado para cargas até 0,5 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com este programa estão prontas a vestir, mas, em algumas peças mais pesadas, as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, retire a roupa, abra-a e, em seguida, execute novamente o programa por um curto período de tempo.

Delicados

- Este programa foi concebido para secar as suas roupas mais delicadas, por exemplo Acrílicos.
- Pode ser utilizado para cargas até 2 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as cargas secas utilizando este programa estão prontas a vestir, mas em algumas peças as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, tente abrir ou virar as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

Edredão

! Tenha cuidado com a utilização deste programa. NÃO seque quaisquer itens que se encontrem danificados e que possam resultar na obstrução do filtro ou do ventilador, resultando num perigo de incêndio.

- Deve apenas ser utilizado para edredões de solteiro: NÃO adequado para itens com dimensões de casal ou "king size".
- Geralmente, as cargas secas utilizando este programa estão prontas a vestir, podendo estar ligeiramente húmi das em determinadas zonas. Se isto acontecer, tente abrir ou sacudir os itens e execute novamente o programa por um curto período de tempo.
- Igualmente disponível para casacos de penas.
- Seleccione aquecimento elevado para Edredões de Algodão e aquecimento médio para Edredões Sintéticos.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Programa Bebé

- Este programa foi concebido para secar as peças de roupa pequenas e delicadas e a roupa de cama do seu bebé (Algodão e Veludo) e para secar as suas peças de roupa delicadas.
- NÃO seque peças de roupa como babetes ou fraldas com coberturas de plástico.
- Pode ser utilizado para cargas até 2 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as cargas secas utilizando este programa estão prontas a vestir, mas em algumas peças as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, tente abrir ou virar as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

Arranque e Programas

P

PROGRAMAS EXTRA – Tabela de Programas

Programa	Opções disponíveis:						Níveis de Secagem disponíveis						
IRON ZONE	Temporizado	Pronto a Engomar	Menos Embaraçado	Nivel de calor	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
13 **Peluche**	✓	✗	✗	• Um programa Automático									
14 **Calor & Conforto**	✗	✗	✗	• Um programa Automático									
15 **Pré Engomar**	✗	✗	✗	• Um programa Automático									
16 **Refrescante**	✗	✗	✗	• Um programa Automático									

Programa para Peluches

Com este programa, é possível remover mais facilmente as poeiras e lavar os peluches com mais frequência, uma vez que o tempo de secagem é substancialmente reduzido em comparação com a secagem ao ar. É um ciclo de secagem delicado, de baixa temperatura e com uma acção mecânica suave para manter o mais possível o aspecto e o brilho originais do pêlo.
Nota: Para protecção contra as alergias, congele os peluches durante 24 horas e, em seguida, lave e seque-os. Repita esta operação a cada 6 semanas. Antes de secar, remova acessórios como roupa, coleiras ou dispositivos de som e proteja os olhos de plástico com fita adesiva depois de os secar com um pano.
O tempo do programa irá variar consoante a constituição exacta da carga.
A carga máxima não deverá ultrapassar os 2,5 kg e um item individual não deverá ter um peso superior a 600 g.

Calor & Conforto

Este programa aquece toalhas e roupões para proporcionar uma sensação reconfortante após o banho. É também útil para aquecer a roupa antes de a vestir durante o Inverno. O ciclo aquece a roupa até 37 °C (temperatura corporal) e é executado a esta temperatura durante um máximo de 4 horas ou até interromper o ciclo abrindo a porta.
Carga máxima de 3 kg.
Nota: durante este programa, um ícone roda no ecrã até que seja atingida a temperatura alvo. Nesse momento, o ícone do nível de secagem pisca.

Programa Pré-Engomar

"Pré-Engomar" é um ciclo de tratamento para utilização com roupas secas e que reduz os vincos para facilitar o processo de passagem a ferro e dobragem, com uma duração máxima de 15 minutos.
! "Pré-Engomar" **não é um programa de secagem** e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

Para obter os melhores resultados:

1. Não carregue mais do que a capacidade máxima.
   Estes números referem-se ao peso em seco:

Tecido	**Carga máxima**
Algodão e Misturas de algodão	2,5 kg
Gangas	2 kg

2. Descarregue a secadora imediatamente após o fim do programa, pendure, dobre ou engome as peças de roupa e guarde-as no armário. Caso isto não seja possível, repita o programa.

Refrescante

! "Refrescante" não é um programa de secagem e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.
- Pode ser utilizado com cargas de qualquer dimensão mas é mais eficaz com cargas mais pequenas.
- Não sobrecarregue a sua máquina de secar (*ver Roupa*).
- Este é um programa com uma duração de 20 minutos que areja a sua roupa com ar fresco. Utilize-o também para arrefecer peças de roupa quentes.

Hotpoint ARISTON

P

Controlos

• Botão dos PROGRAMAS

! Cuidado, se a posição do botão os PROGRAMAS fôr alterada após premir o botão INICIAR/PAUSA ▶II, a nova posição NÃO alterará o programa seleccionado. Para alterar um programa seleccionado, prima o botão INICIAR/PAUSA ▶II ; a luz fica laranja e intermitente para indicar que o programa está em pausa. Seleccione o novo programa e quaisquer opções necessárias e, de seguida, a luz ficará verde. Prima novamente o botão INICIAR/PAUSA ▶II e o novo programa é iniciado.

• Botões / Luzes OPÇÃO

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado para os seus requisitos. Terá de seleccionar um programa no respectivo interruptor antes de seleccionar uma opção. Nem todas as opções são possíveis para todos os programas (*ver Arranque e Programas*). Se uma opção não fôr possível e caso prima o botão, será emitido um sinal sonoro por três vezes. Se a opção estiver disponível, a luz de opção no botão acende para confirmar a selecção.

Ícones de Progresso (Secagem, Rotação a Frio)
Estes fazem parte do Visor, indicando o progresso da máquina de secar. Cada ícone é apresentado quando inicia a fase correspondente.

Temporizador (Atraso de Tempo)
O início de alguns programas (*ver Arranque e Programas e O Visor*) pode ser atrasado num máximo de 24 horas. Certifique-se de que o recipiente de água está esvaziada antes de definir um início atrasado. Durante este período, as roupas irão circular ocasionalmente para evitar o aparecimento de rugas.

Pronto a Engomar
Esta opção permite-lhe secar roupa quando apenas é necessário passar algumas peças a ferro e não pretende secar totalmente essas peças de roupa. Quando o nível Secagem para passagem a ferro (Engomar) é alcançado, irá soar um sinal sonoro para o avisar de que as peças de roupa que é necessário passar a ferro podem ser retiradas. Em seguida, a máquina de secar pára e a luz Iniciar/Pausa cintila a cor-de-laranja. Retire as peças de roupa que pretende passar a ferro, feche a porta e carregue no botão Iniciar/Pausa. A máquina de secar continua a funcionar até que as restantes peças de roupa alcancem o nível de secagem seleccionado.
Pode ser utilizado para cargas até 3 kg.
Nota: Esta opção não se encontra disponível nos níveis "Secagem para passagem a ferro (Engomar)" e "Secagem com humidade".

Menos Embaraçado
Nesta opção, o movimento do tambor é modificado para proporcionar uma acção de secagem que reduz os vincos e o emaranhamento das suas roupas.
A opção 'Menos Embaraçado' proporciona melhores resultados quando utilizada com cargas mais pequenas.

Botões e luzes de nível de calor
Nem todos os programas permitem que altere o nível de calor e alguns programas permitem as três opções do nível de calor: Baixo, Médio e Alto.
Quando as opções do nível de calor estão disponíveis, premir este botão altera o nível de calor e a luz correspondente à selecção acende.

• 8:88 DISPLAY
O visor apresenta a duração do tempo de atraso ainda por decorrer ou uma indicação do tempo restante do programa de secagem. (*ver O Visor*).
Os sinais de dois pontos entre as horas e os minutos no visor passam a intermitente para indicar que o tempo entrou em contagem decrescente.
Quando o programa conclui a sua fase "Rotação a Frio", o visor indicará 'End'.

• Ícone Esvaziar água / recipiente de água

(Se esvaziou o secador, este ícone poderá ser ignorada, uma vez que não há necessidade de esvaziar o recipiente de água).
Quando este ícone encontra-se aceso ( ) avisa-o que tem de esvaziar o recipiente de água.
Caso o recipiente de água fique cheio durante o programa, o aquecimento é desligado e o secador activa um período de Rotação a Frio e soa o alarme sonoro, o ícone "recipiente da água cheio" pisca, o visor apresenta H20 e o ícone "esvaziar água" está ligado.
Deverá esvaziar o recipiente de água e reiniciar o secador, caso contrário, a roupa não ficará seca. Após reiniciar o secador, o visor irá demorar alguns segundos até actualizar.
Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de água cada vez que utilizar o secador (*ver Manutenção*).

• Abertura da Porta

A abertura da porta (ou premir o botão INICIAR/PAUSA) durante um programa provoca a interrupção do secador e os seguintes efeitos:

- A luz INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente.
- Durante uma fase de atraso, o mesmo prosseguirá com a contagem decrescente. O botão INICIAR/PAUSA **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso.
- O botão INICIAR/PAUSA **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso. As luzes de progresso serão alteradas para indicar o estado actual e a luz INICIAR/PAUSA deixa de piscar e ficará verde.
- A alteração do botão dos PROGRAMAS seleccionará um novo programa e a luz INICIAR/PAUSA fica verde e intermitente. Tal poderá ser utilizado para seleccionar o programa "Refrescante" para arrefecer as peças, caso considere que estejam demasiado secas. Prima o botão INICIAR/PAUSA para iniciar o novo programa.

• Nota
Em caso de corte de electricidade, desligue a alimentação ou remova a ficha. Quando a electricidade for reposta, prima e mantenha o botão LIGAR/DESLIGAR até que a máquina de secar reactive, em seguida prima o botão Iniciar/Pausa.

Roupa

P

Escolher a sua roupa

- Consulte os símbolos nas etiquetas das roupas, de modo a certificar-se de que os artigos podem ser utilizados na secadora.
- Escolha a roupa por tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e desaperte cintos e correias.
- Torça cada peça de modo a eliminar o máximo de água possível.

! Não carregue peças a pingar na secadora.

Carga máxima

Não carregue mais do que a capacidade máxima.
Estes números referem-se ao peso em seco:
Fibras naturais: 9 kg máx.
Fibras sintéticas: 3 kg máx.

! NÃO sobrecarregue a máquina, uma vez que pode resultar num desempenho de secagem reduzido.

Etiquetas de cuidado na lavagem

Observe as etiquetas nas suas peças de roupa, especialmente se está a utilizar a secadora pela primeira vez. Os símbolos que se seguem são os mais comuns:

Pode ser seco na máquina

Não pode ser seco na máquina

Seque com a temperatura máxima

Seque com a temperatura mínima

Tempos de secagem

O quadro que se segue apresenta os tempos de secagem APROXIMADOS em minutos. Os pesos referem-se a artigos secos:

Estes tempos são aproximados e podem variar dependendo de:

- Quantidade de água mantida nas roupas após o ciclo de centrifugação: as toalhas e peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: artigos que sejam do mesmo tipo de tecido, mas que sejam de texturas e espessuras diferentes poderão não ter o mesmo tempo de secagem.
- Quantidade de roupa: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Secagem: Se pretender engomar algumas das suas roupas, podem ser retiradas da máquina ainda um pouco húmidas. As restantes poderão ficar mais tempo, se precisar delas completamente secas.
- Definição de temperatura.
- Temperatura ambiente: se o espaço em que a máquina está instalada estiver frio, poderá demorar mais tempo a secar as suas roupas.
- Volumes: alguns artigos mais volumosos devem ser secos na máquina com cuidado. Sugerimos que remova estes artigos várias vezes, sacuda-os e volte a colocá-los na máquina até que estejam completamente secos.

! Não seque em demasiado as suas roupas.
Todos os tecidos contêm um pouco de humidade natural, que os mantêm suaves e macios.

Algodões Calor Alto	- velocidade de rotação de 800-1000 rpm na máquina de lavar.								
Carga	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Tempos de secagem, em minutos	30 - 40	40 - 55	55 - 70	70 - 80	80 - 90	95 - 120	120 - 140	130 - 160	140 - 170

Sintéticos Baixo Calor	- em rotação reduzida na máquina de lavar.		
Carga	1 kg	2 kg	3 kg
Tempos de secagem, em minutos	40 - 50	50 - 70	70 - 90

- **Nota:** No fim de um ciclo de secagem, os algodões ainda devem estar húmidos caso tenha agrupado algodões e sintéticos. Se isto acontecer, basta aplicar mais um breve período de secagem.

Resolução de problemas

Hotpoint ARISTON

P

Um dia a sua máquina parece não querer funcionar. Antes de contactar o seu Centro de Serviços (*ver Reparação*), analise as seguintes sugestões de resolução de problemas:

Problema:	Causas possíveis / Solução:
A secadora não inicia.	• A ficha não está ligada à tomada, ou não está a fazer contacto. • Ocorreu uma falha de energia. • Há um fusível queimado. Experimente ligar outro aparelho à tomada. • Está a utilizar um cabo de extensão? Experimente ligar o fio de alimentação da secadora directamente à tomada. • A porta está bem fechada? • O botão PROGRAMAS não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*). • O botão Iniciar/Pausa ▶II não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).
O ciclo de secagem não inicia.	• Definiu um atraso do tempo (*ver Arranque e Programas*).
Demora muito tempo a secar.	• O filtro não foi limpo (*ver Manutenção*). • O recipiente de água tem de ser esvaziado... O ícone "recipiente de água cheio" está a piscar, o visor apresenta H20 e o ícone "esvaziar água" está ligado (*ver Manutenção*). • O condensador tem de ser limpo? (*ver Manutenção*). • A definição de temperatura não é ideal para o tipo de tecido que está a secar (*ver Arranque e Programas, e ver Roupa*). • O tempo de secagem correcto não foi seleccionado para a carga (*ver Roupa*). • A grelha de entrada de ar está obstruída (*ver Instalação, e ver Manutenção*). • As peças estavam demasiado molhadas (*ver Roupa*). • A secadora foi sobrecarregada (*ver Roupa*).
O ícone "recipiente de água cheio" está a piscar e é apresentado H20 , mas o secador apenas esteve em funcionamento durante um curto período.	• É provável que o recipiente de água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal esvaziar água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo (*ver Manutenção*).
O ícone "Esvaziar Água" está ligado e o recipiente de água não está cheio.	• Isto é normal. Se o ícone está ligado, serve apenas para o relembrar de esvaziar o recipiente (*ver Arranque e Programas*).
O programa acaba e as roupas estão mais húmidas do que deviam.	**!** Por razões de segurança, a secadora tem um tempo de programa máximo de 5 horas. Se um programa automático não detectar a humidade final necessária durante este tempo, a secadora conclui o programa e pára. Verifique os pontos anteriores e execute novamente o programa; se os resultados continuarem húmidos, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).
O visor mostra um código de avaria F seguido de um ou dois números.	• Se o visor apresentar uma falha: - Desligue e retire a ficha. Limpe o filtro e o condensador (*ver Manutenção*). Em seguida substitua a ficha, ligue e inicie outro programa. Se uma falha for apresentada: Anote o código e contacte o Centro de Serviços (*ver Reparação*).

Reparação

P

Antes de contactar o Centro de Serviços:

- Utilize o guia de resolução de problemas para ver se consegue resolver o problema (*ver Resolução de problemas*).
- Caso contrário, desligue a secadora e contacte o Centro de Serviço mais próximo.

O que dizer ao Centro de Serviço:
- nome, morada e código postal.
- número de telefone.
- o tipo de problema.
- a data de compra.
- o modelo do aparelho (Mod.).
- o número de série (S/N).

Estas informações podem ser encontradas na etiqueta de dados, no interior da porta da máquina.

Peças sobressalentes

Esta secadora é uma máquina complexa. Repará-la sozinha ou através de um técnico não autorizado pode provocar danos a uma ou mais pessoas, pode danificar a máquina e pode invalidar a garantia das peças sobressalentes.
Contacte um técnico autorizado se tiver problemas durante a utilização da máquina.

Poupar energia e respeitar o ambiente

- Torça as peças de vestuário para eliminar o excesso de água antes de colocá-las na máquina de secar (se primeiro utilizar uma máquina de lavar, seleccione um ciclo de centrifugação elevado).Ao fazer isto, poupa tempo e energia durante a secagem.
- Seque sempre com cargas completas – assim, poupa energia: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Limpe o filtro após cada utilização para cortar nos custos de consumo de energia (*ver Manutenção*).

Informações Acerca de Reciclagem e Eliminação de Resíduos

Como parte do nosso continuado empenho em ajudar o ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes de qualidade, de modo a manter os custos baixos para os clientes e minimizar o desperdício de material.
- Eliminação do material da embalagem: siga os regulamentos locais, de modo que a embalagem possa ser reciclada.
- De modo a minimizar o risco de lesões para crianças, remova a porta e a ficha e corte o fio eléctrico do aparelho. Elimine estas peças separadamente a fim de assegurar que o aparelho não possa mais ser ligado a uma tomada eléctrica.

Recolha dos electrodomésticos

A directiva Europeia 2012/19/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente.

O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.
Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

Dados do produto...

(Regulamento da UE 392/2012)

Hotpoint ARISTON

P

Marca ***Hotpoint Ariston***	Modelos ***TCF97B6HY***
Capacidade nominal da lavagem de algodão para o programa padrão com carga máxima ***9 kg***	Eficácia energética de classe ***B***
Consumo de energia anual ponderado (AE_c) ***615.8*** *kWh* Consumo por ano, com base em 160 ciclos de secagem do programa para algodões padrão com cargas totais e parciais e o consumo dos modos de baixo consumo. O consumo de energia real por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
Esta secadora doméstica é uma ***Secadora condensadora automática***	
Consumo de energia: carga máxima E_{dry} ***5.20*** *kWh*, carga parcial $E_{dry1/2}$ ***2.82*** *kWh*	
Consumo de energia: modo desligado (P_o) ***0.14*** *W*, modo de suspensão (P_l) ***2.77*** *W*	
A duração do "modo de suspensão" para sistema de gestão de energia é de ***30*** minutos	
O "programa de algodão padrão" adequado para peças de algodão molhadas para secagem normal que é o programa mais eficaz em termos de consumo de energia para algodões utilizados com cargas máximas e parciais é o modo ***Algodão padrão, Calor Alto, Secagem para armário***	
Tempo do programa (minutos): ponderado (T_t) carga máxima e parcial ***110***, carga máxima (T_{dry}) ***147***, carga parcial ($T_{dry1/2}$) ***82***	
Eficácia de condensação de classe ***B***	
Eficácia de condensação media (%) : carga máxima (C_{dry}) ***83***, carga parcial ($C_{dry1/2}$) ***79***, ponderado (C_t) carga máxima e parcial ***81***	
Emissões de ruído acústico aéreas ***69*** *dB*(*A*) *re 1 pW*	

* "informação ao consumidor em conformidade com o regulamento EU 932/2012".

Energia utilizada normalmente	- Sintéticos	carga máxima ***1.38*** *kWh*,	carga parcial ***não aplicável***
Tempo de secagem normal	- Sintéticos	carga máxima ***65*** minutos,	carga parcial ***não aplicável***

CE Este equipamento está em conformidade com as seguintes directivas da UE:
- 2006/95/EC (Equipamento de Baixa Tensão)
- 2004/108/EEC (Compatibilidade Electromagnética)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy